



ÅRSBERÄTTELSE FÖR 2020





Evangelisk Luthersk Mission

Bibeltrogna Vänner

ELM

Småla gränd 5
111 39 Stockholm
08-559 231 04
elmbv.se
expeditionen@elmbv.se
Plusgiro 5 58 43-7
Bankgiro 476-1144
Swish 123 495 65 95
Org.nr. 802000-3276

Missionsledare

Daniel Ringdahl
0768-98 55 51
daniel.ringdahl@elmbv.se

Organisationssekreterare

Sigrid Eklund
0722-48 78 03
sigrid eklund@elmbv.se

Missionssekreterare

Jonny Bjuremo (Östafrika och
Främre Asien) (Tjänstledig)
0702-70 76 95
jonny.bjuremo@elmbv.se

Kerstin Nilsson (Östafrika och Främre Asien)

0706-56 74 37
kerstin.nilsson@elmbv.se

Fredrik Smetana (Sverige)

(Tjänstledig)
0705-33 59 00
fredrik.smetana@elmbv.se

Rakel Smetana (Peru och Främre Asien)

0705-32 14 46
rakel.smetana@elmbv.se

Predikant ELM Malmö

Anders Ek (föräldraledig)
0703-36 78 24
anders.ek@elmbv.se

Ekonomifunktion

JLE Konsult i Örskälljunga HB
ekonomi@elmbv.se

Omslagsbilder

Övre bilden: Kerstin Nilsson har varit ELM:s missionär i Kenya i 25 år och har bl a varit engagerad i freds- och försoningsarbetet i ELCK.

Mellersta bilden: En efterlängtat barnsamling i Las Brisas i slutet av 2020 efter nio månaders karantän.

Nedre bilden: Ett stort projekt inom ELM har varit den nya utgåvan av sångboken Lova Herren som kom ut under slutet av året.

Sammansättning: Lena Åström, Vännäs
Grafisk form: Design för Livet, Lund
ISBN ISBN 978917518347-3
Tryck: Printing Partners, Lettland, 2021

Inledande betraktelse	2
Minnesord	4
Årsmötesprotokoll 2020	5
Från styrelsen	19
Missionsledarens berättelse.....	21
Digital omställning	23
Verksamheten i Sverige.....	24
– MIS, Nämnden för Mission i Sverige.....	24
– Tidningsnämnden	26
– BV-Förlag	29
– Ny sångbok	31
– Strandhems bibelskola och kursverksamhet	33
– Breanäs missionsgård	35
– Falketorp missionsgård	36
– Missionsgården Fridhem	38
– Missionsgården Strandhem	40
– Åhus missionsgård	42
– ELM Eket.....	44
– Sackeuskyrkan i Umeå.....	45
Verksamheten i utlandet	46
– NUM, Nämnden för utlandsmission	46
– KIND	48
– MOVE	50
– Eritrea	52
– Etiopien	56
– Kenya	60
– Peru	65
– Främre Asien	73
Ekonomiska redovisningar	75
– ELM	75
– Stiftelsen BVs fond för hjälpverksamhet	85
– BV-Förlag Bibeltrogna Vänner AB.....	91
Stadgar för ELM-BV	97
Testamentsformulär	102
Matrikel	103
– ELMs styrelse.....	103
– Styrelsens utskott/nämnder och övriga styrelser	104
– ELM Syd	106
– ELM Nord.....	106
– ELU	107
– Missionsgårdar	108
– Bokförlag, tidningar m.m.	108
– Missionärer utland.....	109
– Predikanter.....	109
– Föreningar, församlingar och vägrupper	113

Det fasta Ordet ...

Det är ett ord att lita på och värt att tas emot av alla, att Kristus Jesus kom till världen för att frälsa syndare – och bland dem är jag den störste! 1 Tim 1:15

Ar 2020 – ett år som inget annat. Ett år av ovisshet, osäkerhet, oro och sjukdom. Vem kunde ana, vem kunde tänka ut att det skulle bli som det blev? Ett virus har påverkat oss alla och satt alla våra invanda levnadssätt ur spel. Är verkligen vår tillvaro så sårbar?

Det är omöjligt att vårt missionssällskskaps verksamhetsberättelse inte skulle präglas av den pandemi som haft så stor påverkan och vars utbredning vi inte sett i mannaminne.

Det har sagts och lyfts fram många gånger, men ändå vill jag med detta bidrag peka på det hållbara Ordet som vi har fått, till skillnad från den yttre tillvaro vi lever i och som är djupt präglad av syndafallet. Så är även den rådande pandemin en följd av syndafallet, människans brytning med Gud. Vi är, var och en av oss, en del av fallet och ingen kan friskriva sig från ansvar därför att *alla har syndat och saknar härligheten från Gud*.¹ Guds ord står som det står och vi erkänner det som *Guds ofelbara ord med oinskränkt auktoritet*.²

... är tillförlitligt ...

I tider när allt rörs till, våra planer ändras och osäkerheten tilltar så är det extra viktigt att påminnas om det Bibeln säger om sig själv: *det är ett ord att lita på*. Vi vet att bibelordet finns kvar för oss. Det kommer aldrig att försvinna, det kommer aldrig att bli ogiltigt. I detta finns en fasthet som inte kan rubbas av tidens alla händelser och stormar. Gud vill fördjupa oss mer och mer i hans bestående ord. Det största och mest värdefulla han vill förmedla är den kärlek han visar genom Jesus Kristus. Detta är verkligen något att lita på och vi får göra det på grund av att han själv ger oss det och säger att vi – syndare som vi är – *får* lita på det. Vi kan ha många invändningar, vilka alla bottenar i att vi inte kan förstå att något kan vara fullständigt hållbart. Det är så främmande utifrån vårt mänskliga perspektiv. Synden har tagit bort den förmåga vi fick i skapelsen att kunna se och förstå Gud. Den onde förstörde

något avgörande och vi kan inte själva laga det. Här behöver Guds ords följeslagare, den helige Ande, gripa in och göra så att vi *kan* ta emot och lita på det. När det sker så klarnar det. Det kan klarna alldeles särskilt i den viruspandemi Gud har låtit oss hamna i. Gud vill leda oss närmare sig själv och göra oss helt beroende av honom. Och som alltid när Gud söker vår uppmärksamhet så är det frälsningen i Kristus som han först och sist vill fästa vår blick på. Jesus kom till världen, han kom till oss, han kom till dig, *för att frälsa syndare*. Här finns reparation av det som djävulen förstörde och som vi inte själva kan laga. I denna försoning som skedde på korset har en återförening skett och härifrån får vi hämta en daglig dos av kraft för tro och kristet liv. Gå och ta emot och ät ditt dagliga bröd, liksom våra förfäder gjorde i öknen!³

... och evigt

I Jer 29 lovar Herren att det finns en *framtid och ett hopp* för oss.⁴ Han har fridens tankar om oss och därför har vi all anledning att vara frimodiga inför framtiden. Vi hade nyligen årsmöte i min ELM-förening i Eket och mitt i missmod och trötthet på nuvarande förutsättningar så lyste ett framtidshopp. Herren kallar oss att hålla ut i uppdraget. Han ger oss en vilja att fortsätta och att inte tappa modet. Detta är så viktigt, kära vänner. Fortsätt! Det är inte meningslöst, tvärtom. Visst borde viruset tagga oss ytterligare!? Det påminner oss om tidens och vår tillvaros begränsning. Men det finns en framtid och ett hopp efter detta. Gud vet om vi får ytterligare en tid att leva här, utan att corona till synes ”dikterar villkoren.” Vi vet inte, men det räcker att han, vår Herre vet. Hur det än blir så kan inte hoppet gå i stöpet. Det finns kvar och fler behöver få veta det. Tänk så många människor som blivit föremål för Guds Ords förkunnelse, som vi inte hade nått utan den digitala sändningen! *Guds ord bär inte bojar*.⁵ Gud är inte beroende av yttre omständigheter. Han har allt i sin hand och låt oss

i vila och förtröstan på honom fortsätta vår verksamhet med stor frimodighet! Det är nåd att få vara Guds redskap i att samla själar till evig räddning medan tiden varar.

Till alla er som ställt er tid, engagemang och ekonomiska medel till ELM:s förfogande – särskilt i denna tid – vill jag rikta ett stort och innerligt tack. Guds rika välsignelse över er alla!

”Det är ett fast ord som inte vacklar, ett ord som håller i liv och död, att Jesus Kristus kom hit i världen att frälsa oss ifrån syndens nöd.

Nu ser de blindade, nu går de halta, spetälska blir nu sin sjukdom kvitt, de döva hör och de döda uppstår, Guds evangelium förkunnas fritt.

Visst är bland syndare jag den främste, dock sjunger jag här på barnavis: barmhärtighet har jag fått erfara igenom Jesus, Gud vare pris!

O Herre Jesus, kom med din Ande, blås liv i benen som ligger här på marken spridda och är så torra. Väck dem till liv, Herre Jesus kär!

Vår Herre Jesus är själv oss nära, han verkar, vem kan förhindra det? Den eld på jorden han kom att tända ska härligt brinna i evighet.

Låt himlen rämna, låt regn än falla hit ner på jorden så torr och hård. Låt ödemarken snart härligt blomstra och gör av öknen en örtagård.

Lägg stora skaror till dina fötter och lär dem känna dig, Herre Gud. Dig tillhör riket, ditt namn ske ära! Till dig vi höjer vår lovsångs ljud.”

Lova Herren 583

Henrik Nilsson
ordf ELM-BV



1. Rom 3:23
2. ELM:s stadgar §1

3. 2 Mos 16:4
4. Jer 29:11

5. 2 Tim 2:9

Hemgångna predikanter



Paul Andersson (1943–2020)

Predikanten Paul Andersson, Bastuträsk, Bjurholm avled hastigt och oväntat på kvällen den 27 april 2020.

Paul växte upp med troende föräldrar på den lilla jordbruksfastighet i Bastuträsk, Bjurholm där Paul med sin fru Berit bott de senaste åren. I början av 60-talet köpte hans föräldrar ett jordbruk i Gullbäck, Vännäs och flyttade dit. Där bosatte sig Paul när han 1966 ingått äktenskap med Berit Karlsson från grannbyn Ånåset. I det sammanhanget övertogs föräldrarnas jordbruk med mjölkproduktion. Paul utökade den verksamheten men ägnade sig också tidvis åt andra sysslor. Så småningom började Paul med byggverksamhet och jordbruksverksamheten kom att i huvudsak avvecklas. Paul och Berit fick fem barn.

Paul ärvde av föräldrarna hjärta för Bibeltrogna Vänners verksamhet och blev med sin familj en del av BVs verksamhet i området kring Tvärålund-Vännäs. Paul hade styrelseuppdrag i Tvärålunds Missionsförening och skötte kassörssysslan under många år. När missionsföreningen ombildades till församling med Vännäs/Fridhem som central plats fortsatte Paul i den nya styrelsen och var styrelsemedlem fram till sin död. 1991 kallades Paul till BVs predikant och medverkade i den uppgiften i mån av tid. Samma år blev Paul invald i BVs styrelse, ett uppdrag han innehade i nio år.

När Fridhem inköptes och det stora ombyggnadsarbetet började där, var Paul en av dem som i flera år drog ett stort lass. Han fick en god insikt i hur de stora byggnaderna och funktionerna var

beskaffade och Paul med sitt goda minne kom att vara som en uppslagsbok längre fram, när problem dök upp. Paul har därför varit en stor tillgång när något behövde åtgärdas i den stora anläggning som Fridhem är. Många dagsverken har han utfört genom åren och hans kontaktnät bland företag i Vännäs har varit till stor hjälp. Paul invaldes i Fridhems styrelse 1988 och förblev styrelsemedlem fram till dess att organisationen förändrades och Fridhems ledning uppgick i ELM Nord. Paul var ingen pappersbyråkrat men kunnig i de flesta praktiska ting. Därtill alltid villig och som egenföretagare var han för Fridhem en mycket stor resurs, som alltid hade tid att när som helst ställa upp för skilda göromål, små eller stora. Lika glatt och villigt hjälpte han till om det var att krypa på alla fyra eller att rensa takrännor högt upp i skyn med hjälp av skylift.

”O, Fader vi välsigna dig för skänken av den lära som leder oss en säker stig till salighet och ära; som alla dårars löjen tål och alla svagas tvivelsmål och alla visas granskning” var en bön Paul ofta bad i anslutning till sin predikan. Den korta börens innehåll kännetecknar Pauls lärotrohet och syn på Bibelns tillförlitlighet liksom den frimodighet som var Pauls. Paul var också lätt att samtala med i andliga frågor, och man förstod snart att Jesus var hans Frälsare och hjärtas vän och det viktigaste här i tiden. Paul efterlämnar inte bara en tom stol på Fridhem, utan ett mycket stort tomrum i vår andliga gemenskap i Vännäs.

Ingemar Helgesson



Evangelisk Luthersk Mission
Bibeltrogna Vänner

Protokoll fört vid ELM-BVs etthundranionde årsmöte

Organisation: Evangelisk Luthersk Mission – Bibeltrogna Vänner, org.nr. 802000-3276

Art: Protokoll fört vid årsmöte

Datum: 2020-09-12

Plats: Filippi, Lund, med ombuden närvarande via länk

Paragrafer: Å-1-20 – Å-27-20

Närvarande: 119 föreningsombud

Å-1-20 Mötets öppnande

ELM:s styrelseordförande Henrik Nilsson hälsade välkommen, ledde i bön och förklarade det 109:e årsmötet för öppnat.

Innan förhandlingarna vidtog erinrade Henrik Nilsson om de missionärer och predikanter som fått hembud sedan förra årsmötet; Sven-Göran Nilsson 7 november 2019, Ruth Sendabo 25 januari 2020, Ove Bengtsson 31 januari 2020 och Paul Andersson 28 april 2020. Henrik läste LH 666 *”Vi bo ej här, vi blott här nere gästa”* och lyste frid över deras minne.

Missionsledare Daniel Ringdahl informerade årsmötet om hur det skulle gå till väga för att genomföra digitala acklamation vid de kommande valen.

Å-2-20 Val av ordförande och vice ordförande för årsmötet

Från valberedningen nominerades:

ordförande: Christer Unosson, Eket

vice ordförande: Jan Jämstorp, Åhus

Årsmötet beslöt

att som ordförande för årsmötet välja Christer Unosson, samt

att som vice ordförande för årsmötet välja Jan Jämstorp.

Å-3-20 Val av sekreterare och vice sekreterare för årsmötet

Från valberedningen nominerades:

sekreterare: Sara Olsson, Lund

vice sekreterare: Benedikte Nilsson, Stidsvig

Årsmötet beslöt

att som sekreterare för årsmötet välja Sara Olsson, samt

att som vice sekreterare för årsmötet välja Benedikte Nilsson.

Å-4-20 Val av justerare och rösträknare

Från valberedningen nominerades som justerare:

Emma Birgersson, Åstorp och Christian Sturesson, Lund

Årsmötet beslöt

att till justerare välja Emma Birgersson och Christian Sturesson.

Å-5-20 Fastställande av röstlängd för årsmötet

Meddelades att 119 föreningsombud och inga enskilda medlemmar anmält sig till röstlängden.

Årsmötet beslöt

att fastställa röstlängden.

Å-6-20 Godkännande av kallelse till årsmötet

Organisationssekreterare Sigrid Eklund redogjorde för kallelsen till årsmötet via utskick till föreningar och enskilda medlemmar samt annonsering i majnumret av *Till Liv*.

Årsmötet beslöt

att godkänna kallelsen till årsmötet.

Å-7-20 Fastställande av föredragningslistan

Mötesordförande Christer Unosson presenterade föredragningslistan på sidan 5 i årsmöteshandlingarna. Christer informerade om att punkten Medlemsavgift fallit bort i föredragningslistan och föreslog att lägga in punkten innan val av valberedning, som § 23a.

Årsmötet beslöt

att fastställa föreslagen föredragningslista med ovan nämnda justeringar.

Å-8-20 Fastställande av arbetsordning

Missionsledare Daniel Ringdahl hänvisade till den föreslagna arbetsordningen på sidorna 6–7 i årsmöteshandlingarna och gick igenom de särskilda förhållningssätt som krävs detta år då mötet till största delen hålls digitalt. Han föreslog också några justeringar i arbetsordningen angående förfarandet vid omröstning och hur man begär ordet eller anmäler ordningsfråga.

Mötesordföranden föreslog att ordet ”styrelseledamöter” i andra stycket ersätts med ”styrelseledamöter och tjänstemän” för att förtydliga att även styrelsens tjänstemän har yttranderätt då man för styrelsens talan i viss fråga.

Årsmötet beslöt

att anse arbetsordningen föredragen, samt att fastställa arbetsordningen med tillägg enligt Daniel Ringdahls och mötesordförandens förslag.

Årsmötet ajournerade sig för kaffepaus och återupptog därefter förhandlingarna.

Å-9-20 Presentation av verksamhetsberättelse och årsredovisning

a) Presentation av styrelsens ledamöter

De vid årsmötet närvarande styrelseledamöterna presenterade sig kort. Även Sigrid Eklund, ny organisationssekreterare sedan 2019, presenterade sig.

b) Föredragning av styrelsens berättelse över 2019 års verksamhet

Styrelsens ordförande, Henrik Nilsson lyfte särskilt fram fem områden som präglat styrelsens arbete under 2019: Den ekonomiska situationen, uppsägningar och utebliven rekrytering, konsekvenser hemma och i utlandet och gensvaret från dem som ger. Styrelsen har under året haft sex sammanträden. Under styrelsen finns tre nämnder och flera utskott och råd. Henrik informerade om att det i samtliga nämnder i dagsläget föreligger vakanser och uppmanade till bön för detta.

Emma Birgersson presenterade ELM:s årsberättelse, uppmuntrade delegaterna till läsning av densamma och riktade ett särskilt tack till Bo Sjödahl, avgående redaktör för årsberättelsen efter 10 år.

Styrelsens kassör Peter Henrysson presenterade det ekonomiska resultatet med hänvisning till sidorna 77 ff. i årsberättelsen. Resultat för 2019 är -1,8 miljoner kronor och det egna kapitalet har minskat med samma belopp. Som konsekvens av det minskade egna kapitalet har flera uppsägningar genomförts och flera anställda som slutat av andra skäl har inte ersatts. Fördelningsmässigt har antalet anställda minskat i Sverige men ökat i utlandsmissionen.

Peter ställde frågan hur vi hamnat i detta läge. Han konstaterade att ELM inte på länge varit en växande rörelse. Man har de senaste tioåren klarat

sig på en buffert av testamentsmedel och fastighetsförsäljningar. Idag finns inga fler fastigheter att sälja och mängden inkomna testamentsmedel var under 2019 endast 200 tkr. Peter konstaterade att 2018 års positiva resultat helt berodde på testamentsmedel och att övriga gåvor under 2019 glädjande nog ökat med nära 40% jämfört med 2018. Han avslutade med att konstatera att man kan se tillbaka på 2019 med blandade känslor – med sorg över dem som tvingats lämna, men stor glädje över den fantastiska ökningen av givandet.

Missionsledare Daniel Ringdahl redogjorde för hur resultatet påverkat arbetslaget. Under sommaren 2019 sades ELM:s informatör Stefan Nyholm upp. När Fredrik Smetana, missionssekreterare i Sverige och ungdomssekreterare i ELM Nord lämnade sin tjänst, rekryterades ingen ny. Kvar i arbetslaget i Sverige är nu endast fyra personer. Även utlandsarbetet har berörts av neddragningarna. I linje med ELM:s strategi att prioritera nya fält varslades under hösten Kerstin Nilsson, som länge arbetat i Kenya, om uppsägning. Samtidigt hade man under 2019 den stora glädjen att äntligen kunna gå vidare med ett nytt fält genom rekrytering av lämpliga medarbetare till Främre Asien. Daniel uttryckte stor tacksamhet över missionsvännernas gåvor men tryckte på att ELM fortfarande befinner sig i en svår situation.

Emma Birgersson fortsatte med att understryka Guds nåd gällande missionsfältet i Peru. Under året har Stefan och Birgitte Olsen kallats till missionärs-tjänst. Då ELM saknar ekonomiskt utrymme kommer ELM Danmark att stå för deras lön. Emma uppmanade till bön för nya och gamla missionärer.

Gällande arbetet i Sverige informerade Eskil Engström om att två nya predikanter kallats under året: Johan Gredenius, Lund och Daniel Karlsson, Stockholm.

Daniel Ringdahl lyfte fram att arbetet i städerna växer på många håll. ELM stöder verksamheten i Helsingborg genom ett riktat lokalbidrag, och i den växande föreningen i Malmö bidrar ELM till Anders Eks tjänst. Samtalen rörande strategiska frågor har fortsatt under året, men neddragningarna har gjort det svårare för administrationen att driva frågorna.

Emma Birgersson informerade om att ett mång-

årigt reviderings- och urvalsarbete av sångboken Lova Herren i stort sett avslutats under året.

Henrik Nilsson riktade ett varmt tack till styrelsen och de anställda för deras arbetsinsatser under det gångna året.

c) Diskussion med anledning av styrelsens berättelse

Mötesordföranden lämnade ordet fritt för frågor och synpunkter.

Daniel Karlsson (Stockholm) lyfte fram årsmötesdelegaternas ansvar när man bejakar en budget som bygger på kraftigt ökade intäkter.

Maja Gunnarsson (Lund) frågade hur stora utgifterna för den nya sångboken totalt sett har blivit.

Daniel Ringdahl svarade att 100 tkr per år under fem år avsatts för Anders Anderssons deltidstjänst som projektledare. Till detta kommer omkostnader för produktionen, vilket man hoppas kunna söka bidrag för.

Peter Henrysson underströk återigen de senaste årens svåra situation, där mycket är osäkert och man i princip saknat buffert att falla tillbaka på. Han påpekade att vi själva, våra och andras böner och gåvor har stor betydelse, och manade till stor ödmjukhet. Han konstaterade att det innebär ett risktagande att anta en budget med stora kostnader, men ställde frågan hur mycket verksamhet det blir om vi inte tar några risker alls.

Ella Johnston (Stockholm) frågade när pengarna tar slut om den ekonomiska utvecklingen fortsätter på samma sätt som föregående år.

Daniel Ringdahl hänvisade till förslaget till verksamhetsplan och föreslog att ämnet sparas till \$14.

Per Ringdahl (Ängelholm) konstaterade att budgetsättande är oerhört svårt, och påminde om att vi måste tro att det finns en Gud som vill välsigna vårt arbete. Det har tidigare år funnits förslag om att testamentsmedel inte bör ingå i budgeten utan ses som en tillkommande välsignelse.

Diskussionen förklarades avslutad.

d) Beslut

Årsmötet beslöt

att godkänna styrelsens redogörelse och ekonomisk redovisning för 2019.

Å-10-20 Revisorernas berättelse över styrelsens förvaltning

Revisorn Jörgen Nilsson hänvisade till sidorna 85–86 i årsberättelsen och meddelade att revisorerna som underlag för sina bedömningar under året har tagit del av protokoll och ekonomiska redovisningar. Han lyfte också fram att revisorerna har i uppgift att granska dels räkenskaperna och dels förvaltningen i övrigt. Utifrån detta har revisorerna gjort två uttalanden: det första under rubriken *Rapport om årsbokslutet*, där man säger ”Enligt vår uppfattning har årsbokslutet i allt väsentligt upprättats i enlighet med bokföringslagen”, och det andra under rubriken *Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar*, där man säger ”Vi tillstyrker att ordinarie årsmöte beviljar styrelsens ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret”.

Jörgen kommenterade revisionen kort och konstaterade att enskilda gåvor och kollektor under 2019 ökat med 1,8 miljoner jämfört med 2018, men att resultatet ändå blev en stor förlust. Han ställde frågan om problemet är saknade gåvor eller testamenten, eller att verksamheten borde vara bättre i balans med de rimligen förväntade inkomsterna? Jörgen påpekade att styrelsen tidigare nämnt ett eget kapital om ca 3 mkr som lägstanivå för att kunna klara svängningar i gåvogivande och möjliggöra satsningar. Revisorerna noterar dock att styrelsen i allt väsentligt följt budgetramarna och därmed gjort sitt jobb. Jörgen riktade även ett stort tack till styrelsen för deras arbete under 2019 och även 2020, som på många sätt varit ett år med exceptionella förhållanden.

Å-11-20 Fråga om ansvarsfrihet för styrelsen

Mötesordföranden pekade på att revisorerna yrkat ansvarsfrihet för styrelsen.

Anders Ek (Malmö) påminde om när budgeten skulle läggas för ett år sedan och det ifrågasattes om det var klokt att satsa. Styrelsen gav då löftet att vid behov vidta nödvändiga åtgärder, och Anders uttryckte tacksamhet för att de efterlevt detta. Anders yrkade bifall till revisorernas förslag.

Marie Johansson (Falketorp) påpekade att styrelsen inte kan klandras för smärtsamma beslut som att säga upp en missionär som gärna skulle velat

fortsätta. Marie yrkade bifall till revisorernas förslag.

Årsmötet beslöt

att bevilja styrelsen ansvarsfrihet för 2019 års förvaltning av *Evangelisk Luthersk Mission – Bibeltrogna Vänner*.

Å-12-20 Fastställande av resultat- och balansräkning för 2019

Årsmötet beslöt

att fastställa resultat- och balansräkning för 2019, samt

att balansera 2019 års resultat i ny räkning.

Å-13-20 Fråga om ansvarsfrihet för styrelsen för Stiftelsen Bibeltrogna Vänners Fond för hjälpverksamhet

Revisorn Jörgen Nilsson informerade om att det under året har delats ut 400 000 kr och att kvarstående medel i fonden uppgår till 520 000 kr, varav ca 50% är utlånade och alltså inte kan delas ut i nuläget. I likhet med tidigare år har inga nya medel har tillkommit.

Jörgen föredrog uttalandena i revisionsberättelsen på sidorna 91 och 92 i årsberättelsen. Revisorernas uppfattning är att styrelsen följt lagar och förordningar gällande fonden och tillstyrker därför styrelsens ansvarsfrihet.

Årsmötet beslöt

att bevilja styrelsen för *Stiftelsen Bibeltrogna Vänners Fond för hjälpverksamhet* ansvarsfrihet för verksamhetsåret 2019.

Å-14-20 Rapport från styrelsen

a) Allmänt

Ordförande Henrik Nilsson informerade på temat *ELM behöver fler platser – fler platser behöver ELM*. Styrelsen vill arbeta med att främja tillväxten i ELM. Samtidigt som verksamheten på många håll minskar och missionshus säljs finns möjligheter, inte minst i städerna, och ELM har i viss mån också tagit vara på dessa. Som exempel nämndes den tynande verksamheten i Malmö som tack vare initialt stöd från en större förening nu växer. Henrik

påminde om att det inte är viktigt i sig att vara en stor organisation, men däremot att vara beroende av Guds nåd.

Missionsledare Daniel Ringdahl konstaterade att ELM står i en svår situation – men att man hoppas gå stärkta ur det svåra. På styrelsens initiativ håller en framtidskommission på att formeras, med ledamöter från ELM:s olika delar. Förhoppningen är att kunna lämna en delrapport till nästa årsmöte. Daniel uppmanade också till att låta samtalen fortsätta hemma och i föreningarna, och även till att ta kontakt med styrelse och ledning.

b) Den ekonomiska situationen

Henrik Nilsson påminde om att den ekonomiska situationen så gott som alltid har varit ett bekymmer. Han uppmanade till reflektion över hur vi förvaltar det överflöd Herren satt oss i. Henrik lyfte även fram predikanterna som viktiga ambassadörer för ELM, och riktade ett tack till dessa för uthållighet och frimodig förkunnelse. Missionsledarens predikantbrev har som mål att främja att missionsledning och predikanter närmar sig varandra.

c) Corona-pandemin

Daniel Ringdahl informerade om corona-pandemins konsekvenser för de utsända. Samtliga missionärer har återvänt till Sverige på grund av pandemins utbrott. Daniel informerade om att regeringen i Peru beslutat om hårda restriktioner, men att landet trots detta är det femte hårdast drabbade i världen. Det har varit en prövning för familjen Unosson, som åkte hem för planerat mittuppehåll i juni då möjlighet gavs. De kommer att kunna återvända tidigast i januari 2021. Under tiden i Sverige fortsätter Hjalmar och Lisa att arbeta för ELM, på distans med Peru och med en del undervisning på Strandhems bibelskola. Kerstin Nilsson kommer så snart möjlighet ges att återvända till Kenya för att avsluta sitt arbete, och även medarbetarna i Främre Asien kommer att återvända så snart det är möjligt. Under tiden fortsätter de sina språkstudier på distans och håller kontakten med kontaktpersonerna i landet. Stefan och Birgitte Olsen som planerar att resa till Peru i januari 2021 går under hösten en förberedande deltidskurs på distans på DBI.

Även i Sverige har verksamheten påverkats och Daniel tackade för alla lokala omställningsinsatser. Han citerade psalm 91 om *pesten som drar fram vid middagstid* och påminde om att vi är i Herrens händer.

d) Ekonomin 2020 hittills

Daniel Ringdahl redogjorde för den ekonomiska utvecklingen av enskilda gåvor och kampanjer hittills under 2020, vilken glädjande nog är markant bättre än tidigare år. Delar av dessa medel ingår dock i kampanjer som ska fördelas vidare.

e) Sångboksprojektet

Daniel Ringdahl informerade om sångboksprojektet. Den reviderade sångboken kommer under hösten att ges ut i tryckt form, med notböcker och som digital app. Boken innehåller 625 sånger, både äldre men språkligt reviderade, nytillkomna och även helt nyskrivna sånger, med notbild och kyrkoårsregister med sångförslag.

Daniel riktade ett stort tack till Anders Andersson, Karna Arvidsson, Jan Henriksson och Johan Åström för det enorma arbete de lagt ner.

Årsmötet ajournerade sig för lunch och återupptog därefter förhandlingarna, varvid SvPs 713 "Stor är din trofasthet" sjöngs och kollekt togs upp till ELM.

f) Diskussion med anledning av styrelsens rapport

Mötesordföranden lämnade ordet fritt med anledning av styrelsens information.

Anders Månsson (Ängelholm) uttryckte att han tyckt sig se fördelar med församlingsliknande liv inom ramen för föreningsjuridikens strukturer, och menade att ELM:s framtid verkar vara den väg som flera av de större föreningarna anslagit.

Anders Ek (Malmö) uttryckte att han som anställd i föreningen i Malmö har funderat en hel del på frågan, och instämde i Anders Månssons uttalande. Han poängterade samtidigt att det inte finns en enda modell som fungerar överallt i ELM.

Mats Lundin lyfte som styrelserepresentant ett annat perspektiv: problematiken med att få predikanter till månadsturer, framför allt på landsbygden. Där finns en levande men ofta tynande verk-

samhet. Han påminde om att denna verksamhet är nära knuten till ELM:s ursprung i läsarrörelsen.

Christer Unosson konstaterade att detta kunde vara ett möjligt ämne för framtidskommissionen.

Henrik Nilsson uttryckte förståelse för de predikanter som har svårt att delta i månadsturer under arbetsveckorna, men instämde också i att stugmötena är viktiga även för framtiden.

Jan Ulrik Smetana (Vännäs) anknöt till den laddade frågan om församlingsliknande strukturer i ELM. Han menade att dessa har sin plats i rörelsen, men betonade också att ELM behöver rymma en bredd av olika uttryck och att det är viktigt att söka undvika konflikter.

Årsmötet beslöt

att lägga rapporten till handlingarna.

Å-15-20 Rapport från Lärorådet

a) Föredragning

Daniel Ringdahl lämnade rapport från lärorådets arbete; det utgörs av Lars-Åke Nilsson och Jan Ulrik Smetana, nominerade av predikanterna, samt av Henrik Nilsson, Peter Henrysson och Daniel Ringdahl, vilka nominerats av styrelsen.

Under året har lärorådet bl.a. träffat Olsens inför deras missionärskallelse och behandlat kallelser av två nya predikanter. Man har också haft träffar med gruppen som arbetar med predikantutbildning. Daniel riktade ett särskilt tack till Anders Månsson och Fredrik Smetana som avslutat sitt arbete i gruppen.

Under året har en vägledning till god ekumenik färdigställts. Rapporten belyser ämnet ur olika synvinklar med utgångspunkt i behovet av såväl enhet som sanning samt ger en del konkreta råd.

Lärorådet har även varit delaktiga i att läsa och kommentera de helt nya sånger som föreslagits till den nya sångboken.

b) Diskussion med anledning av rapport från lärorådet

Oskar Wikdahl (Lund) frågade vilka ämnen som lärorådet kommer att arbeta med framöver.

Daniel Ringdahl svarade att bibelsyn och bibel-tillit kan vara något att fortsätta arbeta med. Rådet

kommer inom kort att få en nystart då styrelse och predikanter ska fatta nya beslut om rådets sammansättning.

Assar Björkvald (Hästveda) redogjorde för sina synpunkter på den nyss framlagda ekumenikrapporten. Han menade att sanningen bör hävdas framför kärleken, och ställde sig även tveksam till skrivningarna om samverkan med andra organisationer, och att ämbetsfrågan tonas ner som skiljelinje för gudstjänstgemenskap. Assar efterlyste också en tydlig åtskillnad mellan apologetisk debatt och gudstjänstgemenskap, och menade att Jesu bön om enhet inte kan tas som förevändning för ekumenik med organisationer som har läroavvikelser från bibelordet.

Daniel Ringdahl svarade att man försökt följa linjen att sanning och ödmjukhet måste följas åt. Sanningen är viktig men det är också sant att vi är bristfälliga syndare.

Jan Ulrik Smetana tackade som medlem i lärorådet Assar för hans synpunkter och betonade att lärorådet inte har för avsikt att kompromissa med Guds ord för att vinna andra poänger. Han nämnde också bibelsynen som en annan fråga för framtida samtal.

Henrik Nilsson tackade Assar Björkvald och underströk att lärorådet definitivt inte har någon agenda om att frånga Guds ord som den fasta grunden, och att den som har tankar och synpunkter är välkommen att höra av sig direkt till lärorådet eller ELM:s styrelse. Han uppmuntrade till att fortsätta hålla samtalet öppet.

Årsmötet beslöt

att lägga rapporten till handlingarna.

Å-16-20 Styrelsens förslag till verksamhetsplan för 2021

a) Föredragning – Mission i utlandet

Mattias Lindström, ordförande i nämnden för utlandsmission (NUM), inledde med att tala om vikten av att sända ut människor med evangeliet till alla folk. ELM vill sända arbetare dit Jesus inte är känd, och utveckla och stärka församlingar där de finns. Detta sker genom utsända och anställda i Sverige, genom NUM som sammanträder fem gånger per år och genom ett nätverk av bedjare och givare. Mattias informerade om att ELM för att få stabili-

tet i arbetet jobbar med en 10-års vision (antagen 2012) som konkretiseras i treårsplaner. En av dessa är satsningen på det nya fältet. Mattias underströk vikten av långsiktighet i arbetet.

Det gamla fältet – Östra Afrika: Här vill ELM stötta väldefinierade projekt: Barn- och ungdomsarbete, teologisk ut- och fortbildning och musikskola. Man vill undervisa och uppmuntra kyrkorna till ekonomisk självständighet och ökat gudsberende, samt fasa ut stödet till kyrkornas budget. Som följd av en hårt slimmad budget med smärtsamma beslut kommer ELM under 2021 inte att ha någon missionär på plats i Östafrika.

Missionssekreterare Jonny Bjuremo informerade om nuläget i Östafrika under pandemin. I Eritrea lever kyrkan ganska isolerat och firar inga gudstjänster. Nyligen kom en glädjande rapport om att regimen friggett framför allt kristna fångar ur fångelser. I Eritrea försöker ELM nystarta musikskolan igen. Etiopien börjar öppna upp igen men under hårda restriktioner. Barnhemmet i Asella (ACYM) är för närvarande stängt, liksom den teologiska utbildningen på LTS. I Kenya har kyrkan börjat öppna upp för gudstjänstfirande och man har även varit flitiga med sändningar på sociala medier. Barnhemmet Bethesda i Nakuru har igång sin verksamhet i begränsad omfattning.

Det unga fältet – Peru: Missionssekreterare Raket Smetana informerade om att familjerna Unosson och Olsen planerar att åka ut i januari om möjligt. En volontär behöver rekryteras för hjälp med barnen Olsens skolgång. Det är en svår tid för båda familjerna, men Gud har under denna period snarare bekräftat deras kallelse. Kyrkan får i dagsläget endast hålla digitala samlingar. Dess ledning har dock sammanträtt nyligen, och man planerar fysiska samlingar framöver. Situationen slår hårt mot den unga församlingen i Piura, som saknar tydliga ledare och där många medlemmar är unga i tron. Församlingen i Chiclayo försöker på olika sätt stötta arbetet i Piura.

Det nya fältet – Främre Asien: Arbetet har kommit igång, även om medarbetarna nu befinner sig i Sverige. De bedriver språk- och kulturstudier, och har börjat bygga kontakter.

Jonny Bjuremo uttryckte att man med frimodighet kan säga att det beslut som togs av årsmötet 2018

var helt rätt. Man upplever tydligt hur man står i ett viktigt arbete och en andlig kamp. Jonny uppmanade till bön för kyrkan och de utsända.

Mattias Lindström redogjorde för planerna för arbetet inom området *”Icke fältspecifiserat”*. Det handlar om bl.a. om besök från samarbetskyrkorna i de olika länderna, arbete med *Move* och bidrag till fadderprogram. Han avslutade med att konstatera att kostnadsprognosen för 2021 i stort sett följer den reviderade (minskade) budgeten för 2020, med en neddragen verksamhet mot den i verksamhetsplanen för 2020 föreslagna.

b) Föredragning – Mission i Sverige

Jeremia Hector, vice ordförande i nämnden för mission i Sverige (MIS), inledde med att presentera Sverige som det fjärde missionsfältet. Han hänvisade till sidorna 21–22 i årsmöteshandlingarna och nämnde att man 2019 påbörjat en översyn av nämndens syfte och uppgifter. Målsättningen är att färdigställa denna under 2021.

MIS vill under 2021 arbeta med strategier och åtgärder för att ELM i högre grad ska bli en självutbredande rörelse i Sverige, samt avsätta medel till utbildning och fortbildning av predikanter som är en viktig strategisk resurs i rörelsen. MIS planerar att ge anslag till regionala satsningar och till Strandhems bibelskola. Besparingar genomförs genom att anslaget till Roseniuskyrkan avslutas, stödet till Nytt Hopp halveras enligt utlöpande lokalhyreskontrakt samt genom att inte avsätta medel för skol- och ungdomspastor 2021. Man har dock som mål anställa en ny missionssekreterare för Sverige under hösten 2021, eftersom man ser detta som en förutsättning för att kunna driva arbetet framåt på ett bra sätt.

c) Föredragning – Tidningsmissionen

Daniel Ringdahl redogjorde kort för innehållet i årsmöteshandlingarna på sidorna 23–25. Informator Stefan Nyholm hoppade på ett utmärkt sätt in som tillfällig redaktör för Till Liv efter Markus Hector tills Mattias Lindström tillträdde som ny redaktör i juli 2019. Man har under året börjat ge ut temanummer och kommer framöver att byta utgivningsdatum och eventuellt även se över den grafiska utformningen. Redaktionsrådet utgörs av Mattias

Lindström, Stefan Nyholm, Daniel Ringdahl, Ann-Charlotte Smetana och Mathias Swartling. Begrunda med redaktör Peter Henrysson fortsätter att ge fördjupande artiklar och Droppen med redaktörerna Inese P Johansson och Henny Johansson fortsätter sin utgivning. Under tidningsmissionen sorterar även Design för Livet, där man under 2019 nyrekryterat Victor Bernehagen, en satsning som kommer att utvärderas under 2020.

d) Föredragning – Ledning, administration och information

Daniel Ringdahl informerade kort om arbetet med hänvisning till sidorna 26 i årsmöteshandlingarna. Administrationen är fördelad på två tjänster: organisationssekreterare och missionsledare. Ekonomistyrning sköts på konsultbasis.

Under 2019 rekryterades Sigrid Eklund som organisationssekreterare på 50%. Sedan sommaren 2019 står ELM utan informatör, då Stefan Nyholm sades upp av ekonomiska skäl. Behovet kvarstår men med hänsyn till det ekonomiska läget finns det idag inga planer på nyanställning.

e) Det aktuella ekonomiska läget

Missionsledaren avslutade med att redogöra för det aktuella ekonomiska läget. Prognosen för det ekonomiska utfallet för 2020 är ett underskott på omkring 1,4 mkr. Det skulle innebära att det egna kapitalet minskat till ca 1,6 mkr vid slutet av 2020 och till 300 tkr efter år 2021 om den föreslagna verksamhetsplanen följs. Detta är inte ett hållbart scenario. Om prognoserna håller måste styrelsen därför ganska snart genomföra nya besparingar för att minska underskottet. Insamlingskampanjer planeras att genomföras vid årets slut, och beroende på hur de utfaller kommer verksamhetsplanen att anpassas. Åtstramningarna är redan kännbara i verksamheten och kommer att märkas av ännu mer framöver.

f) Diskussion

Mötesordförande lämnade ordet fritt.

Bo Sjö Dahl (Eket) överlämnade ett yrkande från ombuden för Eket med anledning av Kerstin Nilssons avslutade tjänst. Han betonade att de inte ville framföra något misstroende mot NUM eller sty-

relsen, men pekade istället på missionsvännernas ansvar, när man på flera årsmöten röstat igenom alltför optimistiska budgetar.

”Vi yrkar

att årsmötet beslutar att styrelsen skall förlänga Kerstins anställning med ett år under förutsättning att minst 40 personer senast 20 september 2020 har avgett löfte att för detta ändamål betala in vardera 10.000 kr utöver övrigt givande (alternativt att summan 400.000 uppnås fördelat på flera givare). Om summan överskrider skall anställningen förlängas i motsvarande grad. att försäljning av Kerstins bil inte verkställs under denna tid.

Bo Sjö Dahl, Jan-Erik Hector och David Hector,
ombud från ELM Eket”

Lasse Johansson (Örkelljunga) tackade Bo Sjö Dahl för hans förslag och yrkade bifall till detsamma.

Daniel Ringdahl replikerade på yrkandet och uttryckte att beslutet att säga upp Kerstin varit mycket svårt, för honom personligen, för styrelsen och för NUM och att det tagits efter mycket bön och vanda. Anledningen till att uppsägningen ändå genomförs är ELM:s strategi att i högre grad prioritera personal i de nya falten. Han betonade att man trots uppsägningen fortfarande går mot ett underskott motsvarande tre heltidstjänster. Daniel menade också att processen är alltför långt gången för att nu ställa om.

Mattias Lindström menade att yrkandet rör upp mycket känslor hos alla berörda, och menade att det är svårt att på sittande årsmöte ompröva ett beslut som man tänkt på så länge. Han ifrågasatte därför långsiktigheten i detta sätt att agera.

Ordförande Henrik Nilsson bad årsmötet att ge styrelsen förtroendet att hantera de inkomster som finns på det sätt som man tror blir bäst. Han yrkade som föreningsombud för Eket avslag för yrkandet från Bo Sjö Dahl m.fl., samtidigt som han uttryckte sin respekt för den omsorg som legat till grund för det.

Oskar Wikdahl (Lund) påminde om att det vid förra årsmötet framlagts ett förslag om drastiska nedskärningar i verksamhetsplanen, vilket röstades ner. Oskar menade att det i år är helt avgörande att skära ner på utgifterna.

Bo Svensson (Kristianstad) påminde om att revisorerna givit styrelsen erkännande för dess följsamhet och uppmanade årsmötet att ge styrelsen möjlighet att vara det även fortsatt. Han uttryckte sin sorg över att behöva yrka avslag på yrkandet från Bo Sjödahl m.fl.

Revisorn Jörgen Nilsson (Hässleholm) riktade ett tack till missionsledaren och de andra som arbetat med verksamhetsplanen och som valt att redovisa en realistisk budget, utan exempelvis förväntade testamenten. Han uttryckte en förhoppning om att detta kommer att bidra till ett trendbrott, med ökande gåvor som kommer till nytta där de bäst behövs. Jörgen underströk även situationens stora allvar. ELM har ett vikande medlemsantal och de medlemmar som finns ger även till andra ändamål i ELM-sfären. Han yrkade avslag till yrkandet från Bo Sjödahl m.fl.

Lars Göran Brandt (Vännäs) instämde med Bo Svensson och yrkade avslag till yrkandet från Bo Sjödahl m.fl.

Daniel Karlsson (Stockholm) tackade styrelsen och de anställda för deras fina arbete i en svår situation. Han påpekade att om budgeten håller kommer kapitalet att vara slut om 1,5 år, och uttryckte sin oro för en situation där man nästa höst tvingas sätta in ett extra årsmöte som drastiskt måste minska utgifterna.

Mattias Lindström informerade om att NUM i höstas, när man förstod att man stod inför ett kommande stort underskott, började se över missionsinsatserna. Han påpekade att fortsatta neddragningar i Peru skulle ha inneburit en total nedläggning av verksamheten, eftersom man inte ser det som ansvarsfullt att bedriva arbetet med en ensam missionärsenhet. Han uttryckte att han därför inte kunde se nog med skäl för att ompröva beslutet, inte ens med ett så fint yrkande som Bo Sjödahls. Som föreningsombud för Örkelljunga yrkade han på avslag till yrkandet från Bo Sjödahl m.fl.

Oskar Wikdahl upprepade att hårdare nedskärningar behöver göras. Han menade att det är bättre att lägga om kursen nu, köpa oss ytterligare något år. Han föreslog också att man skulle kunna se över tidningsarbetet och Design för livet, som är en potentiell inkomstkälla. Oskar lämnade tillsammans med Sara Ekström följande yrkande:

”Verksamhetsplanen som styrelsen har lagt är en bra början, men det är lite för sent, är vår uppfattning. Därför yrkar vi att anta verksamhetsplanen som den ser ut, med den skillnaden att utgifterna sänks med ytterligare en miljon. Styrelsen får då i uppdrag att göra de nedskärningar som behövs.

Ett förslag skulle exempelvis kunna vara att minska den procent som olika anställda har i sin tjänst, snarare än att helt avsluta specifika tjänster. Andra möjligheter är också att temporärt göra så att missionärerna själva får jaga sponsorer under de år det tar att åter bygga upp vår ekonomi.

Oskar Wikdahl, Sara Ekström”

Daniel Ringdahl förtydligade att styrelsen inte kommer att tillåta den framlagda verksamhetsplanen att realiseras fullt ut om inte något händer med inkomsterna.

Sven Hammarberg (Kristianstad) yrkade stöd till styrelsens verksamhetsplan och önskade ge dem förtroendet att fortsätta göra löpande avvägningar.

Daniel Karlsson menade att det ligger på årsmötet att ta ansvaret för att skära i budgeten, och att det inte borde läggas på styrelsen. Han anslöt sig till Oskar Wikdahl och Sara Ekströms yrkande.

Oskar Wikdahl menade att det är konstigt att lägga en verksamhetsplan som man inte avser att följa, och att det är årsmötet som har ansvaret för ekonomin. Han önskade att man hellre skulle lägga en stramare plan som kan ändras till det bättre.

Peter Henrysson påminde som styrelseledamot om att ELM har en historia med ont om pengar under lång tid. Detta har utgjort ett pedagogiskt problem för styrelsen, men man ser nu hur budskapet om att medlemmarna måste ta ansvar, när det inte längre finns pengar, börjar gå in. Peter såg det ökande givandet som ett svar på det ekonomiska läget, och uttryckte att styrelsen vill ge medlemmarna möjligheten att visa sitt stöd för att undvika fler smärtsamma neddragningar. Han menade att man visar omsorg om verksamheten genom att inte dra ner innan det blir nödvändigt, och yrkade som föreningsombud för Lund bifall till styrelsens verksamhetsplan.

Nils-Göran Nilsson (Åstorp) påpekade att årsmötet genom åren ofta antagit budgetar som man

egentligen inte trott på. Han menade att vi nu har en styrelse som tagit tag i detta och uttryckte därför sitt stöd för styrelsen genom att yrka bifall till deras förslag.

Lasse Johansson uppmanade alla delegater och lyssnare att visa sitt stöd för styrelsens verksamhetsplan genom att ge mer än vanligt den närmaste tiden.

Ella Johnston (Stockholm) yrkade bifall till Oskar Wikdahl och Sara Ekströms förslag. Hon såg ingen motsättning mellan att tro att man kan ge mer och att ta ansvar för ekonomin och menade att det är ju årsmötet som har det ansvaret.

Sven Hammarberg menade att det kan finnas en missuppfattning angående ansvarsförhållandena. Årsmötet har ansvaret för de stora besluten, medan styrelsen har personalansvaret. En så plötslig minskning av budgeten skulle inte vara att axla ansvaret gentemot de anställda. Sven underströk delegaternas ansvar för att kommunicera till sina hemföreningar det som styrelsen här presenterat. Han uttryckte sig skeptisk till alltför starka trosyttringar i samband med antagande av budgeten men menade att han inte kunde se det här. Sven yrkade än en gång bifall till styrelsens förslag.

Henrik Nilsson underströk att styrelsen lagt en verksamhetsplan som man tror på. Med tanke på de ökade gåvorna tror man att det är möjligt att vända utvecklingen. Han vädjade till medlemmarna att visa sitt förtroende för styrelsen genom att fortsätta skicka in pengar så man kan följa den föreslagna verksamhetsplanen.

Henrik Birgersson (Åstorp) påpekade att om man skär ner för mycket återstår ingen organisation att kunna växa ur sedan. Han betonade vikten av att lita på det underlag som arbetats fram, och uppmanade delegaterna att rannsaka sig själva och inte glömma dem som saknar de möjligheter som vi har i Sverige.

Anders Ek (Malmö) menade att det inte är helt rätt att med kort varsel komma med ändringsförslag på den strategi som styrelsen under lång tid arbetat fram, eller att dra till med en godtycklig sänkning. Han menade att styrelsen visat sig kunna ta ansvarsfulla beslut och yrkade bifall till styrelsens förslag till verksamhetsplan.

Lars Göran Brandt menade att man måste vårda

sättet att arbeta och visa styrelsen förtroende. Han menade att verksamhetsplanen antyder vissa prioriteringar, men att det i dagsläget inte går att sätta en nivå på de neddragningar som eventuellt krävs. Han yrkade bifall till styrelsens förslag.

Marie Johansson (Vikbolandet) betonade vikten av långsiktighet gentemot de organisationer som ELM samarbetar med. Hon yrkade bifall till styrelsens förslag till verksamhetsplan och budget.

Oskar Wikdahl menade att styrelsen själv skulle få bestämma var nedskärningarna ska ske. Han underströk också sitt förtroende för styrelsen, men att han ser det som sin uppgift som medlem att säga sin mening. Oskar ställde sig försiktigt skeptisk till ökningen i gåvogivandet, som han menade troligen är en temporär ökning snarare än en stadig månadsgivarökning. Han kommenterade synpunkterna om att hans förslag skulle tvinga styrelsen till drastiska beslut med kort varsel med att situationen redan nu är sådan att drastiska beslut behövs.

Jan Jämstorp (Holje) menade att det på sätt och vis vore enkelt för årsmötet att fatta beslut om neddragningar och sedan lämna åt styrelsen att genomföra dem, men menade att detta inte vore rätt. Han yrkade bifall till styrelsens förslag.

Bo Svensson yrkade bifall till styrelsens förslag till verksamhetsplan och avslag på yrkandet från Oskar Wikdahl och Sara Ekström.

Diskussionen förklarades avslutad.

Årsmötet ajournerade sig för kaffepaus och justering av yrkandena och återupptog därefter förhandlingarna.

g) Beslut

Inför beslut i ärendet noterade mötesordförande följande yrkanden med förslag till propositionsordning:

1. Yrkande av Oskar Wikdahl och Sara Ekström om neddragningar i utgiftsbudgeten med 1 mkr. Detta yrkande ställs mot styrelsens förslag till verksamhetsplan.
2. Yrkande av Bo Sjö Dahl, Jan-Erik Hector och David Hector angående insamling för inhibering av Kerstin Nilssons uppsägning. Detta yrkande ställs som tilläggsyrkande till beslutet under punkt 1.

Årsmötet beslöt

att med klar majoritet anta styrelsens förslag till verksamhetsplan, och därmed avslå yrkande från Oskar Wikdahl och Sara Ekström, samt att avslå tilläggsyrkandet från Bo Sjödahl, Jan-Erik Hector och David Hector.

Å-17-20 Behandling av styrelsens förslag till årsmötet

Inga förslag förelåg.

Å-18-20 Bemyndigande att försälja lös och fast egendom som tillhör ELM

Organisationssekretare Sigrid Eklund föredrog, med hänvisning till § 33 i organisationens stadgar, styrelsens förslag till årsmötet att bemyndiga styrelsen att försälja lös och fast egendom som tillhör ELM.

Årsmötet beslöt enhälligt

att bemyndiga styrelsen att försälja lös och fast egendom som tillhör ELM.

Å-19-20 Behandling av i rätt tid inkomna motioner**Registrera ELM som trossamfund**

Jens Lunnergård (Stockholm) redogjorde för sin motion (s. 28 i årsmöteshandlingarna) samt yrkade bifall till den. Han uppgav två syften med motionen: dels att skapa en långsiktig ekonomisk bas för ELM, dels att stärka vår identitet som ELM:are. Jens menade att ett tydligt medlemskap skulle leda till ett större engagemang och ett större ansvarstagande.

Peter Henrysson föredrog styrelsens uttalande i vilket man yrkar bifall till motionens första att-sats: att uppdra åt styrelsen att undersöka möjligheterna att registrera ELM som trossamfund, men avslag på den andra: att uppdra åt styrelsen att i nästa steg ansöka hos Skatteverket om att få uppbära kyrkoavgift.

Peter påpekade att en sådan registrering skulle innebära att ELM i juridisk mening upphör att vara en ideell förening och istället blir ett registrerat trossamfund. En av effekterna skulle vara att man får ett annat organisationsnummer. Vad de andra konsekvenserna skulle bli ingår i det som ska utre-

das om motionen bifalls. Han menade också att det är något oklart huruvida ELM verkligen uppfyller villkoren för att bli ett registrerat trossamfund.

Sven Hammarberg (Kristianstad) påpekade att en sådan utredning skulle behöva täcka in både de organisatoriska, ekonomiska och relationella aspekterna av frågan. Han menade att antalet ELM:are nog är för litet för att en procent av intäkterna skulle bidra markant till intäkterna, och betonade också vikten av att inte riva upp såren i den gamla frågan om kyrkotillhörighet. Sven yrkade avslag till motionen.

Anders Månsson (Ängelholm) anslöt sig till Sven Hammarbergs yttrande och yrkade avslag på motionen i alla dess delar. Han påpekade att t.ex. EFS inte är ett registrerat trossamfund.

Peter Henrysson tillade att i det fall ett registrerat trossamfund ansöker om att upphöra att vara det samma så återgår det till att vara en ideell förening.

Jens Lunnergård menade att man inte ska överdramatisera skillnaden mellan en ideell förening och ett trossamfund. I princip är en ideell förening som firar gudstjänst ett trossamfund. Han menade att ELM i flera sammanhang redan har kallat sig för trossamfund, t.ex. avseende statsbidrag och vigselrätt.

Peter Henrysson poängterade att frågan inte är om ELM ska bli ett trossamfund eller inte, utan huruvida det ska bli ett *registrerat* trossamfund eller inte. Det är alltså en mycket formell fråga.

Nils-Göran Nilsson (Åstorp) yrkade bifall till styrelsens förslag.

Bo Sjödahl (Eket) anslöt sig till Sven Hammarbergs yttrande och yrkande. Han pekade på risken för att ett A- B- och C-lag skulle uppstå bland givarna, och såg snarare en risk för minskat givande eftersom man tror att man redan ger mycket.

Jan Ulrik Smetana, styrelseledamot, uppmanade årsmötet att låta styrelsen utreda frågan. Han uttryckte sin respekt för frågens svåra karaktär, men bejakade motionens goda avsikt. Han påpekade också att det inte är nödvändigt att gå vidare efter genomförd utredning, och yrkade som föreningsombud för Vännäs bifall till styrelsens förslag.

Gunvor Vennberg, styrelseledamot, instämde i att kyrkofrågan ändå tillhör denna fråga. Hon uppmanade därför till läsning av ”Om kyrkan och

koncilierna” av Luther samt yrkade som föreningsombud för Vännäs bifall till styrelsens förslag.

Peter Henrysson underströk att endast Svenska kyrkan och Katolska kyrkan har kyrkoavgift genom skattsedeln som obligatorium. För övriga samfund är det inte det.

Inför beslut i ärendet noterade mötesordförande att tre yrkanden inkommit: motionen, styrelsens förslag samt Sven Hammarberg med fleras yrkande om avslag på motionen. Jens Lunnergård förklarade sig villig att ansluta sig till styrelsens förslag.

Mötesordföranden föreslog som propositionsordning att styrelsens förslag om bifall till första att-satsen och avslag på andra ställs mot yrkandet om avslag. På grund av årsmötets digitala form genomfördes omröstningen genom votering.

Årsmötet beslöt

att bifalla motionens första att-sats och avslå den andra att-satsen i enlighet med styrelsens förslag till svar på motionen. Voteringen utföll med 52 röster för och 43 emot.

Å-20-20 Behandling av ärenden rörande samverkansorganisation

Inga ärenden fanns anmälda.

Å-21-20 Val av styrelseledamöter och ersättare

a) Nominering

Samman kallande för valberedningen, Daniel Karlsson informerade om avgående ledamöter: Emma Birgersson, Mats Lundin och Henrik Nilsson. Omval föreslogs för samtliga dessa. Dessutom föreslogs fyllnadsval av Daniel Caesar (Gagnef) efter Rebecka Göransson som var i tur att avgå 2021.

Avgående ersättare: Jens Lunnergård, Markus Preston och Gunvor Vennberg. Omval föreslogs av Jens Lunnergård och Gunvor Vennberg och nyval av Filippa Arvidsson (Stockholm).

Mötesordförande lämnade ordet fritt för nominering.

Årsmötet beslöt

att avsluta nomineringen.

b) Valprocedur

Mötesordförande föreslog att valet skulle genomföras med omröstning via ett Google-dokument med en personlig kod för varje ombud.

Årsmötet beslöt

att genomföra valet i enlighet med mötesordförandens förslag.

c) Valresultat

Från föreningsombuden avlämnades 106 röster. Resultatet utföll enligt följande:

Val av ordinarie styrelseledamöter:

Emma Birgersson	103 röster
Mats Lundin	102 röster
Henrik Nilsson	104 röster

Fyllnadsval av ordinarie styrelseledamot:

Daniel Caesar	99 röster
---------------	-----------

Val av styrelseersättare:

Filippa Arvidsson	101 röster
Jens Lunnergård	100 röster
Gunvor Vennberg	88 röster

Emma Birgersson, Mats Lundin och Henrik Nilsson förklarades valda som ledamöter i styrelsen för en tid av tre år och Daniel Caesar för en tid av ett år.

Filippa Arvidsson, Jens Lunnergård och Gunvor Vennberg förklarades valda som ersättare i styrelsen för en tid av ett år.

d) Styrelsens sammansättning

Evangelisk Luthersk Mission – Bibeltrogna Vännäs styrelse får därmed följande sammansättning:

Valda t.o.m. årsmötet 2021:

Gunnel Gustavsson, Vittsjö
Daniel Caesar, Gagnef
Jan Ulrik Smetana, Vännäs.

Valda t.o.m. årsmötet 2022:

Eskil Engström, Hässleholm
Peter Henrysson, Lund
Elisabeth Wallgren, Sollentuna.

Valda t.o.m. årsmötet 2023:

Emma Birgersson, Åstorp
Mats Lundin, Knislinge
Henrik Nilsson, Eket.

Ersättare t.o.m. årsmötet 2021:

Filippa Arvidsson, Stockholm
Jens Lunnergård, Sollentuna
Gunvor Wennberg, Vännäs.

Å-22-20 Val av revisorer och revisorsersättare

Daniel Karlsson redogjorde för valberedningens förslag att till revisorer omvälja Jörgen Nilsson, Hässleholm, och Ingvar Ekström, Örkelljunga, samt att till revisorsersättare omvälja Jesper Stureson, Hjårsås, och Johan Svensson, Kristianstad.

Årsmötet beslöt

att till ordinarie revisorer för verksamhetsår 2020 välja Jörgen Nilsson, Hässleholm, och Ingvar Ekström, Örkelljunga, samt
att till revisorsersättare för verksamhetsår 2020 välja Jesper Stureson, Hjårsås, och Johan Svensson, Kristianstad.

Å-23-20 Val av valberedning samt fastställande av medlemsavgift för 2021**a) Fastställande av medlemsavgift för 2021**

Organisationssekreterare Sigrid Eklund meddelade styrelsens förslag på oförändrad medlemsavgift, vilket innebär 300 kronor per påbörjat tiotal medlemmar för föreningar och 300 kronor för enskilda medlemmar.

Årsmötet beslöt

att fastställa medlemsavgiften för 2021 till 300 kronor per påbörjat tiotal medlemmar för föreningar samt 300 kronor för enskild medlem.

b) Val av valberedning

Valberedningen har bestått av Daniel Karlsson (s.k.), Samuel Bengtsson, Samuel Estenlund, Ida Gustafsson, Åke Johansson samt Nils-Göran Nilsson. Daniel Karlsson meddelade att samtliga ställer upp för omval.

Bente Unosson (Eket) föreslog omval av samtliga.

Årsmötet beslöt

att till valberedning för årsmötet 2021 utse Samuel Bengtsson, Samuel Estenlund, Ida Gustafsson, Åke Johansson, Daniel Karlsson samt Nils-Göran Nilsson.
att till sammankallande utse Samuel Estenlund.

Å-24-20 Hälsning till kungahus, regering och riksdag**Årsmötet beslöt**

att ge styrelsens ordförande, Henrik Nilsson, i uppdrag att ombesörja framtagandet av en skriftlig hälsning till kungahus, regering och riksdag.

Å-25-20 Hälsning till missionärerna**Årsmötet beslöt**

att ge styrelsens ordförande, Henrik Nilsson, i uppdrag att ombesörja framtagandet av en skriftlig hälsning till missionärerna.

Å-26-20 Övriga frågor**a) Tack**

Daniel Ringdahl framförde ett stort tack för delegaternas tålmod under denna långa mötesdag. Mötesordförande instämde i tacket och riktade även ett tack till sina medsittare i presidiet samt teknikerna på Filippi. Jan Jämstorp riktade ett stort tack till styrelsens ledamöter och medarbetarna samt till mötesordförande Christer Unosson.

b) Tack till avgående styrelseledamöter

Henrik Nilsson tackade avgående styrelseersättaren Markus Preston. Gåva till Markus kommer att överlämnas vid tillfälle. Henrik tackade också årsmötet för uppmuntran och uppskattning till styrelsen och avslutade med att läsa ur Psalm 113.

Å-27-20 Avslutning

Mötesordförande tackade för engagerat deltagande och förklarade årsmötet avslutat.

Dag som ovan

Sara Olsson
sekreterare

Benedikte Nilsson
vice sekreterare

Justeras:

Christer Unosson
ordförande

Jan Jämstorp
vice ordförande

Emma Birgersson
justerare

Christian Stuesson
justerare

Från styrelsen

Jag skriver till er, barn: era synder är förlåtna för hans namns skull. 1 Joh. 2:12

Styrelsen har under året 2020 haft sex ordinarie sammanträden. Dessa möten har hållits på Fridhem, Vännäs i månadsskiftet januari/februari, på Strandhem, Örkelljunga, i april och juni, på Filippi i Lund (i samband med årsmötet) respektive i Stockholm i september och digitalt i november. Därutöver har två extra sammanträden hållits digitalt i mars och i juli. Vid konstituerande sammanträde efter årsmötet i september 2020 valdes Henrik Nilsson till ordförande, Eskil Engström till vice ordförande, Elisabeth Wallgren till sekreterare, Jens Lunnergård till vice sekreterare och Peter Henrysson till kassör. För ekonomifunktionen har JLE-konsult HB, Örkelljunga anlåtats även 2020.

Adjungerade till styrelsens sammanträden har varit missionsledare och organisationssekreterare samt representanter för ELM Syd, ELM Nord och ELU. Arbetsutskottet har efter årsmötet 2020 utgjorts av Henrik Nilsson, Eskil Engström, Elisabeth Wallgren och Jens Lunnergård. Missionsledaren och organisationssekreteraren har varit adjungerade till AU-mötena.

Den decentraliserade organisationen, med nämnder som leder verksamheten inom sina respektive områden – Nämnden för utlandsmission (NUM), nämnden för Mission i Sverige (MIS) och Tidningsnämnden (TN) – har behållits även under 2020. Samverkan mellan nämnder och styrelse sker med regelbundenhet. Svårigheterna att besätta samtliga platser i nämnderna kvarstår.

ELM är huvudägare i BV Förlag AB, som bedriver förlagsverksamhet och bokhandel. ELM utser vidare styrelsen i Stiftelsen Bibeltrogna Vänners Fond för hjälpverksamhet. I årsberättelsen finns särskilda rapporter från dessa delar av verksamheten.

Missionsledare har Daniel Ringdahl, Stockholm, varit. Organisationssekreterare är Sigrid Eklund, Stockholm. Informatörstjänst och tjänst som missionssekreterare (Sverige), har av ekonomiska skäl inte återbesatts.

Strategisamtal

Styrelsen har fortsatt att vid sammanträden regelbundet avsätta tid för strategidiskussioner. Samtal har förts om bland annat ”ELM och framtiden”, vilket utmynnat i tillsättandet av en bred framtidskommission.

Predikanter och missionärer

Två predikanter, Ove Bengtsson, Örkelljunga, och Paul Andersson, Vännäs, och en tidigare missionär, Ruth Sendabo, Uppsala, har insomnat under 2020. Minnesrunor återfinns på annan plats i årsberättelsen respektive årsberättelsen 2019. På grund av coronapandemin togs samtliga missionärer hem under våren 2020. Senare under året har några av dem kunnat återvända.

Lärorådet

Lärorådet har utgjorts av Henrik Nilsson, Lars-Åke Nilsson, Daniel Ringdahl, Jan Ulrik Smetana och Peter Henrysson. Efter årsmötet har Lars-Åke Nilsson ersatts av Erik J Andersson. Lärorådet har arbetat bland annat med frågor om ekumenik, predikantkandidater, fortbildning av predikanter och bibelsyn. Arbetet med frågor om ekumeniska relationer har resulterat i en rapport ”Vägledning till god ekumenik” som publicerades före årsmötet 2020 och finns tillgänglig på ELM:s hemsida.

Årskonferens 2020

ELM:s årskonferens kunde på grund av coronapandemin inte hållas som planerat 5–7 juni 2020 i Lund. Konferensen fick skjutas upp och sändes från Lund 11–13 september 2020 på temat ”Vart är vi på väg?” Årsmötet hölls lördagen 12 september på Filippi, Lund med 119 föreningsombud som deltog via länk. Årsmötet var det första som genomförts digitalt och präglades av goda samtal om verksamhetsplanen för 2021 i ljuset av begränsade medel och Guds kallelse och trofasthet och om utredning

borde ske av registrering av ELM som registrerat trossamfund med anledning av en motion. Kristna föreningen Filippi var värd för årskonferensen.

Sångboksarbetet

En sångbokskommitté har under en längre tid arbetat med att ta fram en ny sångbok. Kommittén har nu avslutat sitt arbete, vilket resulterat i nya *Lova Herren*. Den nya sångboken innehåller 625 sånger, varav 95 hämtats ur *Den Nya Sången* och 40 sånger från senare år. Nya *Lova Herren* trycktes och levererades i slutet av 2020.

BV-Förlag

Under året 2020 har *En ny utsikt* – Birgit Hjorts memoarer givits ut, liksom sångbok, notbok och en mobil-app till nya *Lova Herren*.

Ekonomi

Den ekonomiska redovisningen för 2020 visar på ett underskott om knappt 400 tkr. Omslutningen

uppgår för året till strax under ca 9 Mkr. Gåvor inklusive kollekter uppgick till ca 6,9 Mkr, vilket är en fortsatt och välsignad ökning i förhållande till drygt 6,1 Mkr för föregående år. Trots det har mindre neddragningar i arbetet varit nödvändiga. Intäkter i form av testamentsmedel för året uppgick till ca 200 tkr jämfört med drygt 200 tkr för 2019.

De medel som influtit under året är ett verkligt och stort bevis på Guds fortsatta trofasthet, godhet och nåd, som vi har varit föremål för. Dessa medel har använts i Guds rikets tjänst i det uppdrag som hela världens Frälsare och Herre, Jesus Kristus, själv har gett sina lärjungar, bland vilka vi önskar räknas. Det är vår stora förmån och glädje att få stå med i det arbetet, Herrens egen mission att förkunna evangeliet till syndernas förlåtelse, rättfärdighet och frihet från evig fördömdelse.

Därför ska ni veta, bröder, att det är genom [Jesus] som syndernas förlåtelse förkunnas för er. Var och en som tror förklaras rättfärdig i honom och fri från allt som ni inte kunde frias från genom Mose lag.

Apg. 13:38–39

Peter Henrysson
Kassör i ELM



Missionsledarens berättelse

Mycket hinner hända på ett år. När jag skrev förra årets berättelse i januari 2020 var jag på väg till ELM Nord för styrelsesammanträde och predikningar, och sedan direkt vidare till Etiopien för mitt första besök i landet. Mina kollegor gjorde sig redo för att resa till Peru och Främre Asien och familjen Olsen hade precis rekryterats och vi planerade för att de skulle kunna åka i början av 2021. Vad ska man egentligen säga om månaderna som följde?

Alla våra planer vändes uppochner och året har på många sätt handlat om att anpassa sig till det nya läget. Sällan har aposteln Jakobs ord varit så träffande som nu: *Lyssna nu, ni som säger: "I dag eller i morgon ska vi resa till den eller den staden, stanna där ett år och göra affärer och tjäna pengar." Ni vet inget om morgondagen. Vad är ert liv? Ni är en dimma som syns en liten stund och sedan försvinner. I stället borde ni säga: "Om Herren vill och vi får leva ska vi göra det eller det."* (Jak. 4:13–15.)

Året som har gått liknar ingenting annat och vi kommer troligtvis få se hur en delvis förändrad värld växer fram i pandemins spår, men Guds nåd är densamma. I vårt moderna, högteknologiska samhälle är det lätt att inbilla sig att vi kan kontrollera världen, men pandemin har smärtsamt slagit hål på den myten. Då behöver vi fortsätta förkunna de glada nyheterna om att det finns en Herre i himlen som håller oss i sina händer och har allting under kontroll.

Förändringar på fälten

Vid styrelsesammanträdet på Fridhem den siste januari fattade styrelsen det svåra beslutet att verkställa varslet om uppsägning av Kerstin Nilsson och hon avslutade sin tjänst den siste september. Det var den senaste besparingen i en rad av åtgärder, som styrelsen hade vidtagit sedan årsskiftet 2018/2019, för att få ekonomin i balans och vid 2020 års utgång ser det ekonomiska resultatet ut att sluta på cirka minus 400 000 kr, vilket är avsevärt bättre än budgeterat. Gåvor och kollekter har ökat successivt de senaste fyra åren men arbetet mot en balanserad budget är ändå inte över.

Under året som gått har vi tvingats göra svåra

anpassningar till omständigheterna. När gränserna i Främre Asien stängdes i mitten av mars åkte SAM tillbaka till Sverige samtidigt med Jonny Bjuremo som var där för konsultationer med kyrkan. De blev kvar i Sverige ända till oktober då de kunde återvända till sitt hem i storstaden. Kerstin åkte tillbaka till Sverige i maj när smittspridningen tilltog i Kenya och hon återvände till sitt privata hem i Kenya i november.

I Peru stängde landet ner kraftigt i mitten av mars och sedan var landet mer eller mindre i total lockdown till augusti. Familjen Ekström, volontären Anna Nord och Rakel Smetana, som var på besök i landet, åkte hem med repatrieringsplan i början av april. Familjen Unosson satt i karantän i sitt hem i Chiclayo till dess att det var dags för deras mittperiodsvistelse i Sverige. Här har de blivit kvar i väntan på att läget ska bli tillräckligt stabilt i Peru för att de ska kunna återvända till sitt hem i Chiclayo.

För ett år sedan såg vi Guds ledning i rekryteringen av familjen Olsen till Peru och samarbetet med ELM Danmark, men ju längre tiden har gått, desto mer ansträngande har situationen blivit för familjen. Vi förberedde oss för en utresa i januari 2021 och så sent som i september verkade det rimligt, men ju längre hösten gick, desto mer tilltog smittspridningen i Peru. Till slut blev osäkerheten ohållbar och i början av 2021 fick vi avbryta uppdraget.

Förändringar på hemmaplan

Personalomsättningen i administrationen har fortsatt under året. I september lämnade Jonny Bjuremo in en tjänstledighetsansökan för 2021 och i december blev det klart att Kerstin Nilsson går in som vikarierande missionssekreterare under Jonnys frånvaro. Kerstin blir ett utmärkt tillskott till arbetslaget och genom hennes nya roll får vi också möjligheten att utveckla freds- och försoningsarbetet i andra länder. Ända sedan vi började vårt samarbete med kyrkan i Främre Asien har arbetet präglats av interna konflikter. Det är inte förvånande men vi har redan fått se till vilken välsignelse våra utsända

får vara. Där kommer Kerstins långa erfarenhet att bli en värdefull tillgång.

Det är lätt att fastna i de praktiska omständigheterna när man utvärderar året, men ELM är inte ett företag eller en verksamhet som alla andra. ELM är en del i Guds stora missionsuppdrag och vår viktigaste uppgift är att i ord och handling förkunna evangelium. Fysiska samlingar är oerhört viktiga för oss, och där har vi varit tvungna att ta många steg tillbaka för att skydda våra medmänniskor. Många föreningar och församlingar har ansträngt sig för att nå ut med evangelium på andra sätt än de ordinarie samlingarna, och det är fantastiskt! Hela ELM har tagit viktiga steg i rätt riktning vad gäller den digitala kommunikationen och Guds ord vänder inte fåfängt tillbaka. Gudstjänsterna sprids till fler än den ordinarie gudstjänstfirande gemenskapen och blir på det viset en del av missionsuppdraget, men det är inte samma sak att se en gudstjänst hemifrån som att vara med på plats. Det är med viss oro jag kommer följa uppstarten av de ordinarie verksamheterna när det blir tydligt hur människor har prioriterat under pandemin. Vi behöver hjälpas åt för att fånga in människor när väl restriktionerna lättar igen.

Den nya sångboken

I början av 2021 har jag varit i tjänst i snart 2,5 år och det känns som att en stor del av tiden har gått åt till krishantering och budgetsanering. Därför har det varit så roligt att få fira en framgång! I slutet av 2020 kom den nya Lova Herren från tryckeriet och söndagen den andra advent togs sångboken i bruk. Hela 16 år efter att en motion hade behandlats på årsmötet kunde vi hålla slutresultatet i våra händer, och jag är så stolt över resultatet! Tänk att ELM både har vågat och kunnat genomföra ett sådant projekt. Sången är oerhört viktig både för gudstjänst och för enskild andakt och jag tror inte man ska underskatta värdet av en gemensam sångbok.

Nu har många sånger fått en välbehövlig språklig uppdatering och sångboken har kompletterats dels med några nya sånger, dels med noter till varje sång. Att vi dessutom är först i Sverige med en avancerad digital sångbok är pricken över i.

Vägen framåt

En annan ”framgång” värd att uppmärksamma gäller ELMs framtidsfrågor. I berättelsen över 2019 reflekterade jag över behovet av att ”föra djupgående samtal om ELMs identitet och existensberättigande i Sverige” och under hösten kunde vi sakta påbörja arbetet. En arbetsgrupp kallad ”Framtidskommissionen” har bildats som har till uppgift att arbeta med dessa frågor, och även om kommissionen inte kommer kunna ge alla svar kan den i alla fall hjälpa till med att beskriva nuläget och ta ut en riktning. Målet är att gruppen ska ge en rapport på årsmötet 2021.

Vi vet ingenting om framtiden, men Herren har lovat att vara med dem som går bedjande framåt. Det vill ELM göra. I arbetet med Framtidskommissionen har jag särskilt burit med mig Jesaja 35:8:

En banad väg ska gå där, en vandringsled, och den ska kallas ”den heliga vägen”. Ingen oren ska färdas på den, men den är till för dem. De som vandrar den vägen ska inte gå vilse, även om de är dårar.

Det är den vägen vi får vandra och Guds ord är ljuset som lyser upp vår väg.

Daniel Ringdahl
missionsledare
Stockholm



Digitaliseringen

En av de synligaste förändringarna under pandemin är hur allting har blivit digitaliserat. Tidigare har många föreningar och församlingar sänt sina gudstjänster via närradio men i takt med att radion har blivit allt mindre använd har man gått över till att spela in och lägga upp på sina hemsidor. Någon kanske har kompletterat inspelningarna med en videosändning men det har hört till ovanligheterna i ELM. Pandemin tvingade oss att ställa om.

Ganska snart infördes en begränsning på högst 50 personer i samma lokal vilket gjorde att flera av ELMs föreningar och församlingar inte kunde bjuda in som vanligt till gudstjänst. När sedan ännu skarpare restriktioner infördes fick man helt enkelt gå ner till att bara samla medverkande och eventuellt någon enstaka deltagare. Då blev digitala sändningar det nya normala.

ELM-sfären har tacklat utmaningen på lite olika sätt beroende på de lokala förutsättningarna, men flera har köpt in utrustning för att kunna live-sända gudstjänsterna med bild. Det kanske började med en mobiltelefon men efterhand har också produktionerna blivit proffsigare, åtminstone på sina håll. Det finns inget självändamål i proffsiga produktioner men Guds ord ska nå ut och då är det en fördel om bild och ljud är klart och bra.

Inte bara gudstjänsterna har påverkats. Vi har fått tänka om vad gäller söndagsskola, ungdomsgrupper, hemgrupper, läger och årsmöten. Under sommaren fick vi lite lättnader i restriktionerna men en bit in i hösten kom den andra smittvågen och stängningen av samhället blev mer omfattande än tidigare. Pandemin har tvingat oss att vara kreativa och överlag har kreativiteten varit stor. Vi har skäl att vara glada och tacksamma för alla som har ställt sin tid och sina gåvor till förfogande för att göra digitaliseringen möjlig. Personligen var jag tveksam till hur bra det skulle bli att genomföra ELM Syds Sommarmöte digitalt men jag hade fel och kan i efterhand konstatera att det var välsignat och värdefullt!

Julen är en gemenskapens högtid och de flesta föreningar och församlingar brukar ha någon typ

av julfest. Även här har vi behövt tänka om, men vissa gemenskaper gjorde digitala samlingar i stället. I Roseniuskyrkan i Stockholm spelade man in söndagsskolans julspel, och både ELF Kristianstad och Sackeuskyrkan i Umeå gjorde julprogram med sång och musik. På missionsgården Fridhem hade man ett digitalt nyårsläger.

I ELMs styrelse och ledning fick vi gå över till så kallade hybridmöten (möten med både fysisk och digital närvaro) under våren och helt digitala under hösten och vintern. Efter hand har vi lärt oss genomföra styrelsesammanträdena på ett effektivt och bra sätt via länk och har märkt att en bieffekt blir att det frigör en del tid när man slipper resa.

Årsmötet blev den största utmaningen rent logistiskt. Vi sköt upp mötet tre månader i hopp om att kunna genomföra årsmötet som vanligt, men insåg under sommaren att det inte skulle gå. Till slut hölls årsmötet via Zoom och uppslutningen var stor med lika många årsmötesdelegerater som vanligt.

Pandemin har forcerat fram en digitalisering av ELM och det har varit värdefullt. De tekniska lösningarna kommer troligtvis vara kvar också efter att vaccinationerna har genomförts och livet har börjat återgå till det normala. På det viset kan Guds ord nå ut till ännu fler.

Samtidigt har det blivit uppenbart att vi är fysiska och relationella varelser. Det visste vi väl redan tidigare, men att samlas fysiskt tillför något som inga digitala former kan överbrygga. Digitala händelser blir bara substitut och aldrig fullvärdiga alternativ. Därför är det nödvändigt att vi så snart som det är möjligt återupptar de fysiska samlingarna, för någonting händer med oss i de fysiska mötena.

I väntan på en återställning till det normala får vi med tacksamhet komma ihåg Jesu ord: *Där två eller tre är samlade i mitt namn, där är jag mitt ibland dem* (Matt. 18:20).

Daniel Ringdahl
missionsledare
Stockholm



Nämnden för Mission i Sverige (MIS)

Kristet missionsarbete har, främst under senare delen av 1900-talet, byggts mycket på den s.k. tre-själv-principen¹, vilken innebär att man strävar mot att den lokala kyrka som genom missionsarbetet byggs upp ska vara *själv-styrande*, *själv-försörjande* och *själv-utbredande*. Inom MIS har vi speglat ELM i denna princip och då konstaterat att de två första principerna kan sägas vara uppfyllda inom ELM. Vad gäller principen om *själv-utbredande* ser vi dock behov av utveckling. Detta vill MIS arbeta fokuserat med, i förtröstan på att i detta arbete vara ledda av den Store Byggmästaren själv: *Om inte Herren bygger huset bygger arbetarna förgäves*. Ps 127:1.

Sammansättning och arbete

MIS har under 2020 bestått av Louise Alpner (ersättare under första halvåret), Lars Göran Brandt, Bo-Göran Fjällström (ersättare), Jeremia Hector (första halvåret), Per Henriksson, Ulrica Priebe (första halvåret), Staffan Unosson (ersättare), Elisabeth Wallgren samt Erik Åberg (andra halvåret). Under första halvåret var en ordinarie plats vakant och under andra halvåret har en ordinarie plats och två ersättningsplatser varit vakanta. I nämnden har även missionsledaren Daniel Ringdahl ingått.

Inom nämnden har Per Henriksson varit vald till ordförande, Jeremia Hector till vice ordförande för första halvåret och Staffan Unosson för andra halvåret samt Elisabeth Wallgren till sekreterare.

Under året har nämnden haft fyra sammanträden. Det första av dessa var ett fysiskt sammanträde, medan övriga tre, som så många andra möten detta år, har fått genomföras via distansmöteshjälpmedel (Google Meet respektive Zoom).

Den omstart och nyorientering av nämndens arbete, som initierades under 2019, kom av sig något under första halvåret då missionsledarens tid kom att domineras först av arbete med ELM:s svaga ekonomi och därefter med coronapandemin. Under hösten 2020 har arbetet åter intensifierats och en grupp av ledamöter inom nämnden har arbetat mer fokuserat med frågan.

Anställd personal

Under 2020 har ELM inte haft någon missionssekreterare anställd för arbetet i Sverige. Pga ekonomiskt underskott i ELM fick den verksamhetsplan för 2020 som antogs av årsmötet 2019 revideras under slutet av 2019 och den nyrekrytering av missionssekreterare som planerats fick skjutas framåt. Det mest akuta arbete som tidigare låg på missionssekreteraren har även under 2020 fått fördelas på nämndens ideellt arbetande ledamöter samt på missionsledaren.

Inom ramen för arbetet med att återstarta verksamheten i Malmö har Anders Ek varit anställd på 50% som predikant i Malmö-föreningen. Från halvårsskiftet har Anders varit föräldraledig.

Daniel Ringdahl har i sitt arbete som missionsledare ett mer allmänt och övergripande ansvar, men har också, i avsaknad av missionssekreterare för Sverigemissionen, fått göra en betydande insats i arbetet inom MIS:s ansvarsområde.

Projekt

Arbetet med helande och försoning, ”Amani”, avslutades egentligen under 2016. Under 2020 genomfördes dock en punktinsats i och med att en Amani-workshop hölls på missionsgården Fridhem i februari.

I Malmö har arbetet med att bygga upp en kristen gemenskap fortsatt. De söndagliga gudstjänsterna har samlat ca 25–30 deltagare, främst i åldersgrupperna 18–35 och 50–70 år. Anders Ek har ansvaret för predikan och undervisning, men kunde i mars lämna över ordförandeskapet i föreningen till Erik Åberg, vilket var ett positivt steg i riktning mot ett breddat engagemang. Gudstjänstverksamheten kunde hållas igång en bit in på hösten, men i mitten av november gjorde coronasituationen att föreningen valde att tillfälligt pausa gudstjänstverksamheten och istället hänvisa till direktsända gudstjänster i andra ELM-föreningar. Även ett antal andra verksamheter har fått ställas in till följd av pandemin, såsom en ny Alpha-kurs ledd av vårens

1. https://en.wikipedia.org/wiki/Three-self_formula



En ovanlig syn under 2020 – en tätt befolkad gudstjänst i Betlehemskyrkan i Malmö. Missionsledare Daniel Ringdahl predikar.

ungdomsledare och en bibelstudiegrupp för unga vuxna under rubriken ”Glimtar av Jesus”. Istället har föreningen samlats till andakter via distansverktyget Zoom varje tisdag.

Förmedlade anslag

MIS har under året anslagit medel till predikantutbildning vilket utnyttjats för den predikantsamling som hölls på Strandhem den 13–14 mars 2020.

I region Nord har man särskilda utmaningar i predikoverksamheten i regionens ytterområden, främst pga långa avstånd och få understödjande deltagare. MIS har därför beslutat stödja denna verksamhet med ett anslag riktat till ELM Nord.

Under 2020 har MIS anslagit medel till hyra för den lokala föreningen Nytt Hopp i Helsingborg

bedriver verksamhet i. Lokalen har dock sagts upp fr.o.m. halvårsskiftet och anslaget från MIS har därför bara gällt första halvåret.

Strandhems Bibelskola är en verksamhet som är strategiskt viktig och betydelsefull för ELM som helhet och MIS har därför också detta år riktat en betydande del av sina anslag dit.

Per Henriksson,
Ordf. i MIS



ELMs Tidningsnämnd

ELMs tidningsnämnd ger ut tidningarna *Till Liv*, *Begrunda* och *Droppen*. Den har också ansvar för verksamheten i den grafiska designbyrån Design för livet. Design för livet ägs av BV-förlag och ELM. Följande ledamöter har suttit i tidningsnämnden under 2020: Gunnel Gustavsson (ordf), Mathias Swartling (sekr), Bengt Göransson, Mats Lundin och Lars-Olof Davidsson. Det har varit 4 protokollförda sammanträden under året.

Under året har tidningsnämndens arbets/delegationsordning reviderats. Den största förändringen är att ansvaret för våra tidningsanställda har flyttats från nämnden till ELMs missionsledare. Det innebär att de som är anställda i tidningsarbetet kan få kontakt med någon under sin arbetstid. Som anställd kan det kännas bättre att ta kontakt med en annan anställd än en ideellt arbetande ledamot i nämnden och vice versa. Det innebär också att våra anställda i tidningsarbetet kommer med i ett arbetslag och därför kommer att träffas regelbundet. Dessa träffar är i nuläget digitala och leds av missionsledaren. Tidningsnämnden har tidigare träffat de anställda vid medarbetarsamtal och vid den årliga träffen med redaktionsråden och tidningsnämnden. Tidningsnämnden kommer även i fortsättningen att arbeta i tät kontakt med redaktörerna vid varje nämndsmöte. Vi kommer att fortsätta med rekryteringsarbetet till bl.a. redaktionsråden.

Det dagliga arbetet med varje tidning fortsätter på samma sätt som tidigare, dvs en deltidsanställd redaktör och ett ideellt redaktionsråd som jobbar tillsammans. Utöver detta finns det bl a prenumera-tionsansvarig, korrekturläsare och ansvarig utgivare.

Tack till alla anställda och alla ideellt engagerade i vårt tidningsarbete för ert idoga arbete med att få tidningen producerad och levererad.

Till Liv

Tack vare det skrivna ordet kan Guds folk alltid finna Guds väg till frälsning. Jesus Kristus finns 'bakom' varje sida i Bibeln, och fyller Bibelns berättelser med andligt liv. På så vis förstår vi att Gud sätter det skrivna ordet högt. I linje med denna

gudomliga vishet har ELM fortsatt att ge ut tidningen *Till Liv*, en tidning som har som mål att sprida evangeliet om Jesus, ge andlig fördjupning, öka tilltron till Bibeln, hålla ihop ELM-rörelsen och väcka missionsglöd.

Till Liv har getts ut elva gånger under 2020, med Mattias Lindström som redaktör och Stefan Nyholm som timanställd assisterande redaktör. Vid årsskiftet avslutade den assisterande redaktören sin tjänst. Stefan och Mattias utgjorde under 2020 redaktionsråd tillsammans med missionsledare Daniel Ringdahl, Ann-Charlotte Smetana (som återanslöt under sommaren) och Mathias Swartling.

Redaktionsrådet träffades i januari på Strandhem och i augusti via länk. Dessutom har de inför varje nummers utgivning hållit redaktionsmöte per telefon eller digitalt.

Under året har flera temanummer getts ut med ämnen som Försoning, Den andliga kampen, Mening i livet, ELMs identitet. En reportageserie har gjorts där företrädare för ELMs "grannar" har intervjuats och intervjuer har gjorts med ELM-profiler. ELM-rörelsen har skildrats i reportage och utlandsmissionens kamp och framgångar har blivit skildrad. Vid årsskiftet hade tidningen 1014 prenumeranter.

Tidningens layout har som tidigare Isak Engström skött via företaget Design för Livet. Isak har också deltagit i redaktionsrådet i augusti och står för kontinuitet i tidningsarbetet. Eva Henriksson har fortsatt med sin värdefulla insats att korrekturläsa tidningen. Rebecka Carlsson är prenumera-tionsansvarig för både *Till Liv* och *Begrunda*. Ingrid och Arthur Einarsson har läst in samtliga av tidningens nummer till taltidningen.

Mattias Lindström
Redaktör *Till Liv*

Begrunda

Begrunda är Till Livs fördjupningsbilaga och har även 2020 kommit ut med två nr. Redaktör har som tidigare varit undertecknad och i redaktionsrådet har även ingått Anders Månsson, Ängelholm

(första halvåret) och Daniel Ringdahl, Stockholm. Redaktionsassistent har varit Anders Ek, Malmö (första halvåret).

Under 2020 har *Begrunda* sökt belysa förhållandena vid ELM:s bildande genom en artikel av Axel B Svensson om EFS, den moderna teologin och BV samt en artikel om Axel B Svenssons barn-dom och bakgrund. Ett ensidigt akademiskt fokus på den mänskliga sidan av bibeltexternas tillkomst-historia, auktoritet och relevans i dag, som ELM/BV:s förgrundsgestalt varnade för, har sakta men säkert klätt av Guds ord dess majestätiska och avgörande framtoning. Att motverka den tendensen och hävda att Herren fortfarande måste få ha sista ordet, är ett arv vi har anledning att återvända till och väl vårda. Vår syn på Bibeln bör först som sist under-ordnas Bibelns syn på oss och Guds ord till oss.

Även den med bibelsynsfrågan intimt förknip-pade sanningsfrågan har behandlats i en artikel av Martin Helgesson. Guds sanning är för oss män-niskor fortfarande verkligt befriande, upprättande och livsbefrämjande i en värld präglad av hänsyns-löshet, kränkningar och dödshot. Men då är det vik-tigt att nya generationer introduceras till och får lära känna Jesus, Guds Son och världens Frälsare såväl som hela den bibliska historien, dess övriga gestalter och huvudteman av löften och uppfyllelse, synda-fall och försoning. Därför har behovet av kristna skolor i en alltmer sekulariserad uppväxtmiljö lyfts fram, liksom det undanträngda och trivialiserade moderskapets stora betydelse och kallelse i en femi-nistiskt präglad tid.

I andra bidrag har nyare roseniuslitteratur pre-senterats och vidare Luthers stora betydelse för den klassiska kristna och västerländska synen på äkten-skap och familjeliv.

Det är en förmån och nåd från Gud att ytterligare ett år ha fått verka för spridning och en fördjupad förståelse av evangeliet genom *Begrunda*.

Det tryckta ordet i *Begrunda* tillhandahålls även digitalt. På *Begrundas/Till Livs* hemsida finns ett arkiv med äldre artiklar ur *Begrunda* (www.begrunda.nu).

Vid årsskiftet hade *Begrunda* 261 prenumeranter och en upplaga på 272 ex.

Peter Henrysson, Lund
Redaktör för *Begrunda*



Droppen

Hur berättar vi om Jesus för barn genom tidningens sidor? Hur gör vi Bibelns berättelser relevanta och levande för barnen idag? Hur tilltalar vi våra läsare som har stor spridning när det gäller såväl ålder som kunskap? Dessa frågor är ständigt aktuella för oss som arbetar med *Droppen* och varje ny tidning kräver nya svar. Både redaktionen och många volontärer lägger ner tid, kreativitet och talang för att göra *Droppen* till en efterlängtat gäst i varje hem och barngrupp.

Coronavirusets framfart har lämnat tydliga spår under år 2020. Mötesplatser där vi brukar träffa våra läsare, deras föräldrar och barnledare stängdes och barnverksamheter har varit nedlagda eller gått på sparlåga. Trots det har vår jultidning nått ut till rekordmånga barn i kyrkliga sammanhang utanför ELM just p.g.a. covid-19, då många barnledare valde Julens gåva som julklapp till barnen i församlingarna.

Under det gångna året har vi arbetat för att öka andelen nyskrivna berättelser för att upprätthålla balansen mellan ny- och ompubliceringar. Det har varit en utmaning på senare år då övriga nordiska tidningar som bidragit med utbyte nästan helt har upphört med berättelser. Vi i *Droppen* tycker att det är viktigt att det finns berättelser som pekar på Jesus i barnens vardag här och nu. Vi är också måna om och vill värna de olika perspektiv som en bredare krets av skribenter har att bidra med i tidningen. Den nyskrivna följetongen som översattes från norska har varit mycket uppskattad bland våra läsare.

En ny undervisningsserie *Knepiga frågor* har

pågått under året. Vi har försökt att ge svar och förklara svåra och komplicerade frågor som barnen kan gå och bära på eller ställs inför i skolan. Flera av frågorna var inskickade av våra läsare. Materialet har varit mycket uppskattat och är nu i sin helhet tillgängligt på *Droppens* hemsida.

Under året 2020 har 18 nummer av *Droppen* utkommit varav Julens gåva är mer omfattande och nr 10 är sommarens dubbelnummer. Drygt 50 personer har på frivillig basis engagerat sig i tidningen som skribenter, illustratörer och pysslare. *Droppen* vill rikta ett varmt tack till er alla som berikar och fördjupar *Droppens* innehåll och gör tidningen varierad och kreativ!

Inese P Johansson och Henny Johansson har fortsatt att arbeta med tidningen. Under året har *Droppen* fått tillskott av nya krafter i redaktionsrådet som nu består av ansvarig utgivare Regina Svensson, Katrine Åström, Ester Birgersson och Johanna Lunnnergård. Maria Nilsson ansvarar för prenumerationsärenden och Ingrid Einarsson, Märta Johansson och Ewa Henriksson läser korrektur.

Inese P Johansson
Redaktör för *Droppen*

Design för Livet

Design för Livet är en designbyrå som finns under takåsarna i centrala Lund. Produktionen består främst av formgivning av böcker, tidningar och andra trycksaker, men kompetens finns även för att utveckla webbsidor. Vi satsar på det personliga mötet med kunden och arbetar för att hitta den rätta lösningen för kundens specifika behov och önskemål.

Under 2020 har vi – Victor Bernehagen och Isak Engström – varit anställda på vardera 80 %.

Våra fasta jobb har bland annat bestått av arbete med tidskrifterna *Insidan & Till Liv*, *Norea Sverige*, Svenska Kyrkan i Älmhult och Församlingsfakulteten i Göteborg. Därutöver har vi även haft ”interna” uppdragsgivare såsom BV-Förlag, ELM, missionsgårdarna och missionsföreningar, samt ”externa” uppdragsgivare som Skötbordsspecialisten, Studieförbundet Bilda, Svenska Kyrkan i Lund, Laurentiustiftelsen, samt diverse församlingar runt



Marknadsföring av konfirmandarbetet i Lunds pastorat.
Formgiven av Design för Livet.

om i landet.

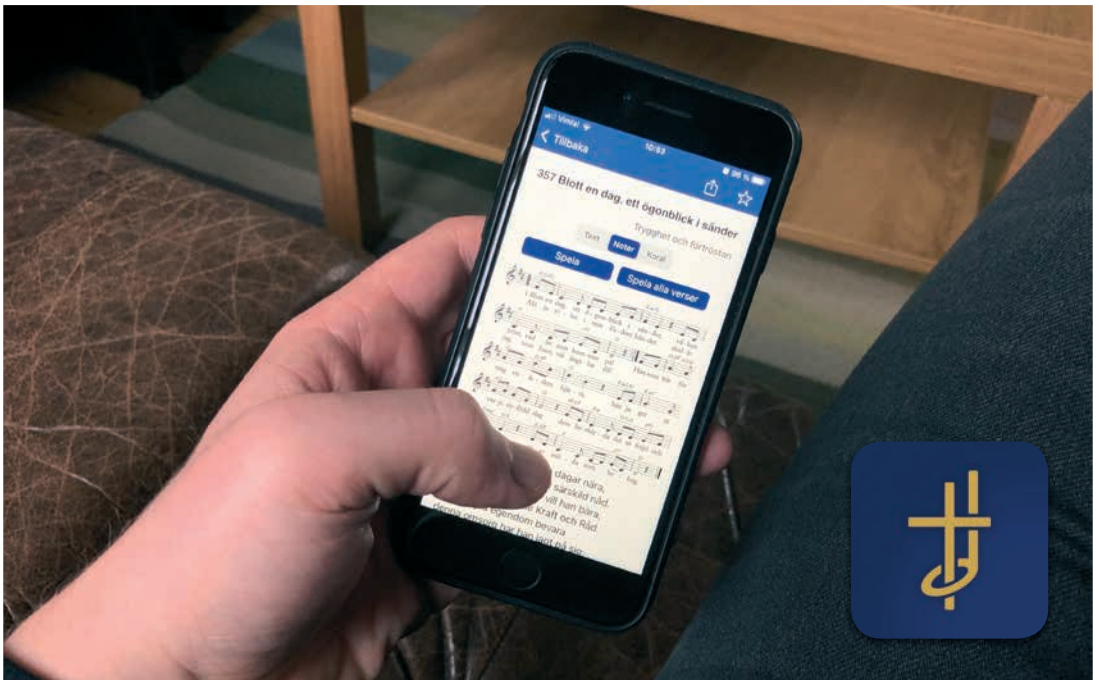
Ett arbete som vi vill lyfta fram lite extra i år är arbetet med den nya ”Lova Herren”. Design för Livet var ansvariga för designen av både sångbokens omslag och inlaga, samt för att lägga in noter, texter och övrigt innehåll. Ett stort arbete som tog många timmar att göra, men även ett inspirerande och roligt uppdrag att få arbeta med!

Det pågår ett kontinuerligt arbete med att försöka bredda företagets kundnätverk och under 2020 inleddes arbetet med en intensivare satsning som dragits igång under inledningen av 2021. En del i detta är bland annat en ökad synlighet på sociala medier, så följ oss gärna på Instagram och Facebook för att ta del av vad vi gör. Besök oss gärna också på vår hemsida – www.designforlivet.se.

Victor Bernehagen & Isak Engström
Design för Livet

Sammanställt av
Gunnel Gustavsson
ordförande i tidningsnämnden





Den nya Lova Herren finns även tillgänglig som mobilapplikation.

BV-Förlag

Ytterligare ett år har vi fått ha verksamhet och sprida ut böcker och litteratur från vårt lilla bokförlag. Det är 105 år sedan BV-Förlag AB bildades. Det här året har inte varit likt något annat: inget sommarmöte i ELM-syd, inga tältmöten, lite verksamhet och få fysiska kontakter. Under 10 månader har omsättningen halverats. Nästan allt utom försäljning på nätet har legat nere på grund av coronaviruset.

Några ljuspunkter finns dock som följd av det allvarliga läget. Vi har sålt fler biblar och andaktsböcker och nått många som sökt oss på nätet. Med glädje har vi skickat iväg bokpaket på beställningar varje vecka och vi pensionärer, som vågat trotsa läget, har mött våra kunder i Helsingborg. Vi har inte saknat sysselsättning. Däremot har vi saknat tillfällen på sommaren då många människor samlats och köpt av vårt utbud. Vi har inte heller varit på bokmässan i höst. En del försäljning har vi haft på Fridhem och Strandhem. Våra bokombud har



också kämpat på och ni är alla värda mycket tack och beundran.

En ny intressant och fin bok gavs ut under våren: *En underbar utsikt*, som Birgit Hjort lagt grunden till och hennes son Per-Martin Hjort sammanställt. Det är en härlig historisk beskrivning av mission och missionsiver för och i Etiopien. Under våren trycktes ungdoms-andaktsboken *Ledljus* om för tredje gången av 3:e rev. upplagan. Roseniusböckerna *Syndens dagliga plåga* och *Gud den underbara* trycktes också om i nya reviderade upplagor. Till Livs almanacka för 2021, "All trösts Gud", har också tryckts och sålt bra.

Det stora projektet, som åtminstone inte jag förstått betydelsen av förrän nu i efterhand, har sjuöatts och Nya Lova Herren kom från tryckeriet i Finland i början av december. Det är långt fler än ELM-are som köpt den och som gläds över det stora fina arbete som ligger bakom. Många har uttryckt tacksamhet till dem som lagt ner ett stort och betydelsefullt



Per Ringdahl och Nils-Göran Nilsson i BV-Förlags bokhandel i Helsingborg.

arbete med sångboken. Tänk att det finns en app med alla sånger och pianospel så att vi kan sjunga tillsammans även då musiker saknas! Många beställde sångboken i förväg och när vi något försenade började distributionen fanns hundratals föreningar, församlingar och enskilda i kö. Över 300 notböcker och 3.000 sångböcker är sålda och utskickade.

När vi summerar året, så kan vi konstatera att resultatet ligger på plussidan och Gud har välsignat

arbetet rikligt. Tack till alla volontärer och eldsjälur som lagt ner tid till denna viktiga del av vår missionsverksamhet!

Förlagets styrelse har under året bestått av Daniel Ringdahl (ordf.), Johanna Nyholm Skoglund (v.VD), Jens Lunnergård (sekr.), Daniel Karlsson, Magnus Nilsson, Gunnar Davidsson och Ingegerd Johansson. Styrelsen har sammanträtt sju gånger. Styrelsemöten, au och årsstämma har skett digitalt.

”Till verksamhet för Kristi skull,
du korsets stridsman god,
till verksamhet, till kamp och strid
med heligt hjältemod!
Din Konungs sak, o vare den,
Ditt hjärtas sak också!
Den väg, som Mästar´n gått förut,
må tjänaren och gå.

Nu är ej tid att slumra in
på maktighetens bädd.
Vår Konung vandrar bland oss här,
om än i ringhet klädd.
Hans verk går fram, han vilar ej,
han för ett heligt krig.
Vad nåd, om han i denna strid
vill bruka också dig!”

Lova Herren 598:1,6

Nils-Göran Nilsson
VD BV-Förlag



Sångbokskommittén i fullt arbete på Spånghults herrgård utanför Norrahammar. Från vänster till höger på bilden: Anders Andersson (Vikbolandet), Karna Arvidsson (Hässleholm), Johan Åström (Alingsås) och Jan Henriksson (Vikbolandet).

Lova Herren 2020

Det är både överkligt och underbart att sångboken blev klar 2020, som det var tänkt. Vi i kommittén har verkligen fått uppleva en särskild Guds ledning i detta projekt och därför går vårt tack först och sist till honom. När vi gick in i 2020 hade vi lämnat över vårt slutförslag till berörda styrelser och BV Förlag hade tillsatt en grupp för att ta ansvar för allt som gällde själva utgivningen av sångboken, notboken och appen. Förlagets önskemål var att sångboken skulle komma ut till första advent. Det innebar att allt material skulle lämnas till tryckeriet 1 oktober. Den tidsramen var snävare än kommitténs egen och innebar en enorm spurt på alla plan. Alla rättigheter var ännu inte klara, noter till 100-tals sånger skulle skrivas, olika register färdigställas, ljudfiler till appen börja testas, korrekturläsning planeras och genomföras med mera. Hur som helst, tidsramen höll och i slutet av november kom sångboken från tryckeriet i Finland till förlaget i Helsingborg. Så fick ELM en ny



sångbok och det känns så oerhört bra. Det är så viktigt att bevara och förnya vår gemensamma sångskatt som lyfter fram det väsentliga i vår kristna tro och hjälper oss att uttrycka vår glädje, förtrostan, trygghet, kamp och vårt eviga hopp.

Jag vill verkligen uppmantra dig att bekanta dig med den nya sångboken, särskilt nu när vi inte kan samlas på vanligt sätt. Här finns flera olika register för att lättare hitta sånger för olika tillfällen och livssituationer. Om du inte spelar själv så kan du få sången uppspelad i appen och för dig som spelar har vi underlättat genom att alla verser i notboken står i notsystemet. Spelar du hellre efter ackordanalys så finns det ackord både i sångboken och notboken samt en ackordtabell. En dold finess är att sångerna under varje ämnesrubrik i huvudsak är placerade i bokstavsordning. När vi så småningom kan samlas till möten och gudstjänster och våra projektörer startar upp så använd ändå sångboken ibland. Det berikar och ger



Införande av korrektur i notboken.



Marie Johansson överlämnar korrektur.



Kommittén utanför Spanhults herrgård.

en ytterligare dimension till sångerna och dessutom kan du hitta en sång att föreslå.

Jag måste nämna några ord om kommittén, Karna, Johan, Jan och undertecknad, denna lilla speciella grupp som under så lång tid velat ägna sig åt detta projekt. Det vittnar om en stor kärlek till dessa sånger och en glädje över att vi är Guds älskade barn och att sångerna hjälper oss att uttrycka den. Denna glädje och vår kärlek till sång och musik har genomsyrat vårt arbete och våra möten, där vi utöver arbetet med sångerna delat våra personliga glädjeämnen och bekymmer. Sista fysiska mötet var på Vikbolandet, november 2019, då vi bestämde det slutliga urvalet av sånger. Trots att vi är ganska olika personligheter har det varit ett mycket gott samarbete och just olikheterna har säkert bidragit till en bättre sångbok. När vi i sångbokskommittén talades vid för en tid sedan konstaterade vi hur välsignat det varit att fördjupa sig i alla dessa sånger. Det är många gånger vi stannat upp inför en sång för att vi blivit särskilt berörda. Det är också uppmuntrande att så många, från norr till söder, hör av sig och uttrycker både glädje och tacksamhet över

den nya sångboken. Ser vi tillbaka på 2020 så var det mycket som blev inställt p.g.a. pandemin, men vi fick mer tid till projektet och för min del var nog denna speciella situation avgörande för att bli färdig med sångboken i tid.

När detta skrivs är det fortfarande vinter och utmärkt skidföre och motion är bra och viktigt – också för ELM:are. Särskilt viktig var Hjalmar Unossons motion till årsmötet 2004. Den blev starten på en lång och välsignad resa där vi nu har nått målet. Låt oss nu alla av hela vårt hjärta Lovä Herren!

”Min sång ska bli om Jesus på vägen hem, tills jag står frälst och glad och salig för honom själv en dag.”

Lova Herren 505

Anders Andersson
Ledare i sångbokskommittén





Klassen under läsåret 2020/2021 på Strandhems Bibel- & lärjungaskola.

Strandhems bibelskola och kursverksamhet

Strandhems Bibel- och lärjungaskola

Bibelskolan hade 2020 under vårterminen 23 deltagare och under hösten 24 deltagare. Pandemin har påverkat året på många sätt. Från mars månad bedrevs majoriteten av undervisningen på distans och en del moment kunde inte genomföras i vanlig omfattning, såsom Sverigemissionsresa, gatuevangelisation med Pannkakskyrkan och Nytt hopp i Helsingborg. Att undervisningen bedrevs på distans och andakter och måltider genomfördes med större avstånd till varandra än vanligt, påverkade gemenskapen. Trots det fick vi i utvärderingarna nästa lika höga betyg som vanligt (i snitt en bra bit över fyra på en femgradig skala).

När höstterminen började fick vi en ny klass med 24 stycken deltagare där ungefär hälften kommer från ELM sammanhang och övriga från Svenska Kyrkan, EFS och något annat samfund, ofta från västkusten. En del förändringar i bibelskolans upplägg gjordes i linje med de utvärderingar vi gjort tillsammans med klassen under året. Bland annat införde vi en samtals-

grupp för ”boksamtal” där klassen får diskussionsfrågor till kommande veckas läxor. Detta tillsammans med den ”läxläsningstimme” som vi avsätter i schemat är en lyckad kombination som hjälper deltagarna att komma igång med både bibelläsning och övriga böcker som ingår i årets obligatoriska läsning. De ”omsorgsgrupper”, som till sin utformning liknar en ”bönegrupp” och som vi införde förra året har visat sig vara en mycket god möjlighet för eleverna att dela livet på ett djupare plan och stötta varandra i samtal och förbön. För vissa har detta varit en återkommande höjdpunkt under bibelskoleåret. Det är en bra övning i att tala om sin tro och att dela även svårigheter med sina kristna syskon och det har fått ett mycket gott mottagande i klassen. De praktiska momenten med gatuevangelisation har också visat sig vara viktiga och uppskattade möjligheter för klassen att öva sig i att möta människor och tala om Jesus. Praktiken berikar.

I övrigt hade hösten samma upplägg som vi haft de senaste åren med lektioner, själavårdssamtal,

bibelundervisning och andaktsliv med regelbundna mässor. Andaktslivet präglas ganska mycket av tidebönsböner med utpräglad liturgisk utformning, såsom sjungna psaltarpsalmer och Herrens bön. Aftonbönen ”Kvällens bibelord” som deltagarna själva leder är också mycket uppskattad.

En av eleverna från året uttryckte det så: ”Jag hade höga förväntningar, men det blev ännu bättre. Jag har förstått och fått erfara att den kristna tron är på riktigt”. En annan sa: ”Min syn på Guds ord har förändrats. Jag har förstått mer av kraften och djupet i Guds ord”. Ytterligare en uttryckte: ”Jag har fått så mycket mer än jag trodde att jag behövde när jag kom till bibelskolan.”

Under året bestod lärarlaget av Magnus Hagström (kursföreståndare), Daniel Lyckander, Daniel Hjort, Benedikte Nilsson och John Brenneman. Owe Johansson har varit återkommande timlärare. Flera gästföreläsare har också gästade Strandhem och bidragit med undervisning. Självavården är en mycket viktig del av året. Erik Hector, Gunilla Ludvigsson, Therese Hector, Benedikte Nilsson, Ann-Louise Håkansson, Magnus Hagström och Daniel Lyckander har haft självavårdande samtal med eleverna.

Missionsakademien

Det är mycket glädjande att vi har kunnat starta upp Missionsakademien, teologiska högskolestudier med fokus på tjänst i förening och församling. Efter förberedande arbete under hösten 2019 kunde vi arrangera kursen i samarbete med Johannelunds Teologiska Högskola och gick ut med en ganska omfattande informationskampanj under våren 2020. Sex studenter började läsa hösten 2020. Kursen omfattar studier i GT (15 hp), NT (15 hp), ledarskap (15 hp), mission (7,5 hp), religioner och livsåskådningar i Sverige idag (7,5 hp) samt en kurs i vad man kan kalla pastoralt ledarskap med fokus på mission, ett så kallat ”reflektionsseminarium”, som inte ger högskolepoäng. Under 2020 läste fem studenter på helfart och en på halvfart. Studenterna tillbringar ungefär tre veckodagar i månaden på Strandhem för att ta del av både föreläsningar, andaktsliv och umgänge.

Utvärderingen för hösten 2020 gav mycket god respons från studenterna. Kursansvarig är Daniel Hjort och lärare har bl.a. varit Daniel Hjort, Jens

Wallin och Karl-Henrik Wallerstein. En av studenterna, Daniel Karlsson, sa om utbildningen: ”På missionsakademien har jag fått fördjupade bibelkunskaper men också en miljö för att reflektera på ett djupare plan över mission i Sverige och dess möjligheter och utmaningar. Det jag lärt mig har jag direkt kunnat tillämpa i min vardag och tjänst och jag känner att det redan blivit till glädje för mig och för andra.”

Strandhems bibeldagar

På grund av pandemin har det anordnats bibeldagar vid endast två tillfällen. Den 22 januari hade vi besök av Daniel Johansson från Församlingsfakulteten i Göteborg och på eftermiddagen var det sångprogram med Eva Henriksson. Den 27 februari talade missionsledare Daniel Ringdahl och under eftermiddagen berättade bibelskolan om missionsresan till Främre Asien och Israel.

Mässa firades som vanligt båda gångerna. I snitt samlades ungefär 80 personer vid varje tillfälle. Dagarna är mycket uppskattade.

Kvällsbibelskola

Kvällsbibelskolan fortsatte under våren 2020 men bedrevs under höstterminen endast på Strandhem, på grund av pandemin. Den spelades in och video lades ut på Strandhems hemsida, som deltagarna från Lund kunde ta del av. Temat under hösten var Josua bok. Kursen har haft ca 25 deltagare. Daniel Lyckander var kursansvarig under vårterminen och Magnus Hagström under höstterminen.

Strandhems Seniorakademi

Seniorakademien har inte genomförts på grund av pandemin.

Magnus Hagström
Kursföreståndare för Strandhems
Bibel- & lärjungaskola





PLUS-läger på Breanäs, sommaren 2020.



Vaktmästare Patrik slipar golvet i matsalen.

Breanäs missionsgård

Breanäs missionsgård har som målsättning att vara en plats där människor, främst barn och unga, kan få komma till tro på Jesus, växa i sin tro och samtidigt få uppleva god gemenskap. Allt i en underbar miljö med sjön Immeln ett stenkast från gården.

Fokus i vår verksamhet är sommarens konfirmläger och bibelcampingvecka. 2020 konfirmerades 23 ungdomar i mitten av juli. Lägret gick glädjande nog att genomföra trots covid-19. Bibelcampingen fick tyvärr ställas in men vi hoppas och ber att det ska gå under sommaren 2021. Vi är tacksvamma för att vi kunde genomföra sommarens barnläger som var fullproppade av barn. Efter sommarens programpunkter har gårdens verksamhet stått stilla på grund av covid-19. Normalt sett är gården bokad varje vecka/helg. Vi har dock kunnat genomföra årets årsmöte och arbetsdagar på ett bra sätt.

Breanäs har välsignats med en stabil ekonomi, och det har gjort att vi har kunnat behålla vår husmor och vaktmästare. Deras arbetsuppgifter har under året blivit att rusta upp gården bl.a. med att slipa golv och måla. Vi har också kunnat genomföra renovering av duschar i källaren.

Det läggs ner mycket frivilligt arbete på gården både vid arbetsdagar och enskilda insatser. Under de arbetsdagar som anordnas, hjälps vi åt att göra

sådant som inte hinns med i vanliga fall. I köket hjälper ett antal frivilliga till när det finns behov av förstärkning. Föreningen Breanäs missionsgård har ca 250 medlemmar. Tyvärr är det en siffra som har halverats på bara några år, trots att styrelsen försökt jobba aktivt med att behålla medlemmar.

Investeringsplanerna på ny förrådsbyggnad, bod med duschar och toaletter, nya kanoter mm har ännu en gång fått skjutas upp. Ekonomiska bidrag till dessa investeringar är mycket välkomna! Kan du också vill stötta Breanäs Missionsgård, bg.nr 536-7693 eller swisha på nr 123-6537922.

Det är med stor tacksamhet till Gud vi ser både bakåt och framåt i tiden. Vi märker vad gården betyder och att gemenskapen den medför gör mycket för både barn, ungdomar och vuxna. Gud välsignar på många olika sätt, även ett år som detta har han varit med. Det är stort att få se människor komma närmare Jesus. Därför fortsätter vi frimodigt framåt!

Styrelsen genom
Albin Carlsson och
Oskar Carlsson





Falketorps missionsgård i vinterskrud.

Falketorps missionsgård

Våren 2020 – ”Att vandra med Jesus”. Så står det på det nytryckta programmet som sitter på våra kylskåp. Det är januari 2020 och vi är redo i våra hem och värdgrupper att ta oss detta nya år med förväntan och glädje över vad Gud vill ge. Vi är ca 50 vuxna utöver 25-talet barn, som ansvarar för vår verksamhet på Falketorp missionsgård. Falketorp ligger på Vikbolandet 3,5 mil öster om Norrköping.

I vår gemenskap har vi valt att ha våra möten dvs predikan/föreläsningar på lördagskvällar, ofta med tillresande predikant. Någon gång per termin har vi även ett program som sträcker sig över en helg. Varje år anordnar vi olika läger, i slutet av juni ett familjeläger och i början av september ett barnläger. Utöver dessa brukar vi alternera med påskläger/jaktläger. I övrigt har vi barnsamlingar vid möten, hobbygrupp, symöten, hemgrupper, bönesamlingar och olika gemenskapsdagar.

Vem vill vara i köket? Var är limmet? Är skruvdragaren laddad? Ja, så kan det låta varannan fre-



dagskväll när vi har hobby för barn i åldern ca 5–12 år. Vi börjar hobbyn med en bibelberättelse och så sjunger vi tillsammans. Det är härligt när barn- och vuxenröster blandas i lov-sång till Gud.

Men plötsligt blir allt annorlunda! De valda bibeltexterna för februari, ”När Livet blir svårt” Rom 8:31–39 och ”Herre till vem skulle vi gå” Joh 6:60–69, blev väldigt talande när vi kom in i mars månad och pandemin

blev ett faktum!

Att inte ställa in utan tänka nytt blev viktigt för oss. Hur ska vi berätta för människor om Jesus? Hur ”gör” man gemenskap när man inte får vara nära? Så, vad kan vi? Vad har vi för resurser? Hur gör vi? Det hade varit enkelt att bara släppa allting och hänvisa till andra gudstjänster på nätet, men vad hade det då blivit med vår gemenskap i föreningen?!

Det var inte längre aktuellt att talarna skulle komma till oss, så vi fick prova på att livesända predikan både på missionsgården, där några sam-

lats och via youtube som kunde följas hemifrån av de som var i riskgrupp. För varje möte lärde vi oss mer och mer om hur vi skulle hantera tekniken. Vi köpte in en webbkamera och några nya mikrofoner. Intresserade lärde sig verktygen för att spela in och mixa ihop och sända ut via youtube.

Vi ville försöka att behålla möteskänslan men på ett annorlunda sätt. En möteskväll på nytt sätt, kunde bestå av att någon på plats på missionsgården höll ihop programmet och en predikant fanns med på länk eller med ett förinspelat föredrag. Det blandades upp med olika inspelade sånginslag från föreningsmedlemmar och så kallade ”sångvykort” som kom från föreningens ”utflugna” barn runt om i landet.

De aktiviteter som inte kunnat genomföras digitalt har vi tyvärr fått ställa in. Men i stort sett har vi ändå kunnat genomföra programmet om än på ett annat vis, exempelvis på valborgsmässoafton satt talaren i sin bil och predikade för oss andra som var spridda runt elden.

Sommarlägret höll vi utomhus i skogs- och skärgårdsmiljö där maxantalet var 50 deltagare som kunde hålla avstånd. Samtidigt sändes förinspelade föredrag ut via youtube. Även barnlägret kunde anordnas, till stor del utomhus men med en begränsad skara.

En hantverksdag i oktober var möjlig innan begränsningarna stramades åt ytterligare till endast 8 personers närvaro. Vi hade sedan länge planerat vilken bibeltext som skulle användas vid kvällens möte:

Var alltid glada, be utan uppehåll och tacka Gud i allt. Detta är Guds vilja med er i Kristus Jesus (1 Tess 5:16–18)!

Det blev starka ord mitt i en pandemi som drabbat så många människor. Men trots en pandemi får vi stämma in i psaltarpsalmen 103 som även var höstens terminpsalm: *Lova Herren, min själ! Hela mitt inre, priså Hans heliga namn!*

Hemgruppernas samlingar fick flytta ut i cyberrymden och genomförs nu med hjälp av datorer och mobiltelefoner. Tänk vad användbart det är för ung som gammal med tekniska innovationer!

”Julfest för stora och små” blev i stället en väldigt fin inspelning av det julspel vi brukar ha. En av våra familjer agerade och spelade in. En julauktion brukar vara en trevlig tillställning där man samlar in pengar. Det fick istället bli ett upprop om en jul-



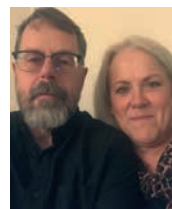
gåva. Fyra kortare adventsandakter med sång spelades in och sändes ut. Den sista programpunkten för 2020 lades ut på nätet annandag jul med rubriken ”Jesus är född! Vad betyder det för mig?”.

Året 2020, ett år fyllt med utmaningar på många olika sätt. Att inte få vara nära! Vi människor vill ju träffas, se varandra i ögonen, ge varandra ett handslag eller en tröstande varm kram. Eller bara sitta i bänken bredvid varandra på missionsgården och sjunga, lyssna, be och glädjas i en helig gemenskap. Det är tydligt att fysisk närvaro stärker våra band till varandra. Det blir än viktigare att jobba på relationer när man inte kan träffas som förut.

Det som ändå har varit positivt är att olika människors gåvor har tagits tillvara på ett nytt sätt och att vi fått pröva på att tänka i andra banor, vilket kan vara spännande och utmanande.

Vi lägger nu år 2020 bakom oss i tacksamhet till Gud som har all kontroll, trots den oro vi kan känna. Att trygget få lämna våra liv och missionsgårdens verksamhet i Guds händer och blicka framåt är det enda som håller och bär.

”Det enda som bär när allting annat vacklar, det är Guds nåd och Guds barmhärtighet.” LH 339.



Birgitta och Carl-Johan Ask



Fridhems logotype har samma färger som våra fina byggnader. Vi vill att Jesus Kristus, hans död på korset och uppståndelse, ska vara centrum i allt vi gör på Fridhem. Får Jesus genom tron bo i hjärtat blir vi levande grenar.

Jag är vinstocken, ni är grenarna. Om någon förblir i mig och jag i honom bär han rik frukt, för utan mig kan ni ingenting göra. (Jesus). Joh 15:6

Missionsgården Fridhem

Om inte Herren bygger huset är arbetarnas möda förgäves. Ps 127:1

Dessa ord har följt oss på Fridhem under åren. Inom BV fanns missionsgårdar i södra Sverige. I slutet på 70-talet sökte man en plats för ungdoms- och lägerverksamhet också här i Norrland. När man påbörjade det stora reparationsarbetet på Vännäs läger våren 1981 gjordes det med följande vision: --- ”lokalerna skall användas för kristlig verksamhet såsom predikan, bönemöten, bibel- och missionskurser, konfirmationsundervisning och barnverksamhet” --- (Fridhems första stadgar). Våra andliga fäder har arbetat med förtröstan att Herren ”bygger huset” och deras möda har inte varit förgäves.

Nu 40 år senare bär vi ännu samma vision. Fridhem önskar vara en missionerande plats med undervisning för alla åldrar men med särskilt fokus på barn och ungdomar. Fridhem önskar också vara ett andligt hem och ge stöd åt hem och församling i den kristna uppbyggelsen.

Att Herren har både byggritning och byggnadsplan i sin hand har vi på ett särskilt sätt fått se under 2020. När vi inledde året med att avsluta nyårslägret

(NÅL 19–20), som hade temat ”Guds barn”, visste vi inte att en världsvid pest var i antågande. Men det visade sig vara ett passande tema. Vi får möta framtidens ovisshet med tryggheten att vara Guds barn! Mattias Lindström och Henrik Birgeresson med familjer medverkade på lägret.

Februari innehöll en helg med ELMs styrelse och en mycket uppskattad Amanihelg. Sportlovets i mars bjöd på fint vinterväder med både barndag och ungdomsläger. Sedan började man tala om social distansering och att ställa in och ställa om. Vi inrättade en coronagrupp för att försöka hantera situationen. Fredagsklubben och juniorgruppen, som brukar samla upp till 50 barn, och ungdomsgruppen (UG), fick ställas in. Samma sak med bibelstudier för daglediga.

Söndagen 22 mars hade vi vår första direktsända gudstjänst utan deltagare. Endast predikant, gudstjänstvärd, försångare och kantor var närvarande. Sedan flera år har teknikerna på Fridhem sänt ut ljudfil via internet och den erfarenheten har kommit väl till pass under pandemin. Direktsända gudstjänster med ljudfil har sänts varje söndag i Evangelisk Luthersk Församling i Vännäs’ regi

(ELFV) med rätt många lyssnare. Antalet gudstjänstbesökare på plats har varierat efter vad som varit tillåtet.

Påsklägret kunde inte genomföras på det sätt som vi är vana vid, men vi samlades till gudstjänst och nattvard med de begränsningar som då gällde. Genom ett utarbetat andaktsmaterial kunde vi tillsammans följa påskens budskap där hemma.

Senare på våren, när smittspridningen gick ner, samlade vi barngrupperna utomhus. Även UG träffades varannan fredag. Det kändes då som att det gick åt rätt håll. Sommarlägret blev familjesomardagar med inslag av uteaktiviteter. Temat var ”Berg i Bibeln.” Med en underbar utsikt från Starrberget i Vännäs fick vi höra om berget Karmel och Elia, av Henrik Åström. Andra dagen var temat ”Vatten i Bibeln”. Utflykten var till en sjö, Pengsjön. Barnen fick höra om dopet och på kvällen predikade Johannes Lycke om profeten Jona via en inspelad länk. På söndagens gudstjänst predikade Johan Åström.

Vi vågade inte genomföra ÅT 20 (återträff för 2019 års konfirmander), men optimismen tilltog mot hösten. I oktober månad hade vi en inspirationsdag för barnledare och föräldrar. Sofia Ödman ledde ett uppskattat seminarium på temat ”hem och kyrka”. Senare under samma månad genomfördes ELM Nords årsmöte på plats då Erik J Andersson medverkade med föredrag om Axel B Svensson och predikade på söndagen både i Sackeuskyrkan i Umeå och på Fridhem.

Sedan kom en andra pandemivåg och Västerbottnen bromsade in mer än någonsin. Vi är glada att vi då etablerat både söndagsskola och UG via internet. Nyårslägret (NÅL 20–21) blev ett digitalt läger med ca 200 lyssnare, då bland andra Torbjörn Johansson från FFG i Göteborg medverkade via inspelad länk.

Behov av digitala lösningar har visat sig helt nödvändiga i denna tid. Webmaster Daniel Lingmalm har som spindeln i nätet fått dra ett tungt lass. Vi har, Gud vare tack!, kunnat dela Guds ord även under 2020.

Vännäs kommun, som sedan 2015 hyrt internatets övervåning för s.k. utslussningsboende för ensamkommande ungdomar, flyttade ut sista juni 2020. Vi hoppas kunna kompensera inkomstbortfallet genom intäkter på vårt vandrarhem. Under året inrättade vi ett nytt bokningssystem.



Fridhems första föreståndare – Rolf Smetana
– håller fortfarande igång målarpenseln.

Drift och underhåll av gården hålls ihop av en särskild fastighetsnämnd. En tidigare undermålig ventilation på internatet är nu i toppskick. En ny värmepump är installerad i huvudbyggnaden. Under året har vi kunnat måla om delar av fasaden på huvudbyggnaden och byggnaden Arken. Vid årets slut kunde vi också färdigställa ommålning och tapetsering av internatets övervåning. Vi hoppas kunna använda den för vår lägerverksamhet medan nedervåningen får fungera som vandrarhem.

Herren har välsignat år 2020 mer än vi vågat hoppas. Gåvor har kommit in. Fridhem behöver mycket frivilliga arbetsinsatser. Också på detta område har Herren försett. Vi har god kompetens på alla områden på Fridhem. Men Herren ger och Herren tar. Under året fick Paul Andersson hastigt flytta hem till Herren. Paul var en trogen gudstjänstbesökare och hans insats på det praktiska planet kan inte nog värderas. Vi saknar honom verkligen på Fridhem och minns honom med tacksamhet och glädje.

Daniel Brandt har varit anställd som församlingsföreståndare på 30%, Gunilla Appell på 20% som barnledare och Jan Ulrik Smetana på 100% som missionsgårdsföreståndare. I Jan Ulriks tjänst har också ingått en del predikoturer i regionen.



Jan Ulrik Smetana
Föreståndare på Fridhem

Missionsgården Strandhem

Verksamheten på Strandhem har under de senaste åren vuxit inom ett flertal områden. Så var planerna för år 2020 också. En välfylld kalender, med många olika samlingar planerade för både unga och äldre, förbådade att även år 2020 skulle bli ett intressant, spännande och ekonomiskt gott år. Den pandemi som hela vår värld drabbats av, drabbade även oss på Strandhem.

Barn- och ungdomsverksamheten

Under året fick vi ändå möjlighet att genomföra ett antal barnläger. *Sportlovslägret* v. 8 samlades en skara barn under ledning av Birgitte Olsen och en grupp elever från bibelskolan. De planerade och traditionella *barnlägerdagarna* har tyvärr fått ställas in under året. *Sommarlägren* har en lång tradition bakom sig och är ett tillfälle att knyta kontakt med den yngre generationen. Under två veckor kunde vi genomföra lägret även detta år, med det antal som folkhälsomyndigheten rekommenderade. Barnen fick leka, bada, träffa nya kompisar, sjunga och få undervisning. För de lite äldre barnen fick vi också ordna ett *PLUS-läger* under fyra dagar.

Konfirmationsläger under sommaren är en av årets höjdpunkter. Under fyra veckor får vi se och glädjas åt hur ungdomar växer både fysiskt och psykiskt. Magnus Hagström var präst för konfirmanderna även detta år och Karl Svedberg huvudledare. Med övriga ledare i olika åldrar, som faddrar, fritidsledare och musikleddare fick konfirmanderna god undervisning både i text och i tjänade. Konfirmationsgudstjänsten och redovisningen som i normala fall brukar hållas i en välfylld Örkelljunga kyrka, fick genomföras digitalt och med ett begränsat antal gäster.

Föregående års konfirmander brukar bjudas in för återträffar, som också innebär en inbjudan till *ungdomslägret PULS*. Eftersom vi inte kunde samlas mer än 50 personer, blev möjligheten att genomföra ett PULS-läger omöjligt, men vi fick en fantastiskt god återträff med 2019 års konfirmander.

Under hösten fick vi också möjlighet att arrangera två läger för lite äldre barn. Ett fotbollsläger där undervisningen och fotbollen delade på barnens uppmärksamhet. Vi kunde också, med hjälp av



Sommarens barnläger på Strandhem.

byggkunniga, genomföra ett utomhusläger där resultatet blev ett fint vindskydd som genast blev använt.

Under nyårshelgen har vi under några år öppnat upp våra lokaler för *ELU och Credos stora Nyårsläger*. Ett läger som normalt samlar över 250 deltagare. Tyvärr blev lokalerna tomma detta år.

Gästverksamheten

Som ni förstår har gästverksamheten också gått på sparlåga år 2020. Avbokningar från bokade arrangemang var de vanligast förekommande samtalen till oss. Ett antal mindre grupper har vi kunnat erbjuda plats, däribland elitidrottsmän och landslag inom kanot, rodd och volleyboll.

Inför julen har det varit tradition att vi serverar julbord på gården. Det brukar bestå av julmatens läckerheter och brukar vara välbesökta aktiviteter. Detta år fick vi planera för en jultallrik för avhämtning för de som önskade smaka lite av den traditionella Strandhemsjulmaten.



ELM Syd hyrde in sig på Strandhem den traditionella sommarmöteshelgen och genomförde på ett strålade sätt ett digitalt sommarmöte. Den tekniska utrustningen, det perfekta vädret och den bedårande utsikten, som Strandhem erbjöd, gjorde att sommarmötet nästan blev ”som vanligt”.

Skötsel och drift av anläggningen

För att hålla en så stor anläggning som Strandhem är behövs kompetens inom många områden. Vi försöker att hålla vår gård i gott skick, ofta får vi också bekräftelse från våra gäster att gården håller en god standard. För att vi ska klara av att hålla den önskade standarden behövs en god planering, men självklart behövs medarbetare, både anställda och inte minst volontärer som vi haft glädjen av att ha under det gångna året.

Styrelse och personal

Under hösten genomförde Strandhem sitt framskjutna årsmöte. Styrelsen fick nya medlemmar och en ny ordförande valdes. Erland Björkman tog rollen som ordförande och Rune Nilsson återtog rollen som vice ordförande. Styrelsen har under året tryckt hårt på att vårt arbete med barn och ungdomar ska ha den plats som det enligt stadgarna ska ha. Vi

gläds åt det jobb och nya lägeridéer som Birgitte, som anställd inom barnverksamheten, kommit med under året.

Personalstyrkan har under året inte förändrats i någon större omfattning, viss permittering har vi blivit tvingade till under perioder av året.

Framtid

Hur ser då framtiden ut för en gård som Strandhem? För oss som finns på gården, för styrelse och för alla besökare av olika karaktär tror vi att Strandhem behövs. Vi är övertygade om att det behövs en kristen gård där vi får fortsätta att vara ”ett öppet hem att komma till, en mötesplats och en växtplats”.

Det är med stor tacksamhet till Gud vi ser både framåt och bakåt i tiden. För alla er som under året gjort det möjligt att hålla verksamheten igång genom gåvor och inte minst era förböner, vill vi framföra ett stort Tack. Fortsätt att be och ge!

Styrelsen för
Missionsgården Strandhem
genom Tomas Nilsson





Sommarläger på Åhus Missionsgård.

Åhus Missionsgård

Missionsgårdens huvuduppgift är att vara en missionsstation och visa på Jesus som vår Herre och Frälsare. Detta vill vi fortsatt ha som vårt mål och drivkraft och gärna söka vägar att nå fram till nya människor med budskapet. Stor prioritet läggs på att ordna läger för barn, ungdomar och familjer samt att vara en regional samlingsplats för bibeldagar och god kristen gemenskap. Övrig tid i almanackan strävar vi efter att skapa inkomstbringande verksamhet i form av logi, servering och camping som vi kallar extern verksamhet och redovisas av Åhus Missionsgård Handelsbolag.

Summering av den egna verksamheten under året

Coronapandemin slog till i mitten av mars och tvingade oss att ställa in vårt planerade program fram till konfirmationslägret som startade i juni. Innan dess hann vi dock med ett sportlovs läger för ungdomar liksom en bibeldag och återträff för konfirmander. Den 8 mars hölls den årliga auktionen på gården och många trogna understödjare kom och bidrog till ett gott resultat om 114 tkr.

Konfirmationslägret är en av höjdpunkterna under året. Efter fyra veckors läger konfirmerades ungdomarna den 9 juli. Christian Sturesson var konfirmandpräst och Maria Rubensson lägerchef och därutöver ingick ytterligare elva ungdomar i ledarteamet. Vi hade glädjen att få välkomna en mycket fin konfirmandgrupp. Flera av ungdomarna hade inte förut varit på gården och kände inte någon annan i gruppen. Till vår stora glädje skapades ett gott kamratskap och intresse. Vår bön är att ungdomarna skall bli bevarade och finna goda kristna sammanhang på sina hemorter.

På sommaren är det mycket lägerverksamhet på gården. Vi är tacksamma att det gick att genomföra alla planerade sommarläger detta pandemipräglade år trots begränsningen till 50 deltagare. Kristen semestervecka är ett läger med tradition på Åhus Missionsgård. Cirka tjugofem barn och tjugofem vuxna samlades sista veckan i juli. De vuxna lyssnade till bibelföredrag som även detta år hölls av Johannes Leckström medan barnen samlades i sina grupper. Solen sken och fritiden spenderades därför mestadels på stranden och i havet.

I början av augusti samlades vi till Nya Åhus-dagarna. Det är fint att få sitta ned och fördjupas i en bibelbok under ett par dagar. Det var Daniel Ringdahl som höll bibelstudier och Stefan Johansson hade föredrag och mäsas. Årets stora barnläger i augusti samlade ca 50 barn. Barngrupperna fick uppdelas på olika dagar för att klara 50-gränsen. Vi gläds åt att kunna samla barn för att de skall lära känna varandra och lära känna barnvännen Jesus. Tyvärr gjorde myndigheternas coronarestriktioner att vi åter fick ställa in programpunkterna årets sista månader.

Den externa verksamheten

Gården har 60 bäddar i de fyra vandrarhemsstugorna och därutöver finns ytterligare reserver att ta till. Vi har dessutom en attraktiv camping. Uthyrning sker både till privatpersoner och olika grupper. Oftast är det kyrkliga grupper och idrottsgrupper. Under främst sommaren finns det en stor efterfrågan på grund av närheten till Äspets fina strand och bad. Trots många avbokningar nådde Handelsbolaget nästan upp till miljonen i försäljning.

Investering för framtiden

Vår egna verksamhet är en investering för framtiden. Ungdomar får smaka och se att Gud finns och att han är god. Under året har investeringar även skett på det materiella planet. Stora delar av gården har genomgått upprustning. Rosa stugan är totalrenoverad och fortsättning har skett i blå stugan. Vi fortsätter med utbyggnad av campingen. Vi ser campingen som en god framtida inkomstkälla och även en möjlighet att komma i kontakt med de åtskilliga hundra personer som där passerar revy. Vi önskar att Åhus Missionsgård skall vara väl rustad att ta emot besökare i framtiden. Vår önskan och bön är att besökarna även skall bli *sökare*.

Missionsgårdens personal och ledning

Vi har glädjen att ha fått bevara en god kontinuitet inom personal och styrelse. Sven-Inge Svensson är gårdsansvarig och Karl-Gustaf Johnsson vaktmästare och fastighetsskötare. I köket huserar Helen Holmer som husmor och har biträttas av Katarina Ekman och Lucia Svensson plus ett antal trogna volontärer. Styrelsen har varit oförändrad med Ola

Priebe som ordförande, Johan Nilsson sekreterare, Lene Alfredsson kassör och Bo Svensson personalansvarig. Övriga i styrelsen har varit Margareta Jämstorp, Per Appelfeldt, David Andersson, Johanna Carlsson och Sara Schedvins.

Missionsgårdens ekonomi

Det gångna året präglades av stora investeringskostnader och mycket avbokningar på grund av corona. Totalt summerades avbokningarna till nästan 800 tkr. Ekonomin är trots detta i balans tack vara frikostiga gåvor från våra understödjare samt kostnadsneddragningar på områdena personal och omkostnader.

Framtiden

Framtiden ligger i Guds hand på alla plan. Den framtid vi i styrelse och ledning har planerat för är i allt väsentligt oförändrad men med ett par verksamhetstillskott för att nå nya människor med det glada budskapet. Vi har en offensiv plan att fortsätta renovera gården i takt med att ekonomin så medger.

Gud är god som uppmuntrar oss mitt i orostider och då skall vi inte stå modlösa.



Sven-Inge Svensson
Gårdsansvarig Åhus missionsgård



Missionshuset i Eket.



Föreningsutfärd med paddling på Lagan.

ELM Eket

ELM Eket håller till i den lilla byn Eket i Örkel-ljunga kommun. Föreningen har under 2020 haft 56 medlemmar i blandade åldrar. Vi har ett vitt missionshus mitt i byn där vi vanligtvis träffas för söndagsmöte tre av fyra söndagar varje månad. En av söndagarna varje månad firar vi mässa i Svenska kyrkan några hundra meter bort. Året som gått har dock inte varit ett vanligt år. Pandemin har påverkat oss alla och även vår verksamhet har fått ändra skepnad i mångt och mycket. I början av året kunde vi fortsätta mötas med femtiopersonersbegränsningen, men mot slutet av året stängdes även den möjligheten. Istället har några möten i november och december sänts via närradio och Youtube.

Föreningens liv består av många delar. De yngre träffas till söndagsskola och hobby. För de lite äldre barnen finns en plusgrupp som träffas varannan vecka. Kvinnor i olika åldrar har under första halvan av året samlats till pysseljunta där man fikar, pysslar och ber tillsammans. I samarbete med Svenska kyrkan har vi även bedrivit Alpha- och Betakurser. Betakursens upplägg har varit att välkomna deltagarna till gudstjänsten och efteråt samlas och samtala om det man hört. Det har varit väldigt positivt för oss att få välkomna nya ansikten under våra samlingar.

Under året som gått föll det på vår lott att tillsammans med Åstorps ELM-förening anordna ELM Syds sommarmöte. Sommarmöteskommittén utarbetade ett program men när sommaren närmade sig stod det snart klart för alla att ett sommarmöte

i vanlig tappning inte skulle bli möjligt. Efter bön och överläggningar togs beslut om att genomföra sommarmötet digitalt. Det blev ett annorlunda sommarmöte men vi kände glädje över att budskapet nådde ut till lyssnarna trots att vi inte fick träffas bland filter och brassestolar.

Föreningen har en aktivitetskommitté som anordnar gemenskapsfrämjande aktiviteter. I maj månad hölls den traditionsenliga gökottan kl 8 på morgonen och inramades av en bläsensemble. I juni paddlade vi kanot tillsammans och under sommaren ordnades två kvällar med utomhusbio. Den planerade föreningshelgen hoppas vi kunna ha tillgodo till nästa år. Föreningen präglas av en glädje av att vara tillsammans, att leka tillsammans över generationsgränserna är något som många uppskattar.

2020 har varit ett utmanande år där det tyvärr blivit rutin att avboka och stänga ned planerade programpunkter och verksamhet. Det har varit en utmaning att hitta vägar och se vad vi faktiskt kan göra och inte bara på vad vi inte kan. Den programpunkt som inte en enda gång blivit inställd är våra bönemöten. Bönevägen till Guds tron är varken stängd, inställd eller avbokad.

Men ett gör jag: jag glömmet det som ligger bakom och sträcker mig mot det som ligger framför och jagar mot målet för att vinna segerpriset, Guds kallelse till himlen i Jesus Kristus. (Fil 3:12–14)

Styrelsen för ELM Eket

Sackeuskyrkan i Umeå

Den som sitter under den Högstes beskydd och vilar under den Allsmäktiges skugga, han säger till Herren: "Min tillflykt och min borg, min Gud som jag litar på." (Ps 91:1–2).

Verksamhetsåret 2020 går till historien som olikt alla andra. Fram till mars månad såg det ut ungefär som det brukar. Men så vände allt, både för oss som enskilda och som församling. Coronapandemin – ”den härjande pesten” – slog till med full kraft. I en kris är det mycket som vacklar och går under. Men inte ens den värsta kris kan övervinna Kristus och hans kyrka. Vi får säga till Herren: *Min tillflykt och min borg, min Gud som jag litar på.*

Sackeuskyrkan – eller mera formellt, Evangelisk Lutherska församling Umeå – bildades år 2013 genom omstrukturering av den tidigare, BV:s lutherska missions- och ungdomsförening i Umeå, startad år 1934.

Sackeuskyrkan hade vid årets slut 120 medlemmar, varav 37 barn. Kärnan i församlingen är barnfamiljer och unga vuxna. Umeå är en studentstad, med sin rekryteringsbas – utöver hela Sverige – också i finska Österbotten. Flera studenter kommer från Finland, med företrädesvis laestadiansk bakgrund. Också Norrbotten är väl representerat, på likartade grunder.

Att vara kyrka och församling i en studentstad innebär ett flöde av människor som kommer och går. En hel del personer som tidigare inte har varit knutna till församlingen har kommit och kommer, också en del utan kyrklig eller kristen bakgrund. Till det kan bidra att det är lätt att ta sig till Sackeuskyrkan, med sitt goda läge mellan stadens centrum och det stora campusområdet med två universitet och ett universitetssjukhus.

Kyrkans pastor är sedan år 2008 kyrkoherde David Appell. Sackeuskyrkan är ansluten till såväl ELM som Missionsprovinsen. David har vid ett par, tre tillfällen – som ELM:s utsände – undervisat vid teologiska seminariet i Asella och i Soddo i Etiopien.

Pandemin har varit en utmaning. Vi har som alla andra fått ställa in och ställa om. En särskild glädje har ändå varit att – trots allt – inte en enda av våra gudstjänster under hela året har behövt ställas in.



Vi har förvisso inte kunnat samlas som förut, men vi har kunnat hålla gudstjänst varje söndag. Vi har fått fira nattvard – om än i små grupper. Två barn har burits fram i det heliga dopet.

Pandemin har varit anledning till många kreativa idéer och annorlunda lösningar. Direktsändning av *gudstjänsterna* med video via YouTube kom igång snabbt, och vi har på det sättet nått fler människor än tidigare, även åhörare långt från Umeå. Det digitala veckomötet *Mitt i veckan* har varit ett sätt att erbjuda coronasäker gemenskap med andakt. *Söndagsskola* går att ha digitalt; det hade vi inte provat tidigare. *Fika online*, går bra det också. *Julauktionen* – även den i digital form – inbringade mer än någonsin.

Herren har varit trofast. Vi har fått erfara att hans löfte håller: *Han ska rädda dig från jägarens snara och den härjande pesten. Med sina fjädrar täcker han dig, under hans vingar finner du tillflykt.* (Ps 91:3–4)



Jonas Brandt



Hela teamet av missionärer och volontärer i norra Peru i början av 2020.

Nämnden för utlandsmission (NUM)

Men Guds ord bär inte bojar! 2 Tim. 2:9

Märkligt, plågsamt och snöpligt var det många stunder att arbeta med mission och utlandsmission under 2020. Den världsomspännande pandemin tog livet av mer än en miljon människor, ställde in konferenser och läger, tvingade hem missionärer och slog periodvis igen dörrarna för det fysiska gudstjänstfirandet. Men i flera avseenden kunde missionen och spridandet av Guds ord hitta nya vägar – Youtube, Zoom, Google Meet med mera – kunde användas för att Guds ord skulle komma ut och för att gemenskapen skulle inkludera även isolerade människor.

Anställda

Under året har missionssekreterarnas förmåga att hantera nya situationer testats – reseplanering, utsändningar, konferensdeltagande har kastats om och planeringen har ställts på ända. På ett mycket förtjänstfullt sätt har ändå missionssekreterare Jonny Bjuremo arbetat halvtid med ansvar för missionsarbete i Östafrika och delat ansvar för Främre Asien;

Rakel Smetana har arbetat med Peru, Kind, Move och haft ett delat ansvar för Främre Asien, med mera. Missionsledare Daniel Ringdahl har bistått och varit arbetsledare för missionssekreterarna.

Missionärer och volontärer i tjänst

Coronavirusets framfart tvingade i mars de utsända i Främre Asien att återvända till Sverige, men de kunde sedan resa iväg igen under hösten och återuppta sina studier.

Håkan och Sinnika Ekström med barn arbetade i Piura med församlingsplantering och ledarräning. Familjen tvingades i april abrupt tidigarelägga sin återkomst till Sverige när peruanska myndigheter med endast något dygns varsel stängde gränserna. Håkan fungerade under tiden i Peru som arbetsledare för missionärer och volontärer.

Anna Nord arbetade som volontär i Piura tillsammans med familjen Ekström och hjälpte till med Thea Ekströms skolgång. Anna hjälpte också till med musiken i församlingen.

Hjalmar och Lisa Unosson med barn bodde i Chiclayo fram till juni 2020, då de återvände till Sverige för en hemmavistelse som på grund av pandemin blev längre än avsett. De arbetade i Chiclayo med familjer och äktenskap i och utanför den lutherska kyrkan. Hjalmar fungerade som direktör för MLS, ELMs organisation i Peru. Under hösten arbetade Lisa och Hjalmar med informationsarbete i Sverige, med att upprätthålla kontakten med de kristna syskonen i Peru, och på Strandhems Bibel- och lärjungaskola.

Efter lång och trogen tjänst avslutade Kerstin Nilsson sin tjänst för ELM i september 2020. Kerstin blev uppsagd på grund av budgetnedskärningar. Under de sista åren arbetade hon med freds- och försoningsarbete i och utanför Kenyas evangelisk-lutherska kyrka.

Familjen Olsen antogs som missionärer av styrelsen i början av januari. Osäkerheten kring pandemin försenade och omöjliggjorde till slut deras utsändning till besvikelse för alla inblandade.

Resor

I februari besökte Daniel Ringdahl och Jonny Bjuremo Etiopien för att delta i konsultationer med EELC.

Missionssekreterare Jonny Bjuremo åkte i mars till Främre Asien för att besöka de utsända och delta i en konferens. Besöket avbröts – skyndsamt fick han tillsammans med de utsända lämna landet på grund av pandemin.

Rakel Smetana besökte i februari norra Peru för att samtala med de utsända och få en inblick i kyrkans arbete. På grund av coronautbrottet försenades Rakels hemfärd. Den 2 april åkte hon hem till Sverige med ett SAS-flyg anordnat av danska Utrikesministeriet. Några dagar senare, den 7 april, åkte familjen Ekström och Anna Nord med samma SAS-plan, men denna gång utsänt av svenska UD.

Två Move-resor planerades – till Främre Asien och Etiopien, men de fick ställas in.

Besök från samarbetskyrkor

För första gången på flera år kunde inga besök från samarbetskyrkor genomföras.

Strategi och sammanträden

Dokumentet ”ELM:s mission i utlandet 2020–2022” har under året varit vägledande för NUMs arbete.



Jonny Bjuremo på väg till kyrkan i Asella.

NUM har sammanträtt sju gånger under året – fyra gånger på Missionsgården Strandhem, en gång på Åhus Missionsgård och två gånger helt via videolänk.

Carlåke Söderlind lämnade NUM under året.

Information

Genom söndagsskolmaterialet ”Kom och Se” har ELMs missionsarbete i utlandet fortsatt att aktualiseras bland de yngre generationerna.

Övriga informationskanaler är följande:

- Bloggar
- Rapport från sammanträden via ELMs hemsida
- Kompassen, månatligt nyhetsbrev via e-post
- Muntlig information från anställda och andra

Summering

Guds Ande kallar och väcker fortsatt människor till att sändas ut till andra länder och där dela de goda nyheterna om Jesus. Det är en välsignelse också för ELM att det här arbetet kan fortsätta, rörelsen får så mycket tillbaka, även under ett år som inte liknat något annat.



Mattias Lindström
Ordförande i NUM



Ochieng och Mande på väg mot sitt nya hem Bethesda.



Bethesdakillarna med 4-åriga Peter Gitau i mitten.

Fadderprogrammet Kids In Need



ELM understödjer två barnhem i Östafrika, *Bethesda Children Ministry (BCM)* i Kenya och *Asella Children and Youth Ministry (ACYM)* i Etiopien. Verksamheterna drivs av de nationella lutherska kyrkorna men ELM bidrar med ett ekonomiskt anslag samt genom regelbunden kontakt och ibland även besök. En stor del av det ekonomiska anslaget ELM ger BCM och ACYM finansieras genom fadderprogrammet Kids In Need (KIND). KIND erbjuder både personligt fadderskap och projektfadderskap. Faddrarna betalar 250 kr varje månad och får en årlig uppdatering om barnet eller projektet samt en julkhälsning i december. Fadderprojektet konkretiserar missionsarbetet och skapar engagemang hos barn och vuxna både inom och utom ELM-sfären i Sverige. Det finns en god spridning bland de ca 80 faddrarna både åldersmässigt och geografiskt. En del är trogna ELMare och några känner inte till ELM utan har via någon arbetskompis eller vän fått information om fadderprogrammet och på så sätt blivit fadder. Det finns också några söndagsskolor som är registrerade som faddrar.

2020 var ett märkligt år även för BCM och ACYM. Länderna stängde ganska tidigt vilket gjort att det inte blev så höga antal som drabbades av själva viruset som man befarat. Däremot drabbade de starka restriktionerna folket i länderna hårt. De flesta i Etiopien och Kenya lever ”från hand till mun” och har inga besparingar att leva på. Det

innebär att om man inte kan arbeta så får man svårt att sätta mat på bordet, särskilt när priserna stiger på mat och andra förnödenheter.

När länderna stängde ner och skolorna stängdes så beslutades att barnen på ACYM skulle sändas hem till sina föräldrar och släktingar. På BCM i Kenya sände man också hem många av barnen men 12 av pojkarna stannade kvar eftersom de har Bethesda som sitt enda hem eller för att man ännu inte hunnit skapa kontakt med deras föräldrar och släktingar. Personalen höll kontakt med de barn som befann sig hemma. Situationen gjorde att KIND gruppen inte heller kunde skicka ut de årliga rapporterna till våra faddrar. Istället skickades ett brev med information till alla faddrar. När vi sände ut julkhälsningar till våra faddrar i december kunde vi rapportera att skolorna i Etiopien hade öppnat igen och att några få av barnen hade återvänt till ACYM. I Kenya var endast åk 4 och åk 8 igång vid årets slut och på Bethesda fanns då 15 barn. Man arbetade med att vidta åtgärder så att resten av barnen kunde återvända i början av 2021. De åtgärder som myndigheterna kräver av barnhemmen är bland annat avstånd mellan sängar, rikligt med vatten, munskydd, social distansering osv. Bethesdas förebyggande arbete med förskola för barnen från den närliggande slummen kom igång igen i december månad.

Joel Isabwa är en av de BCM-killar som blev kvar på Bethesda under Kenyas lockdown, eftersom personalen ännu inte fått kontakt med hans familj. För att få dagarna att gå, roade han sig med att bygga



Joel bygger ett "makaratasi house".



Lewish får hjälp att tvätta av kodynga efter rymningsförsöket.

"gatuhus" (sk. "makaratasi house") inne på Bethesdas tomt för att visa personalen hur de brukade bygga små hus av plast och kartong som skydd för natten, när de levde på gatan. Man kan gissa att Joel är ganska nöjd när han och hans kompisar på Bethesda varje kväll, mätta och varma, får krypa ner i riktiga sängar i Bethesdas sovsal istället för att bo på gatan.

Under 2020 tog Bethesda även emot några nya barn. I början av maj omhändertogs de statliga barnmyndigheterna en fyraårig pojke från Nakurus gator. Peter Gitau, som pojken heter, togs till Bethesda och personalen tog emot honom med öppen famn. När personalen frågade Peter var hans hem är svarade han: "Makaratasi house"! Svaret avslöjade att den lilla fyraårige pojken inte minns att han har något annat hem än på gatan. Vi tackar Gud att Peter nu fått ett nytt hem på Bethesda med kärleksfulla vuxna som tar hand om honom. Så småningom ska personalen försöka leta reda på pojken biologiska familj och släkt.

I juli omhändertogs 10 åriga Lewis, den fjärde av sex barn till en ensamstående mamma. När Lewis plötsligt insåg att han inte skulle få någon inkomst om han stannade kvar på Bethesda så bestämde han sig för att rymma. Rymningsförsöket resulterade dock i att han i all hast trampade rakt ner i en hög av kodynga, vilket gjorde att han fick återvända till Bethesda för att få hjälp av personalen att tvätta bort smutsen och bli ren, innan han återvända till gatan. På Bethesda står dörrarna öppna för barn som önskar hjälp, men dörrarna står också öppna för de barn som inte vill vara kvar. Även om det är smärtsamt att se hur vissa barn inte förstår sitt eget bästa, utan frivilligt går tillbaka till gatulivet så har erfarenheten

pekat på vikten av att arbeta med motivation framför tvång. Många av de nya killarna på Bethesda som levt gatans liv springer tillbaka några svängar till gatan innan de bestämmer sig för att stanna. Detta gör också att nya killar inte skrivs in direkt i KINDS fadderprogram utan först efter en tid när man sett att motivationen finns att ta emot hjälp och barnet beslutat sig för att stanna på Bethesda.

I december fick ytterligare två killar flytta in på Bethesda: Ochieng och Mande. De bestämde sig själva för att lämna gatans liv och gick till den lokala polisstationen för att få hjälp. Bethesda kontaktades och personalen åkte till polisstationen för att fylla i de papper som behövdes varpå killarna fick åka med polisbilen till Bethesda där de nu har sitt hem.

ELM är stolta och glada över att få understödja och samarbeta med barnprojekten i Etiopien och Kenya. BCM och ACYM är tydliga med målet för vad de gör. De vill möta barnens sociala behov men främst vill de att barnen ska få lära känna den som bäst kan möta dem i alla deras behov, både de yttre och inre, nämligen Jesus. ELM möjliggör att BCM och ACYM kan få vara Guds utsträckt hand till de utsatta barnen i Etiopien och Kenya.

Fadderprogrammet KIND drivs av undertecknad samt en grupp frivilliga: Eva Heikki (Stockholm), Emma Person (Lund), Julia Nilsson (Kristianstad), Hanna Petersson (Helsingborg) samt Edvin Gunnarsson (Vikbolandet). Gruppen gör ett fantastiskt arbete så vi riktar ett stort tack till dem för deras engagemang. Missionssekreterare





Anna Nord leder lovsången i kyrkan tillsammans med danska och peruanska vänner.



Anna Nord och de danska volontärerna tillsammans med några av de unga i församlingen i Piura.

MOVE – ungdomsmission



De unga är missionens framtid

Missions- och ungdomskonceptet Move, som ELM driver i nära samarbete med vår ungdomsorganisation ELU, är ett viktigt redskap för att möjliggöra att unga människor kan få ett personligt möte med missionen och ett engagemang för ELMs missionsarbete. Vi kan med glädje se att intresset för ELMs mission har ökat de senaste 10 åren parallellt med att fler och fler unga får chansen att besöka våra missionsfält, antingen som volontär eller deltagare på någon av våra missionsresor. Vi gläds också åt trenden vi ser att de unga som mött ett missionsfält gärna vill besöka andra missionsfält och få se mer av ELMs missionsarbete.

Under 2020 bildades ”NUMs movegrupp” bestående av tre unga i NUM: Yohannes Apel, Miriam Svensson och Benedicte Artman samt ansvarig missionssekreterare Raket Smetana. Gruppen bidrar till att engagemanget breddas och de unga ges större möjlighet att finnas med och påverka planerna för moves verksamhet, vilket är viktigt för moves framtid. Vi är glada för det stora engagemanget i denna grupp och att kontakten med ELU och de unga stärks ytterligare.

Missionsresor 2020

NUM planerade för två missionsresor under 2020. Den ena skulle gå till Främre Asien med samma koncept som 2019, dvs att arrangera ett påklägar.

Den andra skulle gå till Etiopien under sommaren 2020 med konceptet ”Sportscamp” som vi arrangerat flera gånger tidigare i samarbete med den lutherska kyrkan i Etiopien. Tyvärr uppstod oroligheter i Etiopien med anledning av det val som skulle genomföras under året, vilket gjorde att vi tvingades ställa in Etiopienresan redan i början av 2020. När pandemin slog till i mars tvingades vi även att ställa in vår påskresa till Främre Asien. Vi hade en önskan om att genomföra dessa två resor under 2021 men i slutet av 2020 insåg vi att inte heller detta skulle bli möjligt, vilket gör att vi satsar på att verkställa dessa resor år 2022.

Volontärer 2020

När 2020 inleddes hade vi en volontär i Peru, Anna Nord. Annas främsta uppgift var att handleda missionsbarnet Thea Ekström i distansstudierna på Sofia Distans men hon hjälpte också till med sången och musiken i församlingen och ingick i ett team tillsammans med tre danska volontärer som var utsända av ELM i Danmark: Rebekka Uth, Jonathan Boel Christensen och Freja Cortnum Jørgensen. De danska volontärerna hjälpte till på olika sätt med student- och församlingsarbetet. Även de danska volontärerna var engagerade i sången och musiken och tillsammans med Anna hjälptes de åt att undervisa de peruanska ungdomarna i musik så att de själva ska kunna leda lovsången i framtiden.

När pandemin kom till Peru i mars fick de danska volontärerna lämna landet i all hast. Anna Nord och familjen Ekström blev kvar i Peru och satt i karantän fram till 7 april då de åkte hem till Sverige med hjälp av ett repatrieringsplan anordnat av svenska myndigheter.

När Anna landat på svensk mark bloggade hon: ”De senaste veckorna har nog varit händelserika för oss alla, inte bara för oss. Vår sista tid i Peru har inte riktigt blivit som tänkt ... I måndags fick vi besked att vi kunde få plats på en buss från Piura till Lima kl. 06 dagen efter. Vi hade med andra ord ca 13 timmar på oss att packa ihop en hel lägenhet och städa så gott det gick. Inte mycket sömn och vi jobbade in i det sista innan tre taxibilar hämtade upp oss. Vi körde genom öde gator, kantade av militär med k-pist. Bussen väntade vid en park i centrum, även den omringad och övervakad av poliser. Resan ordnades av spanska ambassaden för att få hem spanska medborgare. Tack gode Gud att det fanns plats till oss också! I ca 4 timmar hade vi poliseskort, en polis före och en efter bussen, för att ta oss genom de större städerna. Väl ute på landsbygden fick bussen köra själv och vi blev då såklart stoppade gång på gång. Men alla papper var i ordning, så vi släpptes ganska snabbt igen. Inne i Lima blev vi återigen eskorterade av poliser. Det var en märklig känsla att bara glida genom hela staden utan trafikstockning. Bara våra tre bussar (två hade anslutit på vägen) och militär/polis syntes på gatorna. Vi anlände 18 h senare till det gemensamma hotellet, där vi stod i kö i 1,5 timme för att checka in. Vi somnade runt 02 helt slut.

Hemresan till Sverige var spännande. Militär-flygplats, manuell passkontroll, narkotikahundar, flygrekord med SAS osv. Jag har känt mig så väl omhändertagen av flygpersonal, polisen ombord på planet samt av ambassaden/UD. Efter 13 timmar i luften väntade 6 timmar i bil innan vi var framme i Markaryd. Känslan av att vara tillbaka till Sverige är inget jag någonsin upplevt tidigare. Allt är så familjärt, men ändå kändes det i början inte som att jag hörde hit. Livet i Piura är så långt borta just nu och känns ibland bara som en dröm. Jag sörjer de två månaderna vi förlorade där, samt att inte ha fått ett riktigt avslut. På grund av karantänen kunde man inte träffas och säga hejdå. Men jag vet att vi inte

hade något val och när jag nu hör om ytterligare restriktioner och svårigheter för hemresor från Peru, är jag så tacksam att vi är här nu.

Jag mår bra trots alla omställningar och osäkerheter. Hade någon berättat för mig i förväg hur dessa veckor skulle se ut, hade jag aldrig trott att jag skulle orkat med. Jag har fått lära mig på nytt vad det innebär att lämna över kontrollen till Han som har all makt. Gud har burit oss ända hem och jag vill aldrig glömma friden Han inneslutit mig i, mitt i all turbulens och osäkerhet.”

Vi vill uttrycka vår stora tacksamhet till Anna Nord för det fina och viktiga arbete hon fick utföra i Peru och önskar henne Guds välsignelse och vägledning vidare i livet.

Coronapandemin gjorde det omöjligt att sända volontärer under hösten 2020 men NUMs move-grupp arbetade intensivt under hösten 2020 med att hitta en volontär som kunde resa till Peru tillsammans med familjen Olsen våren 2021, en resa som sedan inte visade sig vara möjlig.

Ökat samarbete med ELU

I mitten av 2020 väcktes en fråga om möjligheterna att integrera vårt volontärprogram med ELUs ungdomsledarutbildning. I praktiken skulle detta innebära att ELUs ungdomsledarutbildning utökades med ett internationellt spår och att moves volontärprogram omarbetas till en utbildning som också ger våra volontärer rätt till svenskt studiemedel. Detta skulle gynna både ELM och ELU och stärka relationen oss emellan ännu mer och dessutom skapa ett spännande utbyte mellan ungdomsledare i Sverige och volontärer ute i världen. Vi fortsätter med att utreda dessa möjligheter under 2021.



Rakel Smetana
Missionssekreterare

Eritrea



ELCEs kyrka i Asmara, tidigare Lutherska kyrkan, byggd av Sture Bengtsson.

Den Evangelisk-lutherska kyrkan i Eritrea (ELCE)

Samarbetskyrka: Evangelisk-Lutherska kyrkan i Eritrea (ELCE)

Adress: P.O.Box 905. Asmara, Eritrea
Telefon: 00291 11 20 711

ELCEs ledning

President

Simon Gebrekristos
cselce@ersol.com.er
Telefon: 00291 11 20 711

Generalsekreterare

Temesgen Berhane
temzec11@gmail.com
Telefon: 00291 71 81 644

Musikskolan

Ledare

Jonatan Semere
elcmusic@tse.com.er

Missionssekreterarens rapport

Året som passerat har varit ett märkligt år på många sätt. ELM har haft möjlighet att hålla regelbunden kontakt med den evangelisk lutherska kyrkan i Eritrea, ELCE, via epost och telefon. Det som saknats är det personliga mötet med kyrkan. Med stor glädje kunde ELM besöka kyrkan och landet både 2018 och 2019. Detta var verkligen ett bönesvar eftersom ELM inte hade kunnat besöka Eritrea på drygt tio år. Däremot har kyrkans ledare haft möjlighet att besöka Sverige. ELM ger ekonomiskt stöd till kyrkans huvudkontor, den teologiska utbildningen och musikskolan i Asmara. Landet är tidvis stängt för omvärlden och därför är det svårt att veta hur kyrkan mår i dagsläget.

Pandemin har drabbat Eritrea även om det bara varit några få fall av covid-19. Samhället har stängt ner sin verksamhet, så även kyrkan. Detta har inneburit svåra ekonomiska förluster för kyrkan. ELCE skriver i sin redovisning att kyrkan förlorat 40–50 % av sin inkomst. Detta innebär att kyrkans anställda får mindre lön i ett läge där lönen redan är låg och alla dagligvaror dyra. Hela 2020 har ELM sökt olika kanaler för att föra över ekonomiska bidrag till kyrkan. Det har visat sig att många banker är tveksamma till att skicka pengar till olika länder i Afrika. I slutet av året kom ett glädjande besked från ELCE om att ”Stöd i nöd”, ELMs insamlingsprojekt under 2020, kommit fram till kyrkan. Sedan början av 2021 är ELM ansluten till en internationell

organisation som garanterar säkra överföringar till andra länder. Flera svenska biståndsorganisationer finns bland användarna.

ELM påbörjade en dialog med ELCE under 2019 om en förnyelse av verksamheten vid musikskolan i Asmara. Barnabas Mebrathu, missionär för ELM under flera år, har lovat att bistå kyrkan med en nystart för musikskolan. ELCE har tagit goda initiativ till detta arbete men så kom pandemin och allt står nu på paus. Kyrkan är välorganiserad och arbetar troget vidare trots många svårigheter. Varje år kommer en noga redovisad revision av en auktoriserad revisor. De bidrag som ELM ger används till

givet ändamål. ELCE har en längtan efter att utöka samarbetet med de lutherska kyrkorna i Etiopien och Kenya. Dessa tre kyrkor har mycket gemensamt och ligger nära varandra geografiskt. ELM ber och hoppas att kommande år kommer att innebära en öppning för ELCE både i och utanför landet.



Jonny Bjuremo
missionssekreterare



Kvällsgudstjänst i samma kyrka, *Edaga Hamos*, som betyder "torsdagstorget".

Rapport från ELCE

Kort presentation

ELCEs historia går tillbaka till år 1866 och de svenska missionärer som kom med evangeliet. Missionärerna kom till Massawa 1866 med målet att nå fram till oromofolket i Etiopien. Men de lyckades inte på grund av ständiga krig och konflikter. De slog sig därför ner mer permanent i Eritrea. De svenska missionärerna kom med teologisk och medicinsk kunskap. Denna verksamhet förändrade det eritreanska samhället och ledde fram till bildande av ELCE. ELCE har som högsta prioritet att

arbeta utifrån missionsbefallningen att nå ut med evangeliet. Kyrkan driver arbetet vidare i form av ett holistiskt program som riktas till hela samhället.

Nuvarande status

ELCE är ett av fyra trossamfund som har tillstånd av staten. Den eritreanska ortodoxa kyrkan, den romersk-katolska kyrkan, ELCE och islam är de fyra samfunden med statligt tillstånd. ELCE har 20 000 medlemmar som är fördelade på fyra distrikt med totalt 58 församlingar. Kyrkan har 37 pastorer

och 11 evangelister, diakoner, bibellärare, lekman-
napredikanter och andra volontärer. Under det
gångna året har fyra diakoner prästvigts. Tre från
Kunama och en från Tigrinja.

Kyrkans årsmöte

6–8 mars 2020 höll ELCE sitt årsmöte vid Beleza
teologiska utbildningsinstitution. Där lämnades
ekonomisk redovisning från kyrkans olika verksam-
heter. Här följer några punkter som behandlades
vid årsmötet:

- Säkerställa den lutherska identiteten
- Presentation av den teologiska utbildningen vid Belleza
- Den pastoral verksamheten och arbetet med evangelisation
- Ungdoms- och kvinnoarbetet
- Söndagskolarbetet
- Utökad kontakt med eritreaner i andra länder
- Litteraturarbete och mediaarbete
- Öka lokala inkomster för att förbättra kyrkans ekonomi
- Träning för kvinnliga diakoner
- Utökad kontakt med internationella partners

Till kyrkans ordförande valdes qeshi (pastor) Simon Gebrekristos. Kyrkan antog en budget på 2,7 miljoner sek. En strategiplan för 2020–2029 antogs och sammanfattas här.

Kyrkan ska fokusera på undervisning i den evangelisk-lutherska läran. Här planeras en grundlig utbildningsinsats genom att producera litteratur, arrangera seminarier och work-shops och satsa på utbildningen vid Belleza. Kyrkan vill bygga ut den digitala delen av undervisningen samt skapa en attraktiv hemsida för god kommunikation med omvärlden.

I planen för kommande år ingår flera aktiviteter för att utveckla barn- och ungdomsarbetet samt kvinnors engagemang i kyrkan. Nya ledare behöver utbildas och tränas för att ersätta de som går i pension och för att nå nya grupper med evangeliet.

De löner som utbetalas är låga och inte tillräckliga för att försörja en familj. Därför vill man främja både små och stora projekt som skulle kunna öka kyrkans inkomster. En önskan är också att kunna köpa in fler transportmedel som cyklar och motorcyklar.

Kyrkan planerar även att revidera verksamheten vid musikskolan samt uppmuntra den unga generationen att skriva nya, goda sånger. Man tänker göra en applikation för sångboken. En nyöversättning av bibeln till tigrinja ingår också i kyrkans långsiktiga plan.

Kunama

Befolkningen i Kunama uppgår till 113 000 personer och de flesta av dessa lever främmande för evangeliet. ELCE vill satsa på utbildning av lokala ledare. Med glädje kan det nu konstateras att tre präster nyligen blivit vigda till tjänst i detta område. Vidare finns det tio andra från området som är antagna till kyrkans utbildning vid Belleza. Dasefode är en församling som växer snabbt och står under ledning av prästen Henock som utför ett utomordentligt välsignat arbete. Det har visat sig att de radioprogram som kyrkan sänder är mycket uppskattade och nu planeras för en utökning av dessa.

Församlingarna i Mendefera, Addiqualla, Tesenay och Dibaruwa växer snabbt. Kyrkan noterar tyvärr att andra församlingar tappar medlemmar eftersom det saknas präster.

Belleza teologiska utbildning

Pandemin har hindrat verksamheten vid Belleza. Trots detta har tio studenter kämpat vidare med den treåriga diplomakursen. De beräknas ta examen i mars 2021. De två teologer som blivit antagna till högre utbildning i Etiopien har tvingats stanna kvar i Eritrea. Dessa två har då flitigt undervisat studenterna vid Belleza. Trots detta har Belleza stora behov av lärare. Två pensionerande lärare utgör den totala lärarstaben vid Belleza.

Musikskolan och brassgrupperna

Musikskolan i ELCE utrustar unga till att bli körledare, medverka vid gudstjänsterna och ge kunskap vidare till sina vänner. Fyra studenter har genomgått en femårig utbildning. Utbildningen i blåsinstrument har inte kunnat genomföras på grund av pandemin.

Klinikerna

Kyrkans kliniker stängdes av myndigheterna den 12 juni 2019. Alla anställda och utrustningen vid klinikerna har övertagits av staten.

Radiomissionen

Radioprogrammen spelar en viktig roll i spridandet av evangeliet. Programproduktionen pågår både i Eritrea och i andra länder medan själva utsändningen sker från Sydafrika och Förenade Arabemiraten. Programmen sänds på tre språk: tigrinja, tigre och kunama. Responsen från dem som lyssnar på programmen visar att budskapet når fram och är till stor hjälp.

Daghem

ELCE driver fyra daghem för yngre barn på följande platser: Edaga-Hamus, Addiqontsi, Shima-

negus och Addishemagele. Totalt välkomnar kyrkan 605 barn. Under stora delar av 2020 har daghemmen varit stängda på grund av pandemin.

Utmaningar

Den rådande pandemin har hindrat ELCE att arbeta vidare med olika projekt. Kyrkan lider stor brist på präster och utbildning. Ekonomin har drabbats eftersom inkomsterna har minskat kraftigt. Det är komplicerat att hitta kompetent personal till huvudkontoret och till de lokala kontoren. ELCE har bekymmer med transporter och utbyggnaden av den digitala utrustningen.

Evangeliska Lutherska Kyrkan i Eritrea
Temesghen Berhane, generalsekreterare

Rapport från Musikskolan i Asmara

*Om mitt folk, som är uppkallat efter mitt namn,
ödmjukar sig och ber och söker mitt ansikte och
omvänder sig från sina onda vägar, då vill jag höra det
från himlen och förlåta deras synd och skaffa läkedom
åt deras land. (2 Krön 7:14)*

Den evangelisk lutherska kyrkans musikskola i Asmara lyder under kyrkans huvudkontor. Musikskolan har endast deltidsanställda lärare. Undervisningen består av både praktik och teori. Alla lärarna är en frukt av skolans arbete. På grund av rådande pandemi har skolan stängt sedan april 2020. Men trots detta kunde två elever få specialpedagogisk träning. Tyvärr har skolan haft svårt att ge regelbunden undervisning under stora delar av året. Det är glädjande att konstatera att antalet elever har ökat från 42 till 70 från åren 2018/2019 till 2019/2020. Skolan lider brist på användbara instrument. De instrument som finns är gamla och slitna. Skolan planerar för att utöka sin verksamhet under år 2021.

Slutligen vill jag framföra ett stort tack till ELM. Vi är glada och tacksamma för allt samarbete genom åren. Musikskolan välkomnar gärna volontärer från Sverige som kan hjälpa oss i arbetet.

Yonatan Semere
föreståndare för ELCEs musikskola i Asmara, Eritrea



Elever och lärare på musikskolan.

Etiopien



Samarbetskyrka: Etiopiens Evangelisk-lutherska kyrka

Ethiopian Evangelical Lutheran Church (EELC)
P.O.Box 1002, Addis Ababa, Ethiopia
www.ethiopianevangelicallutheran.org

Ordförande/President

Qes Mussie Alazar
henockmussie@gmail.com
00251 911 549 765

Generalsekretare

Qes Dawit Tufa
dawittufaki@gmail.com
Telefon 00251 111 550 304
Mobil 00251 911 087 114

Kassör: Meaza Semereab
meazysemere@gmail.com
Telefon 00251 111 557 996
Mobil 00251 911 850 618

Lutherska teologiska Seminariet (LTS)

P.O.Box 181, Asella, Ethiopia

Rektor

Qes Mekonnen Geremew
meklooms@gmail.com
Telefon 00251 223 311 066
Mobil 00251 911 728 312

Etiopiens Evangelisk Lutherska Kyrka (EELC)

Rapport från Missionssekreteraren

I februari 2020 besökte ELMs missionsledare Daniel Ringdahl och undertecknad Etiopien. Huvuduppgiften vid denna resa var att representera ELM vid konsultationerna med EELC. Det nya vid dessa konsultationer var att fler organisationer deltog: Scriptura, Svenska lutherska evangelieförbundet i Finland, SLEF och Lutheran church missourisynod, LCMS.

Redan första dagen besökte vi EELCs område i Addis Abeba. Nästa dag gick resan till Bishoftu, eller som det tidigare hette Debre Zeit. Staden ligger 40 kilometer söder om huvudstaden. Vi blev inkvarterade i ett katolskt center. EELC stod för hela kostnaden för mat och logi. Under tre dagar delade vi gemenskapen i bön, predikan, bibelstudier och samtal. Alla närvarande var överens om att ge konsultationerna en regelbunden plats i kalendern, förslagsvis vartannat år.

Etiopiens kristenhet befinner sig i ett dynamiskt tillstånd där både positiva och negativa uttryck kommer till stånd. EELC kämpar för att behålla sin identitet och behöver mycket uppmuntran och stöd i form av lärare och undervisning. Kyrkan växer starkt i de södra delarna av landet medan de äldre synoderna minskar i antal medlemmar.

Enligt beslut på ELMs årsmöte 2018 minskas det ekonomiska bidraget till kyrkan. ELM önskar satsa på avgränsade och väldefinierade projekt. I nuläget betyder det barnhemmet ACYM och den teologiska utbildningen LTS. ELM kan konstatera att denna inriktning står i harmoni med utvecklingen inom EELC. Dels växer kyrkan starkt i egen kraft i syd och dels så kommer det in nya organisationer som ger stöd till EELC. I samtal med kyrkans styrelse framkom att de saknar ELM och längtar efter att ELM ”kommer tillbaka”. Samtidigt lyser en stolt självständighet fram mellan raderna. Nya kyrkor



Lunchpaus i Asella. Från vänster: Ato Figro Gelato, Jonny Bjuremo, Qes Mekonnen och Evans Orori.

byggs och medlemmar ansluter så att EELC reviderat det totala medlemsantalet till 28 000 personer.

I Asella besökte vi LTS och ACYM. LTS, kyrkans teologiska utbildning, fungerar tillfredsställande till alla delar. Rektor Mekonnen kommer att gå i pension inom några år och LTS har därför rekryterat en ung, ny lärare och eventuellt framtida rektor. Han heter Desta Mekonnen och kommer från Hadyiasynoden som nog får räknas som den minsta och fattigaste. Desta har uppvisat goda studieresultat och han behärskar det engelska språket väl. LTS har anställt Desta från september 2020.

LTS utexaminerade nio studenter i juni 2019 och hösten 2019 rekryterades nio nya studenter. Dessa finns nu på plats i Asella. Under en förmiddag hade vi förmånen att träffa dem. Daniel höll en kort lektion och beskrev vad ELM är och betyder. Studenterna hälsar och tackar för allt stöd och gav några glimtar från sina respektive församlingar. I beskrivningen framgick att stora områden med onådda folkslag ännu finns inom Etiopiens gränser. Just därför är det glädjande att kyrkan växer så starkt i södra delen av landet. EELC har här en naturlig bas att utgå från med sin missionsverksamhet. EELC fortsätter att samarbeta med den fristående lutherska kyrkan Akale-Yesus i syd. Den kyrkan har 80 000 medlemmar och sänder sina studenter till LTS.

ACYM, barnhemmet i Asella, är fortfarande i ett uppbyggnadsskede trots sina åtta år i verksamhet. I nuläget bor det 25 barn på barnhemmet. ACYM har fem butiker som hyrs ut och ger barnhemmet en inkomst. ACYM har också fem kor och fem kalvar som även detta ger inkomst. ACYM odlar stora mängder med grönsaker vilket går till eget hushåll. ACYM uppvisar goda resultat i form av lyckade studier och god kristen undervisning. Barnen får en god start i livet.

På söndagen predikade Daniel Ringdahl i kyrkan i Asella. Det var förvånansvärt få besökare vilket förklarades bero på uppehåll i terminen. Många studenter var hemma på lov. Missionsstationen, där många svenska missionärer har bott och arbetat, har nu fått nytt liv genom SLEF. Hela fyra missionärer, inklusive familjen Orori, bor på missionsstationen i Asella som ägs och drivs av kyrkan. Arbetslag från Finland har utfört en omfattande renovering av bostäderna.

Jonny Bjuremo
missionssekreterare





Daniel Ringdahl tillsammans med studenter och lärare på seminariet i Asella.

Rapport från EELC

Hans verk är vi, skapade i Kristus Jesus till goda gärningar som Gud har förberett för att vi ska vandra i dem. (Ef 2:10)

Det andliga och utvecklande arbetet i kyrkan började med att ELMs missionärer kom till Etiopien för 100 år sedan. Vi ser fram emot att fira detta jubileum under 2021. Det började i liten skala i huvudstaden Addis Abeba och i staden Harrar i den östra delen av landet. Nu har kyrkan växt till hela åtta synoder och innefattar 130 församlingar och 20 utposter. EELC växer trots stora ekonomiska utmaningar.

Pandemin har påverkat verksamheten under gångna året. Men även om vi inte har lyckats följa den ursprungliga årsplanen har flera mål uppnåtts. Flera synoder har öppnat verksamhet på nya platser. Exempelvis har Wollaita-synoden fem nya platser och tre nya kyrkor är under uppbyggnad. Även i Laki, Haramya och Sabiyan byggs det nya kyrkor. I Wollaita prästviges 23 nya präster från olika synoder. På bibelskolan i Damot Bossa och i Addis Abeba anordnades påbyggnadsutbildningar. Kyrkans ledare har också genomfört några undervisningspass i olika delar av landet. Innan pandemin bröt ut fick vi besök av en delegation från västra delarna av landet från ett område som heter

Gambella. Ärendet var att denna grupp önskar att ansluta sig till EELC. Årsmötet för EELC kunde inte genomföras på grund av pandemin.

En mycket glädjande nyhet är att kyrkan fått lagfart på tomten i Dire Dawa. Här vill jag passa på att framföra ett stort tack till ELM som gav ekonomiskt stöd till denna process. Stödet räckte även till hjälp att bygga kyrkor i Kamba och Haramya. EELC är också mycket tacksam över att SLEAF beslutat att sända Helena Sandberg till Etiopien för att hjälpa kyrkan med att utbilda söndagsskollärare och ungdomsledare.

I Asella finns kyrkans teologiska utbildning med studenter från olika synoder. Studenterna har varit hemma under stora delar av året men är nu tillbaka. Evans och Heidi Orori från Finland har förlängt sin vistelse i Etiopien till ytterligare tre år och det är till stor hjälp för kyrkan. I Damot Bossa i Wollaita driver kyrkan en bibelskola med femton studenter. Både i Asella och Damot Bossa har kyrkan som mål att uppgradera utbildningsnivån.

Vi är tacksamma för våra relationer till olika samarbetspartners som ger stöd genom böner, ekonomiskt stöd och gemenskap. Kyrkan arbetar med en kyrkohistoria och i detta ärende besökte Bengt Hjort landet. Alf och Mona Wallin från SLEAF kom till Etiopien för att renovera ett hus i Asella

som används som skola. I februari 2020 bjöd kyrkan in till konsultationer med samarbetspartners. Mötet hölls i staden Debrezeit och tillfälle gavs att behandla olika frågor. Det var en uppskattad samling och särskilt vill jag lyfta fram mötet med ELMs missionsledare Daniel Ringdahl. EELCs ordförande reste under året till Kenya för att närvara vid ärkebiskop Ocholas installation. Vid det tillfället gavs möjligheter att möta andra ledare för afrikanska lutherska kyrkor.

Skolorna i Addis Abeba och Asella står under tillsyn av huvudkontoret EELC. De andra skolorna är uthyrda eftersom EELC inte har ekonomi att driva dessa. Kyrkan har i nuläget endast en klinik och den finns i staden Qersa. Kliniken erbjuder medicinsk hjälp till den lokala befolkningen. Barnhemmet ACYM, Asella children and youth ministry, har välkomnat nya barn. Det totala antalet är nu 24 barn, 11 flickor och 13 pojkar.

EELC står i stor tacksamhet till ELM. Tacksamheten riktas till styrelsen, nämnden för utlandsmission och till alla missionsvänner som ger stöd genom bön och gåvor.

Gud välsigne er alla!

Mussie Alazar, ordförande EELC

EELCs teologiska utbildning LTS

Pandemin orsakade rädsla, sjukdom och död och avbröt aktiviteter i Etiopien liksom i hela världen. Vi blev tvungna att sända hem våra studenter till deras respektive områden för en lång tid av året. Tack till Herren för hans beskydd och för att ingen av oss hittills har drabbats av covid-19. Nu är våra studenter tillbaka till seminariet och vårt arbete återupptas. LTS har 8 studenter. En student uteslöts från studier av sin egen kyrka på grund av viss teologisk avvikelse. Kollegorna från Finland deltar fullt ut i vårt arbete. De är till stor hjälp för att fullgöra vår uppgift.

Kyrkans historia

Ett pågående projekt i vår kyrka är att tillsammans med ELM skriva en historiebok om våra hundra år tillsammans. ELM har gett ekonomiskt stöd och anlitat Dr. Bengt Hjort, en ovärderlig resursper-



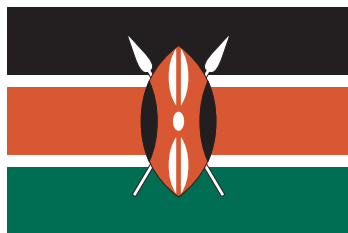
Rektorn på LTS, Qes Mekonnen Geremew.

son, för detta projekt. Vi har delat upp arbetet i en etiopisk del och en svensk del. Dr. Bengt Hjort förväntas skriva om missionens historia fram till upprättandet av EELC. I Etiopien förväntas vi skriva historia om tiden efter att EELC etablerats. En stor del av detta arbete är klart men kommer inte att vara slutfört till firandet av hundraårsjubileet i Etiopien i juni och i Sverige till hösten 2021. Bengt gör ett värdefullt arbete i insamlingsprocessen av fakta i Sverige och Danmark och hjälper även till att samla in viktiga uppgifter här i Etiopien. Han ska dessutom sätta ihop alla fakta och göra dessa till ett förstäligt flöde för läsarna. Han ska sedan översätta allt till ett manuskript på engelska som jag ska översätta till amhariska. Ett krävande arbete! Även om vi under en lång tid har varit engagerade i detta arbete är det fortfarande långt ifrån färdigt för presentation. Vi bestämde oss därför att till hundraårsjubileet presentera en bok som täcker de 15 första åren av missionsarbete. Förhoppningsvis kommer hela arbetet att finnas tillgängligt för läsare inom en tid av två år.

Slutligen vill jag framföra mitt hjärtliga tack för er omtanke om oss, ert stöd och er solidaritet.

Mekonnen Geremew

Kenya



Samarbetskyrka:

Evangelisk-lutherska kyrkan i Kenya
Evangelical Lutheran Church in Kenya (ELCK)
P.O. Box 44685, 00 100 Nairobi, Kenya
www.elckkenya.com

Ärkebiskop

Joseph Ochola
elckldbishopomolo@gmail.com

Generalsekreterare

Benjamin Lemosi
blemosi@yahoo.com
Telefon: 00254 720 478 141

Bethesda Children Ministry

P.O. Box 2006, Nakuru 20 100, Kenya

Direktor:

Elizabeth Gwako Mokoro
elizabeth.bethesda@gmail.com
00254 725 377 067

Danvas Nyakundi
nyakundidan71@gmail.com
00254 722 802 179

Läs mer på: <http://fadder.elmbv.se>
<https://www.facebook.com/Kids-In-Need-269280303142587/?fref=ts>

Evangelisk-lutherska kyrkan i Kenya (ELCK)

Missionssekreterarens rapport

År 2020 var helt annorlunda än alla andra år. Pandemin förhindrade besök från Kenya till Sverige och även resor från Sverige till Kenya. ELM arbetar sedan flera år med inriktning på två projekt inom den evangelisk lutherska kyrkan i Kenya, ELCK.

Barnhemmet Bethesda i Nakuru, BCM, är sedan snart tjugo år väletablerat och omskrivet. ELM ser med glädje på hur detta projekt har vuxit både i omfattning och kvalitet. Kommunikationen med barnhemmet är mycket god och sker via olika sociala medier och utväxling av mail. Personalen vid barnhemmet skriver regelbundet om hur arbetet utvecklas. Genom att BCM bifogar bilder kan ELMs medlemmar och tjänstemän följa arbetet. ELM ser helst att minst ett besök per år, från Sverige till Kenya, går att genomföra. Den personliga kontakten har ett högt värde men i dessa pandemitider är regelbunden digital kontakt ovärderlig. Vänligen

ta del av BCMs rapport nedan och missionssekreterarens rapport under KIND.

Det andra projektet är freds- och försoningsarbetet i Lutheran Healing Spring Ministry, LHSM. Även detta arbete har tvingats omprioritera under pandemin. LHSM har lyckats genomföra några kortare undervisningspass och även planerat för kommande insatser. LHSM får regelbundet förfrågningar från olika delar av landet om medverkan. Gedigna rapporter inkommer varje år. Vänligen ta del av LHSMs rapport.

Kerstin Nilsson, ELMs missionär i Kenya, avslutade sin långa och trogna tjänst i landet under 2020. Kerstin har på ett förtjänstfullt sätt medverkat till att freds- och försoningsarbetet har etablerats i ELCK.

Jonny Bjuremo
missionssekreterare





Ärkebiskop Joseph Ochola (med biskopsstav i handen) tillsammans med biskopar vid installationshögtiden.

Rapport från Kerstin Nilsson

Biskopsvigningar i enhetens tecken

I december 2019 valdes doktor Joseph Ochola till ärkebiskop i Evangelical Lutheran Church in Kenya, ELCK. Efter flera års konflikter togs genom detta ett tydligt steg mot enhet. Den 26 januari 2020 invigdes han till ärkebiskop som den förste som valts enligt den nya konstitutionen 2008.

Installationen hölls i Nairobi vid Luther Plaza och Uhuru Highway Lutheran Cathedral med närvaro av flera utländska gäster.

En vecka senare samlades ett mycket stort antal människor på sportfälten i Itierio för biskopsinstallationen av Joseph Omwoyo i South West Diocese, också detta ett steg mot enhet eftersom han valdes att efterträda biskop Thomas Asiago. Vid denna installation var Kenyas vicepresident närvarande.

I slutet av året valdes nya biskopar i Lake Diocese som därmed delas i två stift nämligen Lake Diocese, LD, och Southern Lake Diocese, SLD. I LD är Titus Okoda ny biskop och i SLD är det Moses Okoyo som blivit biskop.

Försoningsarbete på församlingsnivå

En glädjande aktivitet för min del var att planera för och organisera en workshop i Nyairanga, en församling i Nyamira stift där man under en tid frade gudstjänst i två grupper, en inne i kyrkan och en utanför. Sedan 2019 har de börjat fira gemensam gudstjänst men fortfarande finns, förståeligt nog, en del svårigheter kvar. Tillsammans med ett par av ledarna kunde vi börja planera för en workshop och den genomfördes i mitten på mars. En evangelist som varit med på träning för de som ska undervisa i Helande workshopen, har blivit präst och tjänstgör på skolan i Nyairanga. Ibland hjälper han också till i församlingen och var därför ganska given som en av lärarna i workshopen. Eftersom tiden vi hade till förfogande var knapp hölls några av de avslutande delarna av undervisningen insprängda i söndagens gudstjänst. Workshopens sista del, *Uttala välsignelser*, hölls innan gudstjänsten avslutades. I det avsnittet kallas en grupp fram och alla de andra uttalar i kör: *Vi älskar er, vi respekterar er, vi välsignar er*. De församlingsanställda välsignades av församlingens ledare och medlemmar, medlemmarna välsignades



Workshop i Kopsiro, Mt Elgon.

av ledare och anställda, och ledare av anställda och medlemmar. Någon sa senare att detta var en av de starkaste upplevelserna under helgen.

En annan församling i Lake Diocese har haft ett liknande problem och min förhoppning var att vi också där skulle ordna en workshop. Tyvärr kom vi inte så långt innan pandemin.

Försoningsarbete i Mt Elgon-området, en etnisk hot-spot

Det har också varit väldigt roligt och viktigt att vara med i workshopar i Mt Elgonområdet. Jag var med som en av teamet från vår systerorganisation Way of Peace på en workshop i början av mars. Detta område har drabbats mycket hårt av våldsamheter i olika omgångar och undervisningen har hjälpt många där. Tyvärr kunde vi inte fortsätta med de inplanerade workshoparna eftersom coronapandemin kom och stoppade sådana samlingar.

Uppgifter i South West Diocese

Ett av ELCKs stift där vi inte haft mycket av Helande-undervisningen är South West Diocese, SWD. Efter valet av ny biskop och stiftets enande hade vi hoppats kunna hålla en serie med undervisning för församlingsledare. Detta stoppades också av pandemin.

Ett litet uppdrag som jag sett fram emot att jobba med under månaderna fram till min uppsägnings verkställande, var att hjälpa till att ordna upp bokförrådet på Itierio och försöka få igång bokförsälj-

ningen där, men också detta blev till intet. SWD övertog för flera år sedan ansvaret för bokförrådet från kyrkan centralt och medan konflikterna pågått i kyrkan har det lämnats utan någon särskild ansvarig person. Glädjande nog tog de själva tag i att organisera upp det och öppnade det. Charles Ogembo, som jag känner från min tid på Itierio och som arbetade med översättning tillsammans med Anna-Brita Albertson, sköter det nu vid sidan av sitt ordinarie jobb på Itierio Boys High Schol.

Ogjort arbete

För min del har dock året dominerats av uppsägningen och försök att hitta andra vägar att fortsätta att arbeta i Kenya. Jag ser mycket som behöver göras och annat som skulle kunna göras. Även om kyrkan enats under en gemensam ärkebiskop finns det ett stort arbete med att få ordentliga strukturer och en enhet också på lägre nivåer och syskonskap över olika gränser.

När jag återvände till Kenya i oktober efter några goda månader i Sverige, var det tydligt för mig att mitt arbetsliv är här. Att tvingas inse att det kanske ändå inte blir så, har varit tungt.



Kerstin Nilsson



Deltagare i workshop i Ekerubo Gietai, Nyamira. Längst fram pastor Samwel Omasire Onyinkwa.



"Korsets verkstad" vid workshop i Ekerubo Gietai, Nyamira.

Freds- och försoningsarbetet i ELCK

LHSM inledde verksamhetsåret med ett möte på Atemo missionsstation där man tillsammans med Kerstin Nilsson och Samuel Odhiambo identifierade vilka frågor och områden som skulle prioriteras. Bland annat enades man om att satsa på Pangani församling i Nakuru efter en intern konflikt bland församlingsbor. Vid några möten i februari och mars planerade man för en ledarskapsutbildning för 24 församlingar i sydvästra stiftet med totalt 480 deltagare. Den skulle pågå i två veckor och hållas på tre olika orter för att vara lättåtkomliga för deltagarna. Men covid-19 satte stopp för alla planer. I mars meddelade Kenyas regering om nedstängning på grund av pandemin och allt arbete stannade upp. Från 7 juli lättades restriktionerna något.

Den 14 september 2020 hölls ett AU-sammanträde för att förbereda LHSM:s sammanträde den 7 oktober. Mötet informerades om att ELM-anslaget för 2020 mottagits. LHSM riktar ett tack till ELM för stöd i freds-, försonings- och helande arbetet. Teamet planerade tre workshops.

I Kipkoris i Rift Valley genomfördes en workshop där 23 personer deltog, både män och kvinnor. De som deltog uppskattade utbildningen och bad om fler. Personerna i detta område lever som fördrivna efter valet och har sår av våld. Med tanke på att vi närmar oss år 2022 och ett nytt val, påminns dessa människor om att nya oroligheter kan bryta ut.

I Ekerubo-Gietai genomfördes en workshop 12–13 november 2020. Deltagandet var nästan 100%, både män och kvinnor. Ungdomarna kommenterade att de har svårt att erkänna vissa saker

inför sina föräldrar. De har blivit uppmanade till våld bl a av politiker. De vädjade om en ny workshop avsedd endast för ungdomar.

En tredje workshop var planerad att hållas i Nakuru men genomfördes inte. LHSM ledarna träffades den 15 december 2020 i Kericho för att avsluta året.

Inför 2021 vill vi uppmana människor att inse faktum att covid-19 är här för att stanna. Vi behöver följa de restriktioner som fastställs av hälsoministeriet. Pandemin har påverkat många liv, många har förlorat jobb och försörjning och andra har förlorat nära och kära. Det finns en hög nivå av desperation som bl a har lett till att människor överger sina familjer, begår självmord och att våldet inom familjerna ökar liksom den psykiska ohälsan. Oron inför allmänna val 2022 hotar fred och samexistens. Detta har skapat behov och möjligheter att undervisa och predika helande och försoning och även ta hand om psykosociala effekter.

Kära vänner i gemenskapen, Lutheran Healing Spring Ministries vill tacka för stöd, böner, handlingar och många kontakter som har varit till stor välsignelse för vår relation. Låt oss arbeta med målet att ge den underbara glädje, frid och kärlek som Jesus Kristus förde till hela mänskligheten vidare till vår omgivning. Vi hoppas på ett fortsatt samarbete mellan ELM och LHSM inom områdena fred, läkning och försoning.

Samuel Odhiambo
Ledare och koordinator för
Lutheran Healing Spring Ministries (LHSM)

Bethesda Children Ministry (BCM)

Vi är tacksamma för det gångna året 2020. Guds stora uppdrag med att föra fler själar till Kristus pågår ännu. Vi prisar Gud för hans kärleksfulla nåd mot oss, för utan honom klarar vi det inte.

BCM har utökats under år 2020 så att vi nu har ytterligare en årskurs och 15 anställda. Vi har åtta lärare som undervisar i förskoleklass och i årskurserna 1–6 med totalt 120 barn i det så kallade förebyggande programmet. Våra barn kommer från Sobea, ett slumområde fem kilometer från BCM, där det finns många barn som behöver vård och skydd. 20 pojkar bor på barnhemmet och ytterligare 39 pojkar får stöd genom uppföljning från BCM-centret.

Ekonomi

Enligt den finansiella rapporten fick vi totalt bidrag från ELM med 190 000 sek minus bankavgifter och avdrag från kyrkans huvudkontor. Vidare har BCM fått generösa bidrag från Örkelljunga pastorat för att göra det möjligt för skolan att klara covid-19 restriktionerna. Inkomsterna från olika projekt vid BCM uppgår till drygt 5000 sek per år. BCM:s totala inkomst under 2020 uppgick till 260 000 sek. De totala kostnaderna för 2020 landade på nästan 200 000 sek. BCM har infört en möjlighet för samhället i närområdet och andra välvilliga att ge bidrag till lunch och te till barnen. Detta har fått en positiv inverkan både på samhället runt BCM och på själva barnhemmet. På den vägen har vi lyckats få in 10 000 sek till BCM.

Vi vill uppriktigt tacka våra givare, särskilt vår huvudsponsor ELM och Örkelljunga pastorat, för att de alltid är beredda att stödja barnhemmet och hjälpa de fattiga barnen på Nakurus gator. ELM har en ledande roll när det gäller att ge barnhemmet ekonomiskt stöd och att be för BCM. Med allt detta stöd har BCM möjlighet att nå de uppsatta målen. I all ödmjukhet ger vi Gud äran.

Lucy Kirui
Ordförande för BCM



Lunch i det fria på Bethesda Children Ministry.



Glen hjälper till i arbetet på Bethesda.

Foto: Anna Salomonsson



Bibelundervisning på Bethesda.

Peru



Missionärernas organisation i Peru:

Misión Luterana Sueca (MLS)
Apartado 4, Chiclayo, Peru
E-post: peru@elmbv.se

Samarbetskyrka:

Iglesia Evangélica Luterana de Chiclayo (IELCH)

President

Julia Isabel Uriarte Martínez, Kontakt via MLS

Missionärer

Lisa Unosson, lisa.unosson@elmbv.se
Hjalmar Unosson, hjalmar.unosson@elmbv.se

Samarbetande organisationer i Peru:

Evangelisk Luthersk Mission (ELM-DK) Tværstræde 6, 3700 Rønne, Danmark
E-post: elm@elm.dk Hemsida: www.elm.dk

Norsk Luthersk Misjonssamband (NLM) Sinservenveien 25, 0572 Oslo, Norge
E-post: hovedkontoret@nlm.no Hemsida: www.nlm.no

World Mission Prayer League (WMPL) 232 Clifton Avenue, Minneapolis, NM 55403, USA
E-post: wmpl@wmpl.org Hemsida: www.wmpl.org

Iglesia Evangélica Luterana – Perú (IEL-P) Apartado 686, Arequipa, Peru
E-post: ielpcon@ec-red.com, Hemsida: www.ielp.org

Luthersk Mission (LM) Industrivænget 40, 3400 Hillerød, Danmark
E-post: dlm@dlm.dk Hemsida: www.dlm.dk



Evangelisk-lutherska kyrkan i Chiclayo (IELCH)

Årets första månader

År 2020 började i positiv anda på perufältet och vi hade ett ganska stort team på fältet. Lisa och Hjalmar Unosson med barnen Erik och Anneli befann sig i Chiclayo där de arbetade med det familje- och relationsprojekt som ELM driver tillsammans med den evangelisk-lutherska kyrkan i Chiclayo (IELCH). I Piura befann sig Håkan och Sinnika Ekström med barnen Tindra och Thea samt volontärerna Anna Nord, Rebekka Uth, Jonathan Boel Christensen och Freja Cortnum Jørgensen, de tre sistnämnda utsända av ELM Danmark. Ekströms och volontärerna arbetade i församlingsplanteringen i Piura. Anna hade även som uppgift att hjälpa Thea i hennes studier på Sofia Distans. Håkan ledde missionsarbetet på fältet och teamet av missionärer och volontärer.

Vår missionär Steffen Baagø Madsen var också i Peru vid början av året men befann sig i uppbrots-

fas inför familjens flytt till Danmark. I slutet av januari anordnades en avskedsfest i Piura för hela familjen Madsen. Vi är tacksamma till Gud för allt det Steffen och Kate fått göra och betyda i missionsarbetet i Peru.

I Chiclayo blev uppstarten av året ungefär som det brukar. Under sommarmånaderna januari till mars hade den evangelisk-lutherska kyrkan en hel del olika aktiviteter. I januari var det läger en timmes resväg utanför Chiclayo för ungdomar och unga vuxna från församlingen i San Antonio. Till detta läger hade de även bjudit in deltagare från det evangeliserande studentarbete som kyrkan bedriver i Chiclayo centrum, s.k. ”Coffee game”. Ett 20-tal personer deltog på lägret. En vecka senare hade församlingen i Las Brisas läger i Pimentel ute vid Stilla havets kust och även då deltog ett 20-tal personer inklusive familjen Unosson som är en del av för-



Sommarbibelskola för barn i Las Brisas.

samlingen. Flera av de som var på lägret brukar inte komma regelbundet till kyrkan. I början av februari arrangerades evangeliserande sommarläger för barn (EDBV) i församlingarna i San Antonio och i Las Brisas. Håkan Ekström, de danska volontärerna och några församlingsmedlemmar från Piura åkte till Chiclayo för att vara med och hämta inspiration från dessa barnläger och för att stärka gemenskapen mellan församlingarna i Chiclayo och Piura.

Den evangelisk-lutherska kyrkan i södra Peru (IEL-P) arrangerade även i år en månads sommarbibelskola i Juliaca. ELM sponsrade fyra ungdomar från Chiclayo och två från Piura med resa och boende så att de fick vara med på lägret. Dessa läger ger de unga i kyrkan viktiga möjligheter att få träffa andra ungdomar från lutherska kyrkor i Peru och avsätta tid till fördjupning i Bibeln. En av deltagarna var Marlin som är 28 år och bor i Piura där han utbildat sig till veterinär. Marlin berättar: ”Det var en fantastisk upplevelse att få åka till Juliaca. Det blev en resa då jag fick lära mig mer om Gud och hur jag kan omsätta Hans Ord i praktiken. Jag fick lära känna väldigt duktiga lärare som undervisade utifrån olika teman i Bibeln. Dessutom fick jag lära mig lite om kulturen och maten i södra Peru och hur människor är där. Det var lite jobbigt att



Familjen Ekström tillsammans med volontär Anna Nord.

anpassa sig till deras klimat och framförallt höjden eftersom Juliaca ligger uppe i bergen, men tack till Gud så gick det väldigt fort att anpassa sig. Jag hoppas att jag, med hjälp av de lärdomar jag fick i Juliaca, ska kunna undervisa andra människor i Piura så att de kan få lära känna Jesus bättre och att vår församling ska växa och få fler medlemmar.”

Under januari och februari arrangerades också ett par föreläsningstillfällen i Chiclayo med psykolog Luís Guizada Díaz med anledning av den familjekurs som då hade pågått i ett antal månader under ledning av Lisa och Hjalmar Unosson. Man planerade för en examenshögtid i slutet av april då de studenter som genomgått kursen skulle få diplom. Dessa planer blev förstås reviderade med anledning av pandemin. Familjekursen med psykolog Luís Guizada Díaz har gett Unossons en god plattform för att jobba med familjefrågor i kyrkan och tillsammans med kyrkan. Lisa och Hjalmar fick även vara med på några gemenskapsdagar med pastorsparen där de fick ha undervisningspass om ”tillit i familj och församling”, ett mycket angeläget tema som också öppnade upp för viktiga samtal i dessa frågor.

Den 17 februari åkte Raket Smetana till Peru. Hon tillbringade två veckor i Chiclayo för att samtala med Unossons och få en inblick i missionsarbetet samt besöka de olika församlingarna och se deras verksamhet. Under dessa veckor pågick också samtal med kyrkan i aktuella frågor rörande missionsarbetet och samarbetet på fältet. Raket tillbringade sedan en vecka i Piura tillsammans med Ekströms, Anna Nord och de tre danska volontärerna. Då gavs möjlighet att också få en inblick i missionsarbetet i Piura

och även att få samtala med församlingen där om dess framtid. Sista veckan tillbringades i Arequipa i södra Peru för lite privat ledighet men också för att samtala med representanter från vår samarbetspartner Norsk Luthersk Misjonsamband (NLM).

Omtumlande veckor och månader

I mars månad skakades vår värld om på grund av den hastiga spridningen av covid-19. Inom loppet av några dagar förändrades situationen i världen och även för våra missionärer och volontärer och för våra peruanska syskon Peru. Den 13 mars valde peruanska myndigheter att stänga sina gränser mot Europa i syfte att minska smittspridningen. De danska myndigheterna uppmanade danskar i utlandet att söka sig hemåt vilket gjorde att ELM i Danmark påföljande dag, den 14 mars, beslutade att ta hem sina volontärer från Piura. Det blev ett omtumlande avsked innan volontärerna påföljande dag lämnade Piura och åkte till Lima för att sedan åka via Mexico och Frankfurt till Danmark. Samma dag som de anlände till Lima, den 15 mars, annonserade den peruanska presidenten strax efter 20 på kvällen att landet skulle sättas i karantän kl. 08 påföljande dag. Beslutet kom hastigt och det uppstod stor förvirring vad detta skulle innebära och vilka restriktioner som skulle gälla. Tack och lov kunde de danska volontärerna ändå lämna landet den påföljande dagen. Rakel fastnade i Arequipa i södra Peru, Ekströms och Anna befann sig i Piura och Unossons i Chiclayo. Karantänen innebar att alla skulle hålla sig hemma och bara lämna hemmet om man behövde handla eller uppsöka apotek eller sjukhus. Endast matbutiker, apotek och sjukhus fick vara öppna, allt annat stängdes ner inklusive lokaltrafik, bussar och flyg. Eftersom privata bilar inte fick användas så fick några få taxibilar tillstånd att köra till och från matbutikerna. Militär och polis beordrades att se till att reglerna efterföljdes och patrullerade på gator och torg. Karantänen förlängdes var 14:e dag till en början.

Faktumet att det inte fanns vare sig lokala eller internationella flyg inom överskådlig tid gjorde att de europeiska ambassaderna började arbeta för att hjälpa EU medborgare som ville hem att ta sig till Lima och sände flyg för att därifrån evakuera dem från Peru. Den 2 april åkte Rakel Smetana hem

till Sverige med ett SAS flyg anordnat av danska utrikesministeriet och några dagar senare, den 7 april, åkte familjen Håkan och Sinnika, Tindra och Thea och volontär Anna Nord med samma SAS plan, men denna gång utsänt av svenska UD. Vi lider med Ekströms och Anna att de fick avsluta sin period i Peru på detta sätt, en dryg månad tidigare än planerat och utan chans till ett bra avslut. Vi vill uttrycka vårt djupaste tack till familjen Ekström och Anna Nord för deras trogna och uthålliga tjänst i missionsarbetet i Peru och tillönska dem Guds rika välsignelse fortsättningsvis.

Familjen Unosson valde att stanna kvar i sitt hem i Chiclayo. Det betydde mycket för kyrkan att de fanns med dem i denna kris och de fick vara till stort stöd för varandra. Karantänen med alla dess begränsningar blev slitsam i längden men Unossons gjorde allt de kunde för att hålla modet uppe och att hålla kontakt med de kristna i Chiclayo och kyrkans ledare.

Hjalmar och Lisa bloggade 10 maj: "Förlängning?! Det är inte fotboll vi pratar om utan livet i Peru i dessa dagar. President Vizcarra meddelade igår en förlängning av karantänen till den 24 maj. När det är avklarat har vi suttit 70 dagar i karantän och rört oss på samma lilla yta utan möjlighet till sociala kontakter, stimulerande arbete eller utflykter. Lämpligt nog är Erik i en ålder då sällskapsspel börjar bli riktigt roligt och Anneli är nöjd att leka bredvid. Vi har haft en del oro kring hela situationen, och det tär en del, men just nu känner vi oss mer lugna och avslappnade i denna monotona och ovisa situation, även om vi är väldigt less på det hela. På något sätt blir det en vardag i att bara låta tiden komma till oss och försöka följa med i barnens behov av lek, mat, sömn och närhet – med lite jobb inemellan då motivation kan uppåddas... Vi fortsätter hålla kontakt med pastorsparen i kyrkan och vid två tillfällen har Hjalmar även varit med på digital bönesamling med pastorer och predikanter från kyrkan i Chiclayo. Det är fint att tillsammans få dela upplevelsen och utmaningarna vi står i och känna att vi inte står ensamma. Det betyder mycket, liksom alla hälsningar vi får från Sverige och att tänka på alla er som regelbundet ber för oss. Vi känner oss burna och vi ber för er uthållighet!... *man ska ge honom namnet Immanuel. Det betyder: Gud med oss!* (Matt 1:23)"



Familjen Unosson nyss hemkomna till Sverige, sommaren 2020.

Ju längre tiden gick blev det mer och mer påfresande att leva under den strikta karantänen. I tillägg till detta eskalerade situationen i Peru och antalet smittade och döda ökade lavinartat – trots den strikta karantänen. I slutet av maj beslutade därför ELM i samråd med Unossons att även de skulle resa till Sverige vilket de gjorde i slutet av juni. Kort därefter blev det uppenbart att Peru var ett av de länder i världen som drabbats hårdast av covid-19. Karantänen gjorde också att folk inte kunde arbeta och få pengar till mat.

Mot slutet av året gick smittkurvan nedåt. Landet började öppnas upp och några av restriktionerna hävdes. Smittnivån var någorlunda stabil fram till slutet av december då det svängde uppåt igen och den andra vågen började svepa in över landet.

Glädje mitt i prövningarna

För våra missionärer Lisa och Hjalmar har året inneburit både prövningar och glädjeämnen. I deras årsrapport skriver de följande:

Med Guds makt bevaras ni genom tron fram till den frälsning som är redo att uppenbaras i den sista tiden. Var därför glada, även om ni nu en liten tid måste utstå olika prövningar (1 Petr 1:5–6).

Dessa verser beskriver livets olika dimensioner på ett träffande sätt. Frälsningen som huvudsaken i livet och Gud som aktör för att ge oss den. Samtidigt som vi får leva i denna fantastiska verklighet pågår det vardagliga livet med sina bekymmer, prövningar och glädjeämnen. Båda dessa sidor av livet finns samtidigt! I början av 2020 njöt vi av sommaren i Peru. Känslan var att vi nog hade de bästa åren i Peru framför oss, efter vårt första år som nya i Chiclayo, då vi verkligen börjat trivas. Att bo utomlands och ha en vardag som fungerar bra kan göra att livet känns både spännande och äventyrligt. Men när det däremot sker extraordinära händelser, finner sig lätt känslor av utsatthet. I mitten av mars började vår son Erik skolan igen efter sommarlovet och han gick bara tre dagar innan myndigheterna stängde alla skolor på grund av pandemin.

Senare samma vecka meddelade presidenten att nödläge utlystes för Peru och hela landet stängdes i en strikt karantän. Volontärerna i Piura kallades mycket snabbt hem till Danmark och Rakel satt fast i Arequipa utan möjlighet att ta sig norrut till oss eller Ekströms.

I början av den strikta karantänen var det surrealistiskt och lite avkopplande att inte kunna göra så mycket, men efter hand som regeringen förlängde karantänen gjorde sig tristess, ensamhetskänslor och oro mer påmind. Vi sörjde att Ekströms tvingades åka hem och att vi inte kunde göra ett ordentligt avslut med dem. Familjekursen med pastor och psykolog Luís Guizada Díaz fick också lämnas oavslutad med en föreläsning kvar och utan examensceremoni. Vi försökte upprätthålla kontakten med pastorsparen och växeldra i hemmet mellan att vara förälder och få egentid som vuxna. Det var slitsamt att hoppas på att karantänen skulle hävas och sedan gång efter gång få besked om ytterligare två veckors förlängning. Känslan av meningslöshet blev mer dominerande, också med tanke på de små möjligheter till arbete vi såg de kommande månaderna.

Detta tillsammans med att det sedan länge var planerat för vår Sverigevistelse till sommaren 2020, gjorde att vi i slutet av maj tillsammans med ELM beslutade oss för att försöka komma med ett repatrieringsflyg till Europa så snart som möjligt. Middsommaraftons kväll landade vi på Kastrup och vi bodde hos Lisas föräldrar i Borås de första två veckorna innan vi flyttade in i Hjalmars föräldrars gamla boningshus på deras gård i Ramnekärr, utanför Eket i Örkelljunga kommun. Vi slogs av hur fritt allt var i Sverige, hur kliniskt rena och pedantiskt ordnade hus, trädgårdar och gator var, och att vi kunde vara ute med våra barn, till och med ta med dem till mataffären utan att känna oss kriminella.

För att ge mer ro till oss som familj beslutade ELM och vi att återresan till Peru tidigaste skulle ske i januari 2021. Det var en lättnad! Men med tidsperspektivet av en hel hösttermin blev vi tvingade att faktiskt återetablera oss till en viss nivå i Sverige och det var en mental uppförbacke. Vi fick förskoleplatser på Solängsskolan till våra barn och erbjudande om att börja arbeta till viss del på Strandhems Bibel- och lärjungaskola. Undervisningen på

Strandhem har starkt bidragit till vår upplevelse av att göra något "vettigt" och meningsfullt av tiden som vi nu tvingats vara ifrån vårt egentliga missionsuppdrag. I övrigt har vårt arbete under andra halvan av 2020 utgjorts av att på olika sätt informera om ELMs arbete i Peru samt att upprätthålla ett visst missionsarbete mot kyrkan i Chiclayo och Piura. Vi hade ganska många informationstillfällen inplanerade under hösten, på ungdomsgrupper, gudstjänster och ett par söndagsskolor. De flesta blev av i början men sedan blev coronasituationen återigen värre i Sverige och mycket ställdes in eller blev istället digitalt.

Att vara missionär på distans har varit ganska frustrerande. Vårt egentligen uppdrag med familjearbete har vi inte kunnat fortsätta med, men en del övriga saker har vi behövt hålla igång. Även om vi rent arbetsmässigt gällande missionsarbetet mest ser förluster med att vi är i Sverige under så lång tid, så har det såklart vissa vinster på ett personligt plan. Eftersom vi nu delar gård med Hjalmars föräldrar så har vi och barnen fått en mycket regelbunden och vardaglig kontakt med dem, vilket är en glädje för oss alla, i alla tre generationerna. Vi njuter också mycket av att bo nära naturen, det är något vi verkligen saknar i ökenstaden Chiclayo. Trots dessa personliga vinster så längtar vi efter att återvända till Peru. Vi känner oss absolut inte klara med detta kapitel i vårt liv och vi är angelägna om att komma ut igen, lika mycket för vår egen personliga del som för att fullfölja det missionsuppdrag vi kallats till. Det är "onaturligt" för missionärer att befinna sig i sitt hemland, det är inte där de ska vara, och det har krävt ganska mycket av oss att acceptera att det är så det just nu måste vara. Samtidigt kan vi känna en oro för hur vårt peruanska liv, som vi lärt oss tycka om, kommer att bli så länge pandemin härjar. Vi fortsätter alltså samma träning som hela Perutiden gett oss möjlighet till, nämligen att förtrösta på Gud och Hans omsorg och tajming. Petrus ord, med vilka vi inledde denna årsrapport, får också avsluta den: *Med Guds makt bevaras ni genom tron fram till den frälsning som är redo att uppenbaras i den sista tiden. Var därför glada, även om ni nu en liten tid måste utstå olika prövningar* (1 Petr 1:5–6). (Unossons årsrapport 2020)

En aktiv kyrka i kristider

Det är imponerande att se hur kyrkan i Chiclayo hanterat coronakrisen. När pandemin utbröt i mars och landet sattes i karantän var de väldigt snabba med att komma igång med digitala gudstjänster från församlingarna Las Brisas och San Antonio. När pandemin lugnade ner sig något och landet öppnade upp i slutet av 2020 så kom man snabbt igång med fysiska gudstjänster och när det blev utgångsförbud på söndagarna så ställde man om och hade gudstjänster på lördagar istället. Även digitala samlingar för barn och ungdomar, bönesamlingar och pastorsträffar har arrangerats under året. Under hösten när situationen stabiliserade sig något och några av restriktionerna släppte så började man också skicka upp pastorerna till Piura en gång i månaden för att stötta upp församlingen där samt åka till byn Luya för att besöka de kristna där. Under året har kyrkan också gjort tre satsningar med matpaket till nödställda, en på våren på eget initiativ och två under hösten med stöd från ELM.

Kyrkans ordförande Isabel Uriarte Martinez sammanfattar året i kyrkans årsrapport

Låt oss inte tröttna på att göra gott, för när tiden är inne får vi skörda om vi inte ger upp. Så låt oss därför göra gott mot alla medan vi har tillfälle, och särskilt mot dem som tillhör trons familj. (Gal 6:9–10)

Kära syskon, många hälsningar till er. Vi önskar att vi detta år ska förbli förenade i vår Herre Jesus Kristus, genom tron och bönen, och att allt vi gör får bli till Guds ära.

De kristna syskonen i IELCH började året 2020 med mycket energi och lust att arbeta för Herren. Men som vi alla vet blev våra förväntningar och planer för året förhindrade på grund av coronaviruset och vi blev instängda i karantän. Många blev smittade av viruset och sedan friska igen men dessvärre dog många, inte bara pga viruset utan också på grund av köld och hunger. Skolor, universitet och marknader stängdes, allt var kaos. Vi slutade träffas fysiskt, kyrkor stängdes och i stort sett alla verksamheter var stängda (barn- och ungdomsverksamhet, kvinnogrupper etc).

Det var mycket svårt för alla, kommunikationen var knapphändig. Hur skulle vi nu hjälpa de behövande och hur skulle vi styrka varandra i tron och uppmuntra varandra i kyrkan, vi kristna syskon emellan? Vi kunde i stort sett bara kommunicera via telefon, men trots den strikta karantänen kunde vi ordna matpaket med förnödenheter som delades ut till behövande. Vi försökte också stötta pastorerna i kontakten med sina lokala församlingar med hjälp av bättre tekniska möjligheter, så det köptes tre mobiler till pastorerna. Det var bra för församlingarna. Sedan dess började pastorerna att ha gudstjänster digitalt och de hade också bibelstudium sinsemellan digitalt en gång i veckan, som leddes av pastor José Córdova och Angel Timoteo.

Efter 6 månaders karantän, i augusti, kunde kyrkans styrelse börja träffas igen och det var väldigt bra för alla. I oktober besökte de tre pastorerna Piura, för att be tillsammans med församlingen där och uppmuntra dem. Vi kunde också börja ha några fysiska samlingar i Luya, Las Lomas, Las Brisas och San Antonio. I oktober och i december (tack till Gud och till ELM) delades fler matpaket ut till hjälpbehövande i Piura och Chiclayo. Det var till stor hjälp och välsignelse.

År 2020 var ett år som överraskade oss alla. Det har varit ett mycket svårt år men med Guds hjälp har vi lyckats förbli enade som syskon i Kristus, bedjande tillsammans för Herrens verk. (IELCHs årsrapport 2020).

En utmanande tid för de kristna i Piura

Coronapandemin gjorde att församlingen i Piura lämnades utan missionärer och volontärer några månader i förtid. Planen var att Håkan innan hemresan skulle hjälpa församlingen att organisera sig och göra en plan för hur den kommande tiden skulle se ut samt en ansvarsfördelning – men dessa planer gick inte att genomföra på grund av den strikta karantänen. Flera av de unga studenterna som brukade vara med i församlingens verksamhet åkte hem till sina familjer på olika platser i norra Peru så de kristna blev även fysiskt utspridda. Kyrkan i Chiclayo har gjort allt de kan för att behålla kontakten med de kristna i Piura. Några av våra vänner i Piura har följt med på de gudstjänster som sänts från Chiclayo och kyrkans ordförande Isabel

Uriarte Martinez har hållit personlig kontakt med flera av vännerna i Piura. Så snart restriktionerna släppte i oktober så åkte kyrkans tre pastorer upp till Piura för att samtala med de kristna där om hur de kan stödja dem. Sedan dess har kyrkans tre pastorer turats om att åka till Piura en gång i månaden för att ha ungdomssamlingar och gudstjänster med dem.

Under hösten 2020 startade vi digitala veckoträffar då vi samlar de kristna i Piura till social gemenskap och andakt. Dessa samlingar har fortsatt sedan dess och leds av ELM Danmarks missionssekreterare Helene Koefoed-Jespersen. Även Lisa och Hjalmar och Rakel brukar finnas med på dessa samlingar och Isabel från Chiclayo. Vi ser ett stort intresse särskilt bland de unga studenterna att vara med eftersom flera av dem känner sig ensamma på sina hemorter. Några av dem som inte var särskilt aktiva på gudstjänsterna innan pandemin, finns med nästan varje vecka på dessa digitala samlingar, vilket är uppmuntrande.

Nämnden för Utlands Mission (NUM) hade en plan att sända Jan Ulrik Smetana på korttidsuppdrag till Piura under hösten 2020 för att stötta församlingen och i samråd med kyrkan i Chiclayo göra en plan för arbetet. Tyvärr har pandemin satt stopp även för dessa planer hitills men vi hoppas att kunna sända honom så snart det är möjligt under 2021.

Matpaket till nödställda

Under sommaren 2020 hade ELM en sommarkampanj som hette ”Stöd i nöd” med målsättningen att samla pengar för att stödja våra samarbetskyrkor på de olika fälten. Parallellt med detta samlade ELM Danmark in pengar för nödhjälp till Peru. Vi tackar Herren och alla gåvogivare i Sverige och Danmark för den stora gåva som kom in och pengarna kom väl till pass i Peru där nöden på grund av pandemin blev stor. Bidraget delades upp i lite olika satsningar i Chiclayo och Piura. Lisa Unosson har planerat satsningarna tillsammans med pastorernas fruar som administrerat och genomfört dem. Under oktober månad delades ett antal matpaket ut till nödställda, inom och utom kyrkan, både i Chiclayo med omnejd och i Piura.

Lisa Unosson bloggar: ”Jag har härifrån Sverige haft kontakt med de tre pastorsfruarna Isabel, Lety och Margot i den lokala lutherska kyrkan i Chiclayo



Nödhjälp med matpaket delas ut till en familj i Las Brisas.

(IELCH) som har ansvarat för att fördela hjälpen till behövande. De var förvånade och mycket tack samma över den stora summa som kommer missionsfältet i Peru till del. Det är svårt att distribuera så mycket pengar på en gång så vi beslutade att det görs i omgångar. Nu är första satsningen klar. Totalt har ca 200 familjer/hushåll, inom eller i kyrkans geografiska närhet, fått en matkasse innehållande basvaror såsom ris, linser, olja, ägg etc. Alla har också fått antingen en Bibel eller andaktsbok och en del fick också något bibelrelaterat material till barn. Det har delats ut i de tre församlingarna som tillhör IELCH: Las Brisas, Las Lomas och San Antonio. Församlingen i Las Brisas har också delat ut matkassar i Cerropón där de bedriver evangeliserande arbete. Även församlingen i San Antonio bedriver evangeliserande arbete i den lilla byn Luya och där delades det också ut matpaket. Många matpaket har delats ut via en gemensam samling, personerna blev inbjudna till kyrkan där det hölls en andakt och man bad tillsammans, innan de fick sina matkassar och gick hem. Men en del kassar bars också ut till hemmen, tex till gamla människor. I månadsskiftet okt-nov åkte pastorsfruarna den tre timmar långa bussre-

san norrut till Piura för att tillsammans med två församlingsmedlemmar där, Martha och Monica, göra inköp, fördela i påsar och dela ut till behövande. Det är väldigt fint att de tre pastorsfruarna tillsammans var beredda att göra detta arbete och på så vis stärka relationerna till församlingen i Piura!”

I december gjorde kyrkan i Chiclayo en ny satsning med matpaket till nödställda. Första helgen i december åkte pastorsfruarna Isabel, Lety och Margot till Piura för att planera och genomföra detta projekt med församlingen där. De identifierade en av de fattigare stadsdelarna och därefter inhandlade, paketerade och delade ut matpaket till 24 av hushållen där. Satsningen fortsatte sedan med församlingarna i Chiclayo. Under våren 2021 kommer den tredje och sista satsningen att göras. På ELMs blogg finns mer information samt bilder och filmer från satsningarna hittills.

Gudsförtröstan i tider av ovisshet

I november 2019 antogs Stefan och Birgitte Olsen som ELMs missionärer för tjänst i Peru, i ekonomiskt samarbete med ELM Danmark. Vi planerade för att Stefan och Birgitte skulle påbörja sin anställning under hösten 2020 och studera missionsteologi vid Danskt Bibelinstitut (DBI), och sedan resa ut i januari-februari 2021 tillsammans med barnen Frederik, William och Alexander. När pandemin slog till våren 2020 blev framtiden mera osäker men vi fortsatte enligt plan och Olsens anställdes av ELM hösten 2020 och påbörjade sina studier vid DBI samtidigt som de förberedde sig för utresa. Pandemin fick mycket större konsekvenser än vi kunde ana våren 2020, vilket bidrog till stor osäkerhet om planerna och medförde en lång och ansträngande process för familjen, där det var oklart hur och när familjen skulle kunna avsluta i Sverige och påbörja arbetet i Peru. Det är naturligt att det råder osäkerhet och att man inte har allting under kontroll när man planerar för ett missionärsuppdrag men denna gång har situationen varit extraordinär. Vi knöt till oss extern psykologisk rådgivning från Centret för familjeutveckling i Köpenhamn, och från dem fick vi utlåtandet att det skulle vara en för stor belastning för familjen som helhet att fortsätta planera för en utresa. Allt detta sammantaget gjorde att vi valde att avsluta Olsens uppdrag i Peru strax efter 2020s



Familjen Olsen.

utgång. Ett smärtsamt beslut för alla inblandade, men ett beslut som vilar i både ELM Sverige och Danmarks många förböner och i förtröstan på att Gud har haft sin goda hand med också i detta.

För ELMs del innebär det här beslutet att vi behöver tänka noga över framtiden för vårt missionsarbete i Peru. Vi planerar för att familjen Unosson ska resa tillbaka till sitt hem i Chiclayo så snart det är möjligt och vi ber och arbetar för att kunna sända ut fler missionärer för att stödja församlingen i Piura. Det finns många frågetecken avseende framtiden, men vår Herre har sagt: *Låt inte era hjärtan oroas. Tro på Gud och tro på mig*, och det vill vi göra. Han har lett oss fram till idag och vi litar på att han kommer att leda oss också fortsättningsvis där vi går bedjande fram.

Stort tack för alla era förböner under det gångna året. Fortsätt att be för missionsarbetet i Peru, för våra kristna syskon i Chiclayo och Piura, för Unossons och Olsens och att Herren ska kalla och utrusta fler missionärer så att evangeliet kan nå ännu längre i norra Peru. Hans är riket och makten och härligheten, i evighet. Amen.



Rakel Smetana
Missionssekreterare

Främre Asien

I dagens evangelium möttes vi av ett avsnitt i slutet av Joh 6. Jesus är i en lång diskussion med sina landsmän där han jämför brödet som Gud gav sitt folk i öknen genom Mose med sig själv. Han utmanar oss och sin samtid att om vi inte tar emot och konsumerar hans kött och blod har vi inte evigt liv. För många även i hans samtid, bland hans närmaste var det *”en svår tanke. Vem står ut att höra den? Jesus förstod inom sig att hans lärjungar klagade över detta...”*

Jesus hade fler lärjungar än apostlarna. När han nu märkte att det tunnades ut i leden som följde honom vände han sig till sina utvalda apostlar och frågade: *”Inte tänker ni väl också gå? Simon Petrus svarade honom: ”Herre till vem skulle vi gå? Du har det eviga livets ord och vi tror och förstår att du är Guds Helige”.*

2020 har även för oss inneburit omvälvningar och oväntade situationsförändringar, inte bara med corona som förtecken ... Generellt kan konstateras att vi tillbringat de första och sista 2,5 månaderna av året i landet. Resten dvs sju månader i Sverige, pga corona/semester.

Bostad. Vår fina bostad har vi behållit hela året. Kärleken till den har inte blivit mindre utan vi uppskattar den mer och mer både för dess läge och utformning. Det är så lätt att ta sig hit och härifrån. Det är nära till butiker, centrum, strandpromenaden, färja/tunnelbana etc.

Språk- och kulturstudier. I början av året gick vi två kurser på plats i vår skola i Europa-delen. Sen fortsatte vi med studier online till i början av oktober. Dessemellan har vi försökt få de olika språkdelarna på plats genom självstudier. Efter återetablering i oktober fortsatte vi med självstudier i kombination med kulturstudier. Det är intressant – om än krävande – med ett nytt språk. Vi ser det som en stor förmån att få ägna all denna tid till detta studium och vill tacka för den förmån det innebär för oss och förhoppningsvis för Uppdraget på lång sikt.

Församlingen och verksamheten som sker i den har även den fått se förändringar pga pandemin.

Gudstjänsterna har hållits i kyrkan förutom under perioden ca april–juni och december då de hölls online på en interaktiv mötesplattform – alltså inte offentligt. Närvaron har varierat och inneburit att en del som inte haft tekniska förutsättningar inte kunnat delta men samtidigt har andra som geografiskt varit förhindrade att närvara i kyrkan nu kunnat koppla upp sig och vara med på onlinemötena. *Tron kommer av predikan och predikan genom Kristi ord* (Rom 10:17).

Dopklassen med tre personer (som från början var sju) avslutades under sommaren. Även den hölls under vissa perioder online. I juli firades detta med dop av två. Den tredje har inte kunnat närvara för att han inte varit i stan under den tid som gudstjänsterna hölls i kyrkan. Så vi längtar efter att han ska kunna komma med och bli döpt så fort som möjligt. *Den som tror och blir döpt ska bli frälst...* (Mk 16:16).

Bönemöte har vi fortsatt med oftast på onsdagar online. Närvaron har varierat från 6–20 st. Det är underbart att få mötas ansikte mot ansikte både med varandra men framför allt med vår trofaste Herre och frälsare som lovat oss att *”...där två ... kommer överens om att be om något, vad det än är, så ska de få det av min Far i himlen.”* Ja många bönesvar har vi fått under året... allt har inte blivit som vi ville, men Han har allt i sin hand. Då får vi också ta allt från den!

Konflikter är något som tillhör denna syndens värld, där mycket fortfarande är fullt av brist. Det blir ju särskilt kännbart när det handlar om väldigt små sammanhang och ledande personer. Även det har vi fått uppleva med stor smärta. Det har fått som konsekvens att en ...

... omgruppering skett. Personer som varit en del av konflikten har flyttat från staden. Kanske kan det innebära en nystart för några och att nya grupper kan bildas där Guds Ord kan få förkunnas och människor komma till tro. Vi ber att de sår som konflik-

terna gett ska få helas och läkas så småningom. Jesus vill inte att det bara ska sopas under mattan utan att försoning ska ske. Vi är ju trots allt, alla på väg mot samma mål ...

Nya uppdrag har detta inneburit för oss, med mer ansvar i församlingsråd och administration/kassaförvaltning. Vi ville inte det egentligen men under en begränsad tid (kanske för ett år?) får vi även försöka tjäna i dessa nya roller. Även det får vi göra i Jesus namn enligt Kolosserbrevet 3:17.

Sång/musik är underbart att få hålla på med även på ett delvis okänt språk och tidigare okända sånger. Tillsammans med andra har SEM ackompanjerat sången i gudstjänsterna.

Prästvigning av den förste lutherske prästen i landet genomfördes i slutet av september. Det var en viktig milstolpe i kyrkan. Han fortsatte leda gudstjänster, föra samtal med människor, leda dopklassen och nu också förvalta sakrament och generellt ha hand om den andliga vården av församlingen.

Stöd i nöd. Under året har våra generösa understödjare gjort det möjligt för oss att kunna dela ut anpassat stöd till personer som på särskilt sätt

drabbats av ekonomiskt avbräck pga pandemin. Matkuponger och biblar har köpts in och delats ut, hyror har betalats. Dessutom har vi kunnat köpa in utrustning som dator, program, headset etc som nu gör det möjligt att administrera och sända online-möten. Det har blivit till stor glädje och nytta.

Framtiden vet vi inte så mycket om. Men vi vet att den ligger i vår Uppdragsgivares händer. Det är tryggt. Vi har redan även, som Jesus i mina inledande ord ovan, fått uppleva både människor som tar anstöt och lämnar men också de som bekänner sig till honom och blir kvar hos honom. Det är fortfarande nådens tid. Någon ångrar sig och vänder tillbaka. Herren har hela bilden och pusslet för var och en. Vår bön är att: *Liksom regnet och snön faller från himlen och inte återvänder dit utan vattnar jorden så att den blir fruktbar och grönskar och ger säd till att så och bröd till att äta, så ska det vara med ordet som går ut från min mun. Det ska inte komma tillbaka till mig förgäves utan att ha gjort vad jag vill och utfört vad jag sänt det till* (Jes 55:10–11).

Tack för att vi får vara här!

SAM

Årsbokslut för

Evangelisk Luthersk Mission - Bibeltrogna Vänner

802000-3276

 Räkenskapsåret
2020-01-01 - 2020-12-31

Resultaträkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2020-01-01- 2020-12-31</i>	<i>2019-01-01- 2019-12-31</i>
Föreningens intäkter			
Medlemsavgifter		46 460	51 200
Gåvor	2	6 974 794	6 095 270
Bidrag	3	85 000	285 000
Försäljning och avgifter	4	1 605 629	1 882 665
Summa föreningens intäkter		8 711 883	8 314 135
Föreningens kostnader			
Kostnader försäljning	5	-266 672	-265 221
Lämnade bidrag	6	-1 756 899	-2 038 331
Övriga externa kostnader	7	-1 721 121	-3 065 646
Personalkostnader	8	-5 437 975	-4 870 800
Summa föreningens kostnader		-9 182 667	-10 239 998
Verksamhetsresultat		-470 784	-1 925 863
Finansiella poster			
Resultat från andelar i intresseföretag och gemensamt styrda företag		-20 327	-142 603
Resultat från övriga finansiella anläggningstillgångar		65 562	299 314
Räntekostnader och liknande resultatposter		-67	-682
Summa finansiella poster		45 168	156 029
Resultat efter finansiella poster		-425 616	-1 769 834
Bokslutsdispositioner			
Resultat före skatt		-425 616	-1 769 834
Skatter			
Årets resultat		-425 616	-1 769 834

Balansräkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2020-12-31</i>	<i>2019-12-31</i>
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
Materiella anläggningstillgångar			
Byggnader och mark	9	5 000	5 000
Summa materiella anläggningstillgångar		5 000	5 000
Finansiella anläggningstillgångar			
Andelar i koncernföretag	10	76 300	76 300
Summa finansiella anläggningstillgångar		76 300	76 300
Summa anläggningstillgångar		81 300	81 300
Omsättningstillgångar			
Kortfristiga fordringar			
Kundfordringar		149 993	125 464
Fordringar hos intresseföretag		505 500	298 400
Övriga fordringar		200 000	201 963
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		5 562	149 280
Summa kortfristiga fordringar		861 055	775 107
Kortfristiga placeringar			
Övriga kortfristiga placeringar	11	1 174 534	1 474 763
Summa kortfristiga placeringar		1 174 534	1 474 763
Kassa och bank			
Kassa och bank		3 694 006	3 971 191
Summa kassa och bank		3 694 006	3 971 191
Summa omsättningstillgångar		5 729 595	6 221 061
SUMMA TILLGÅNGAR		5 810 895	6 302 361

Balansräkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2020-12-31</i>	<i>2019-12-31</i>
EGET KAPITAL OCH SKULDER			
<i>Eget kapital</i>	12		
Eget kapital vid årets början		3 059 409	4 829 244
Årets resultat		-425 616	-1 769 834
Summa eget kapital		2 633 793	3 059 410
<i>Avsättningar</i>			
Övriga avsättningar	13	1 450 000	1 450 000
Summa avsättningar		1 450 000	1 450 000
<i>Långfristiga skulder</i>			
Övriga skulder		72 372	108 557
Summa långfristiga skulder		72 372	108 557
<i>Kortfristiga skulder</i>			
Leverantörsskulder		103 019	146 245
Skulder till intresseföretag och gemensamt styrda företag	14	258 173	237 847
Skatteskulder		680	0
Övriga skulder	13	329 048	352 546
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		963 810	947 756
Summa kortfristiga skulder		1 654 730	1 684 394
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		5 810 895	6 302 361

Noter

Belopp i kr om inget annat anges.

Not 1 Redovisningsprinciper

Årsbokslutet är upprättat i enlighet med bokföringslagens regler om årsbokslut och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2017:3) om årsbokslut.

Not 2 Kollektioner, gåvor och anslag

	2020-01-01- 2020-12-31	2019-01-01- 2019-12-31
Gåvor till mission i utlandet	970 570	1 777 705
Gåvor till mission i Sverige	68 071	100 500
Gåvor till tidningsverksamheten	107 421	92 687
Gåvor utan specificerat ändamål	5 629 405	3 906 508
Testamentsmedel	199 327	217 870
Summa	6 974 794	6 095 270

Not 3 Bidrag

	2020-01-01- 2020-12-31	2019-01-01- 2019-12-31
Från Stiftelsen BV:s Fond för hjälpverksamhet	85 000	285 000
Summa	85 000	285 000

Not 4 Försäljning och avgifter

	2020-01-01- 2020-12-31	2019-01-01- 2019-12-31
<i>Intäkter från tidningsverksamheten</i>		
Prenumerationsintäkter tidningen Droppen	228 777	229 254
Prenumerationsintäkter tidningen Till Liv	615 035	529 700
Sålda tjänster	377 416	409 237
	1 221 228	1 168 191
<i>Intäkter från övrig verksamhet</i>		
Fakturerade löneersättningar inkl omkostnader	322 386	332 179
Move, volontärer, resor mm	62 015	291 805
ELMs årskonferens	0	90 490
Summa	1 605 629	1 882 665

Not 5 Kostnader försäljning

	2020-01-01- 2020-12-31	2019-01-01- 2019-12-31
Tryckkostnader för tidningarna Till Liv och Begrunda	164 747	159 988
Tryckkostnader för tidningen Droppen	101 925	105 233
Summa	266 672	265 221

Kostnader för distribution av tidningarna återfinns under rubriken Övriga externa kostnader.

Not 6 Lämnade bidrag

	2020-01-01- 2020-12-31	2019-01-01- 2019-12-31
<i>Anslag till de lokala kyrkorna i utlandet</i>		
Eritrea	128 103	90 177
Etiopien	458 450	436 528
Kenya	315 830	195 000
Peru	325 380	480 000
Främre Asien	38 070	13 188
Besök från missionsländerna till ELMs årskonferens	0	66 921
	1 265 833	1 281 814
<i>Anslag till föreningar och organisationer i Sverige</i>		
Missionsgården Strandhem	250 000	250 000
ELM-Nord	50 000	183 000
Stockholm (löneersättning mm)	0	40 000
Invandrarmission Nytt Hopp	100 000	100 000
Anslag från ELMs musikfond (Sverige)	9 500	11 517
BV Förlag AB varav anslag fr.musikfond 40 tkr, föreg. år 80 tkr	40 000	130 000
ELM Syd (Nybygge Helsingborg)	41 566	42 000
	491 066	756 517
Summa	1 756 899	2 038 331

Not 7 Övriga externa kostnader

	2020-01-01- 2020-12-31	2019-01-01- 2019-12-31
<i>ELM-BVs egna omkostnader för mission i utlandet</i>		
Kenya - anslag missionskassa i utlandet	26 000	299 640
Peru - anslag missionskassa i utlandet	354 988	701 324
Främre Asien - anslag missionskassa i utlandet	0	42 839
	380 988	1 043 803
Eritrea	153	10 605
Etiopien	19 605	13 763
Kenya	31 508	30 109
Peru	286 494	218 870
Främre Asien	65 684	118 625
Utlandsadministration	101 445	173 661
Volontärer, Move mm*	88 911	355 549
Mission i Sverige	28 529	24 069
Droppen	102 602	107 472
Till Liv	184 175	185 521
Ledning och administration	430 489	778 796
Övrigt	538	4 803
	1 340 133	2 021 843
Summa	1 721 121	3 065 646

Övriga externa kostnader består av resekostnader, kontorskostnader, ekonomiadministration, porto inkl distribution av rörelsens tidningar, årskonferens, arbete med ny sångbok, försäkringar mm.

Not 8 Personal

Personal

	2020-01-01- 2020-12-31	2019-01-01- 2019-12-31
Antal årsarbetskrafter yttre missionen	6	6
Antal årsarbetskrafter Sverige	6	6
Summa	12	12
Varav kvinnor	(5)	(5)
Totalt antal avlönade personer	25	24

Löner, andra ersättningar och sociala kostnader

	2020-01-01- 2020-12-31	2019-01-01- 2019-12-31
Lönesumma	4 079 579	3 624 175
Sociala avgifter	997 811	921 200
Pensions- och försäkringskostnader	351 867	299 832
Övriga personalomkostnader	8 718	25 593
Summa	5 437 975	4 870 800

Arvode till styrelse har ej utgått.

Löner och andra ersättningar fördelade per område

	2020-01-01- 2020-12-31	2019-01-01- 2019-12-31
Kenya	231 670	184 130
Peru	760 760	764 484
Främre Asien	826 996	297 542
Utlandsadministration	821 686	822 684
Mission i Sverige inkl pensionärer	191 237	449 516
Droppen	315 855	319 321
Till Liv	1 126 557	784 315
Ledning och administration	863 115	933 268
Vidarfakturerad kostnad	300 099	315 540
Totalt	5 437 975	4 870 800

Not 9 Byggnader och mark

	2020-12-31	2019-12-31
Akkumulerade anskaffningsvärden:		
-Vid årets början	5 000	5 000
	5 000	5 000
Akkumulerade avskrivningar enligt plan:		
-Vid årets början	0	0
	0	0
Redovisat värde vid årets slut	5 000	5 000

Piteå Orren 7, kapell

Not 10 Andelar i koncernföretag

	2020-12-31	2019-12-31
Akkumulerade anskaffningsvärden:		
-Vid årets början	76 300	74 500
-Förvärv	0	1 800
-Avyttring		0
Redovisat värde vid årets slut	76 300	76 300

Avser BV-Förlag Bibeltrogna Vänner AB, 556013-0584. Ägarandel 1 526 aktier á nom 100 kr (68% av röster/kapital). Bokfört värde 50 kr/aktie.

Not 11 Kortfristiga placeringar

	2020-12-31	2019-12-31
Värdepapper redovisat värde	1 174 534	1 474 763
Marknadsvärde vid årets utgång	1 409 739	1 714 864

Not 12 Eget kapital

	<i>Parmenas fond</i>	<i>Disponibelt</i>	<i>Totalt</i>
Vid årets början	1 736 464	780 945	3 059 409
Enligt beslut av årsmötet	-347 000	347 000	
Årets resultat		-425 616	-425 616
Summa	1 389 464	702 329	2 633 793

Parmenas fond

Årsmötet har beslutat om att avsätta del av överskottet i en "fond" som benämns Parmenas. Syftet är att inte omgående förbruka större inkomna gåvor, testamenten etc. utan rulla ut dem under en längre period med årligen 20 % av aktuellt avsatt belopp. Per 2020-12-31 fanns det 1 389 464 kr avsatt.

Not 13 Övriga avsättningar

	2020-12-31	2019-12-31
Avsättning Sång och musikfond	1 450 000	1 450 000
	1 450 000	1 450 000
Händelser under året		
Ej utbetalda anslag vid årets början	65 638	89 005
Avkastning under året	0	68 150
Utbetalda anslag under året	-49 500	-91 517
Kvar att dela ut (redovisas som kortfr. skuld)	16 138	65 638

Not 14 Skulder till intresseföretag och gemensamt styrda företag

	2020-12-31	2019-12-31
Akkumulerade anskaffningsvärden:		
-Vid årets början	237 847	95 244
-Tillkommande skulder	20 326	142 603
Redovisat värde vid årets slut	258 173	237 847

Avser Design för Livet Handelsbolag, 969643-2922.

Not 15 Ställda säkerheter och eventalförpliktelser

Ställda säkerheter

	2020-12-31	2019-12-31
Ställda panter och säkerheter	Inga	Inga

Eventalförpliktelser

Övriga eventalförpliktelser	71 006	15 412
Summa eventalförpliktelser	71 006	15 412

Underskrifter

Stockholm 2021-04-09

Henrik Nilsson
Styrelseordförande

Emma Birgersson

Daniel Caesar

Eskil Engström

Gunnel Gustavsson

Peter Henrysson

Mats Lundin

Jan-Ulrik Smetana

Elisabeth Wallgren

Vår revisionsberättelse har lämnats den 16 april 2021

Jörgen Nilsson
Auktoriserad revisor

Ingvar Ekström

Revisionsberättelse till ordinarie årsmöte i

Evangelisk Luthersk Mission – Bibeltrogna Vänner

Org. nr 802000-3276

Rapport om årsbokslutet

Uttalande

Vi har utfört en revision av årsbokslutet för Evangelisk Luthersk Mission – Bibeltrogna Vänner för år 2020.

Enligt vår uppfattning har årsbokslutet i allt väsentligt upprättats i enlighet med bokföringslagen.

Grund för uttalande

Vi har utfört revisionen enligt god revisionsssed i Sverige. Revisorernas ansvar enligt denna sed beskrivs närmare i avsnitten Den auktoriserade revisorns ansvar samt *Den förtroendevalda revisorns ansvar*.

Vi är oberoende i förhållande till föreningen enligt god revisorssed i Sverige. Jag som auktoriserad revisor har fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för vårt uttalande.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för att årsbokslutet upprättats och för att bokföringslagen tillämpas vid upprättandet av årsbokslutet. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som den bedömer är nödvändig för att upprätta ett årsbokslut som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på misstag.

Vid upprättandet av årsbokslutet ansvarar styrelsen för bedömningen av föreningens förmåga att fortsätta verksamheten. Den upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om styrelsen avser att likvidera föreningen, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

Den auktoriserade revisorns ansvar

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionsssed i Sverige. Mitt mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsbokslutet som helhet inte innehåller några

väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på misstag. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionsssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsbokslutet.

Som del av en revision enligt ISA använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer jag riskerna för väsentliga felaktigheter i årsbokslutet, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för mina uttalanden. Risker för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar jag mig en förståelse av den del av föreningens interna kontroll som har betydelse för min revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala mig om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar jag lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar jag en slutsats om lämpligheten i att styrelsen använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsbokslutet. Jag drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till

betydande tvivel om föreningens förmåga att fortsätta verksamheten. Om jag drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste jag i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsbokslutet om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsbokslutet. Mina slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att en förening inte längre kan fortsätta verksamheten.

- utvärderar jag den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsbokslutet, däribland upplysningarna, och om årsbokslutet återger de underliggande transaktionerna och händelserna i enlighet med bokföringslagen. Jag måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Jag måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som jag identifierat.

Den förtroendevalda revisorns ansvar

Jag har att utföra en revision enligt revisionslagen och därmed enligt god revisionssed i Sverige. Mitt mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsbokslutet har upprättats i enlighet med bokföringslagen.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalande

Utöver vår revision av årsbokslutet har vi även utfört en revision av styrelsens förvaltning för Evangelisk Luthersk Mission – Bibeltrogna Vänner för år 2020.

Vi tillstyrker att ordinarie årsmöte beviljar styrelsens ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalande

Vi har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till föreningen enligt god revisorssed i Sverige. Jag som auktoriserad revisor har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för vårt uttalande.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förvaltningen.

Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot i något väsentligt avseende företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningskyldighet mot föreningen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningskyldighet mot föreningen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder den auktoriserade revisorn professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen.

Granskningen av förvaltningen grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på den auktoriserade revisorns professionella bedömning och övriga valda revisorers bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för föreningens situation. Vi går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande om ansvarsfrihet.

Stockholm den 16 april 2021

.....
Jörgen Nilsson
Auktoriserad revisor

.....
Ingvar Ekström

Årsredovisning

för

Stiftelsen Bibeltrogna Vänners Fond för hjälpverksamhet

802007-7676

Räkenskapsåret

2020

Styrelsen för Stiftelsen Bibeltrogna Vänners Fond för hjälpverksamhet får härmed avge årsredovisning för räkenskapsåret 2020.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (kr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

Förvaltningsberättelse

Verksamheten

Allmänt om verksamheten

Stiftelsen har till huvudsakligt ändamål att såväl i Sverige som utlandet främja barns eller ungdoms vård och fostran eller utbildning samt främja vård av behövande äldre, sjuka eller lytta.

Stiftelsen har sitt säte i Stockholm.

Främjande av ändamålet

Stiftelsen har under året utgett anslag med 125 000 kronor till barn- och ungdomsverksamhet:

Sverige	85 000
Peru	40 000

Flerårsöversikt (Tkr)

	2020	2019	2018	2017
Stiftelsens intäkter	6	16	17	16
Årets resultat	84	305	14	251
Fritt eget kapital	188	229	324	590
Beviljade anslag	125	400	280	535

Stiftelsens resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.

Resultaträkning	Not 1	2020-01-01 -2020-12-31	2019-01-01 -2019-12-31
Stiftelsens intäkter			
Utdelningar		3 181	11 318
Ränteintäkter		2 362	5 135
Summa stiftelsens intäkter		5 543	16 453
Stiftelsens kostnader			
Övriga externa kostnader		-4 078	-4 973
Summa stiftelsens kostnader		-4 078	-4 973
Förvaltningsresultat		1 465	11 480
Finansiella poster			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter	2	82 435	293 759
Summa finansiella poster		82 435	293 759
Resultat efter finansiella poster		83 900	305 239
Resultat före skatt		83 900	305 239
Årets resultat		83 900	305 239
Balansräkning	Not 1	2020-12-31	2019-12-31
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
<i>Finansiella anläggningstillgångar</i>			
Andra långfristiga fordringar	3	139 000	237 000
Summa finansiella anläggningstillgångar		139 000	237 000
Summa anläggningstillgångar		139 000	237 000
Omsättningstillgångar			
<i>Kortfristiga fordringar</i>			
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		1 124	2 335
Summa kortfristiga fordringar		1 124	2 335
<i>Kortfristiga placeringar</i>			
Övriga kortfristiga placeringar	4	20 780	40 833
Summa kortfristiga placeringar		20 780	40 833
Kassa och bank			
Kassa och bank		166 796	88 632
Summa kassa och bank		166 796	88 632
Summa omsättningstillgångar		188 700	131 800

Balansräkning	Not	2020-12-31	2019-12-31
	1		
EGET KAPITAL OCH SKULDER			
Eget kapital	5		
<i>Bundet eget kapital</i>			
Bundet eget kapital vid räkenskapsårets början		139 900	139 900
Bundet eget kapital vid räkenskapsårets slut		139 900	139 900
<i>Fritt eget kapital</i>			
Fritt eget kapital vid räkenskapsårets början		228 900	323 661
Beviljade anslag		-125 000	-400 000
Årets resultat		83 900	305 239
Fritt eget kapital vid räkenskapsårets slut		187 800	228 900
Summa eget kapital		327 700	368 800
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		327 700	368 800

Noter

Not 1 Redovisnings- och värderingsprinciper

Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

Not 2 Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter

	2020	2019
Vinst avyttrade värdepapper	82 435	293 759
	82 435	293 759

Not 3 Andra långfristiga fordringar

Reversfordringar beviljade i huvudsak samverkande föreningar i samband med bygginvesteringar.

	2020-12-31	2019-12-31
Ingående anskaffningsvärden	237 000	356 000
Avgående fordringar	-98 000	-119 000
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	139 000	237 000
Utgående redovisat värde	139 000	237 000

Not 4 Övriga kortfristiga placeringar

Namn	Bokfört värde	Marknadsvärde
Swedbank aktiedepå	20 780	105 620
	20 780	105 620

Samtliga värdepapper har erhållits genom testamente.

Not 5 Eget kapital

	Bundet eget kapital	Fritt eget kapital	Totalt
Belopp vid räkenskapsårets början	139 900	228 900	368 800
Beviljade anslag		-125 000	-125 000
Årets resultat		83 900	83 900
Belopp vid räkenskapsårets slut	139 900	187 800	327 700

Stockholm den 9 april 2021

Eskil Engström
Ordförande

Sofia Nilsson

Markus Preston

Revisorspåteckning

Vår revisionsberättelse har lämnats den 16 april 2021

Jörgen Nilsson
Auktoriserad revisor

Ingvar Ekström

Revisionsberättelse till styrelsen i

Stiftelsen Bibeltrogna Vänners Fond för hjälpverksamhet

Org. nr 802007-7676

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Stiftelsen Bibeltrogna Vänners Fond för hjälpverksamhet för år 2020.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av stiftelsens finansiella ställning per den 31 december 2020 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Revisorernas ansvar enligt denna sed beskrivs närmare i avsnitten Den auktoriserade revisorns ansvar samt Den förtroendevalda revisorns ansvar.

Vi är oberoende i förhållande till stiftelsen enligt god revisorssed i Sverige. Jag som auktoriserad revisor har fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen för bedömningen av stiftelsens förmåga att fortsätta verksamheten. Den upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Den auktoriserade revisorns ansvar

Jag har att utföra revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på misstag. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer jag riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för mina uttalanden. Risker för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar jag mig en förståelse av den del av stiftelsens interna kontroll som har betydelse för min revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala mig om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar jag lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar jag en slutsats om lämpligheten i att styrelsen använder antagandet om fortsatt drift vid upprättan-

det av årsredovisningen. Jag drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om stiftelsens förmåga att fortsätta verksamheten. Om jag drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste jag i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Mina slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att en stiftelse inte längre kan fortsätta verksamheten.

- utvärderar jag den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Jag måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Jag måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som jag identifierat.

Den förtroendevalda revisorns ansvar

Jag har att utföra en revision enligt revisionslagen och därmed enligt god revisionssed i Sverige. Mitt mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och om årsredovisningen ger en rättvisande bild av stiftelsens resultat och ställning.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalande

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens förvaltning för Stiftelsen Bibel-trogna Vänners Fond för hjälpverksamhet för år 2020.

Enligt vår uppfattning har styrelseledamöterna inte handlat i strid med stiftelselagen, stiftelseförordnandet eller årsredovisningslagen.

Grund för uttalande

Vi har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnit-

tet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till stiftelsen enligt god revisionssed i Sverige. Jag som auktoriserad revisor har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för vårt uttalande.

Styrelsens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förvaltningen enligt stiftelselagen och stiftelseförordnandet.

Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot stiftelsen eller om det finns skäl för entledigande, eller
- på något annat sätt handlat i strid med stiftelselagen, stiftelseförordnandet eller årsredovisningslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot stiftelsen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder den auktoriserade revisorn professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på den auktoriserade revisorns professionella bedömning och övriga valda revisorers bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för stiftelsens situation. Vi går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande.

Stockholm den 16 april 2021

.....
Jörgen Nilsson
Auktoriserad revisor

.....
Ingvar Ekström

Årsredovisning för BV-Förlag Bibeltrogna Vänner AB

556013-0584

Räkenskapsåret
2020-01-01 - 2020-12-31

Förvaltningsberättelse

Styrelsen och verkställande direktören för BV-Förlag Bibeltrogna Vänner AB, 556013-0584, med säte i Stockholm, får härmed avge årsredovisning för räkenskapsåret 2020-01-01 - 2020-12-31.

Verksamheten

Allmänt om verksamheten

Bolaget driver egen förlagsverksamhet. Utgivningen och försäljningen av böcker har under året fortgått i oförändrad omfattning.

Flerårsöversikt

	2020	2019	2018	Belopp i kr 2017
Nettoomsättning	1 282 481	1 010 419	988 262	966 822
Resultat efter finansiella poster	459 909	170 265	5 954	10 490
Soliditet, %	83	86	70	73

Eget kapital

	Aktie- kapital	Reserv- fond	Fritt eget kapital
Vid årets början	225 000	51 000	772 800
Disposition enl årsstämmobeslut			459 909
Årets resultat			459 909
Vid årets slut	225 000	51 000	1 232 709

Resultatdisposition

	Belopp i kr
Styrelsen föreslår att fritt eget kapital, 1 232 709 kronor disponeras enligt följande:	
balanserat resultat	772 800
årets resultat	459 909
Totalt	1 232 709
disponeras för	
balanseras i ny räkning	1 232 709
Summa	1 232 709

Bolagets resultat och ställning framgår av efterföljande resultat- och balansräkningar med noter.

Resultaträkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2020-01-01- 2020-12-31</i>	<i>2019-01-01- 2019-12-31</i>
Rörelseintäkter, lagerförändring m.m.			
Nettoomsättning		1 282 481	1 010 419
Övriga rörelseintäkter		282 832	95 645
Summa rörelseintäkter, lagerförändring m.m.		1 565 313	1 106 064
Rörelsekostnader			
Handelsvaror	2	-817 341	-635 872
Övriga externa kostnader		-286 923	-298 692
Summa rörelsekostnader		-1 104 264	-934 564
Rörelseresultat		461 049	171 500
Finansiella poster			
Räntekostnader och liknande resultatposter		-1 140	-1 235
Summa finansiella poster		-1 140	-1 235
Resultat efter finansiella poster		459 909	170 265
Bokslutsdispositioner			
Resultat före skatt		459 909	170 265
Skatter			
Årets resultat		459 909	170 265

Balansräkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2020-12-31</i>	<i>2019-12-31</i>
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
Materiella anläggningstillgångar			
Inventarier	3	0	0
Summa materiella anläggningstillgångar		0	0
Finansiella anläggningstillgångar			
Fordringar hos intresseföretag	4	2 873	2 873
Summa finansiella anläggningstillgångar		2 873	2 873
Summa anläggningstillgångar		2 873	2 873
Omsättningstillgångar			
Varulager m.m.			
Handelsvaror		1 097 610	1 019 867
Summa varulager		1 097 610	1 019 867

Balansräkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	2020-12-31	2019-12-31
Kortfristiga fordringar			
Kundfordringar		192 715	99 339
Övriga fordringar		1 208	151
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		130 000	0
Summa kortfristiga fordringar		323 923	99 490
Kassa och bank			
Kassa och bank		404 705	95 471
Summa kassa och bank		404 705	95 471
Summa omsättningstillgångar		1 826 238	1 214 828
SUMMA TILLGÅNGAR		1 829 111	1 217 701

EGET KAPITAL OCH SKULDER

Eget kapital

Bundet eget kapital

Aktiekapital	225 000	225 000
Reservfond	51 000	51 000
Summa bundet eget kapital	276 000	276 000

Fritt eget kapital

Balanserat resultat	772 800	602 535
Årets resultat	459 909	170 265
Summa fritt eget kapital	1 232 709	772 800

Summa eget kapital

1 508 709 **1 048 800**

Kortfristiga skulder

Leverantörsskulder	232 998	47 745
Skulder till koncernföretag	19 000	58 235
Övriga skulder	38 404	32 921
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	30 000	30 000
Summa kortfristiga skulder	320 402	168 901

SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER

1 829 111 **1 217 701**

Noter

Belopp i kr om inget annat anges.

Not 1 Redovisningsprinciper

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med Årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd BFNAR 2016:10 Årsredovisning i mindre företag.

Avskrivningsprinciper för anläggningstillgångar

Avskrivningar enligt plan baseras på ursprungliga anskaffningsvärden och beräknad nyttjandeperiod. Följande avskrivningstider tillämpas:

Anläggningstillgångar	År
Materiella anläggningstillgångar:	
-Inventarier, verktyg och installationer	5

Skillnaden mellan ovan nämnda avskrivningar och skattemässigt gjorda avskrivningar redovisas som ackumulerade överavskrivningar, vilka ingår i obeskattade reserver.

Definition av nyckeltal

Soliditet

Eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt i förhållande till balansomslutningen.

Not 2 Anställda och personalkostnader

Bolaget har ej haft några anställda under verksamhetsåret. Ersättningar till styrelsen har ej utgått.

Not 3 Inventarier

	2020-12-31	2019-12-31
Ackumulerade anskaffningsvärden:		
-Vid årets början	3 500	3 500
Vid årets slut	3 500	3 500
Ackumulerade avskrivningar enligt plan:		
-Vid årets början	-3 500	-3 500
Vid årets slut	-3 500	-3 500
Redovisat värde vid årets slut	0	0

Not 4 Fordringar hos intresseföretag

	2020-12-31	2019-12-31
Ackumulerade anskaffningsvärden:		
-Vid årets början	2 873	2 873
Redovisat värde vid årets slut	2 873	2 873

Underskrifter

Stockholm 2021-03-16

Daniel Ringdahl
Styrelseordförande

Nils-Göran Nilsson
Verkställande direktör

Gunnar Davidsson

Jens Lunnergård

Magnus Nilsson

Johanna Nyholm Skoglund

Granskningsrapport till styrelsen och Bolagsstämman för

BV-Förlag Bibeltrogna Vänner Aktiebolag

org. nr 556013-0584

På uppdrag av styrelsen har vi granskat räkenskaperna samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning av bolaget för år 2020. Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för räkenskapshandlingarna och förvaltningen. Vårt ansvar är att uttala oss om Årsredovisningen, räkenskaperna och förvaltningen på grundval av vår granskning.

Granskningen har utförts på sätt som innebär att vi planerat och genomfört revisionen för att med hög men inte absolut säkerhet försäkra oss om att Årsredovisningen och räkenskaperna inte innehåller väsentliga fel. En granskning innefattar att granska ett urval av underlagen för belopp och annan information i räkenskapshandlingarna. Vidare ingår att pröva redovisningsprinciperna och styrelsens och verkställande direktörens

tillämpning av dem samt att bedöma den samlade informationen i balansräkningen och resultaträkningen. Vi har granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i bolaget för att kunna bedöma om styrelsen och verkställande direktören följt bolagsordningen. Vi anser att vår granskning ger oss rimlig grund för våra uttalanden nedan.

Vi vitsordar att Årsredovisningen överensstämmer med räkenskaperna. Styrelsen och verkställande direktören har, enligt vår bedömning, inte handlat i strid med bolagsordningen, Årsredovisningslagen eller Bokföringslagen. Vi tillstyrker att styrelsens ledamöter och verkställande direktören beviljas ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Helsingborg 17 mars 2021

.....
Ingvar Ekström

.....
Henrik Nilsson

Stadgar ELM-BV

antagna av årsmötet 2005-06-18

tillägg av årsmötet 2010-06-19 (komplettering §§ 26 och 27, ny § 30a)

ändring enl årsmötesbeslut 2011-06-03 (§ 20 och 26)

tillägg av årsmötet 2011-06-03 (§ 30a)

ändring enl årsmötesbeslut 2013-06-01 (§ 16)

Allmänna bestämmelser

1 § Ändamål och syfte

Detta missionssällskap, som betraktar den 11 juni 1909 som sin grundläggningsdag, vill, förblivande vid den av Kristi kyrka tiderna igenom orubbligt fasthållna sanningen, att hela Bibeln är alltigenom Guds ofelbara ord med oinskränkt auktoritet, och under full anslutning till den evangelisk-lutherska bekännelsen, verka för Kristi rikes tillväxt och bekämpande av allt slags otro och förnekelse.

2 § Uppfyllande av ändamål och syfte

Evangelisk Luthersk Mission – Bibeltrogna Vänner, vidare benämnt Sällskapet, vill verka för att människor kommer till en personlig och levande tro på Jesus Kristus. Sällskapet vill slå vakt om och visa på Bibelns auktoritet och ständiga aktualitet samt bevara och förnya det evangeliska arvet, särskilt Luthers och C.O. Rosenius' undervisning. På denna grund vill Sällskapet bedriva mission i Sverige och andra länder, kalla, utbilda och sända predikanter och missionärer, stödja bibel- och bekännelsestrogen verksamhet samt aktivt arbeta mot bibelkritik.

3 § Uppbyggnad

Sällskapets verksamhet i Sverige byggs upp genom arbetet i anslutna Föreningar och samordnas i Regionala Samverkansorganisationer. I områden där Regional Samverkansorganisation inte finns ligger samordningsansvaret på Sällskapet.

4 § Beslutande organ

Sällskapets beslutande organ är årsmötet, extra årsmöte och styrelsen.

5 § Verksamhetsår

Sällskapets verksamhetsår sammanfaller med kalenderår.

6 § Firmateckning

Sällskapets firma tecknas av styrelsen. Styrelsen äger rätt att för den fortlöpande förvaltningen delegera befogenheten att teckna Sällskapets firma.

Föreningensmedlemmar

7 § Medlemskap

Medlemskap beviljas av styrelsen efter skriftlig ansökan. Till medlem kan upptas:

Förening som samtycker till 1 och 2 §§ i dessa stadgar. Begreppet Förening innefattar även församling.

Enskild person som inte är medlem i någon ansluten Förening och som samtycker till 1 och 2 §§ i dessa stadgar.

Sammanslutning utan föreningsstatus, vidare benämnd Sammanslutning, som samtycker till 1 och 2 §§ i dessa stadgar.

8 § Utträde

Medlem som vill utträda ur Sällskapet skall skriftligen anmäla detta till styrelsen. Medlem som inte har betalat den av årsmötet fastställda medlemsavgiften för två på varandra följande verksamhetsår anses, efter att ha blivit kontaktad av styrelsen, ha begärt sitt utträde.

9 § Uteslutning

Om det är uppenbart att medlem ej längre samtycker till 1 och 2 §§ i dessa stadgar kan årsmötet, sedan styrelsen fört samtal med medlemmen i fråga, utesluta medlemmen.

Regional Samverkansorganisation

10 § Anslutning

Regional organisation som samtycker till 1 och 2 §§ i dessa stadgar kan upptas till regional Samverkansorganisation.

Anslutning beviljas av årsmötet efter skriftlig ansökan ställd till Sällskapets styrelse.

11 § Utträde

Regional Samverkansorganisation som vill utträda ur Sällskapet skall skriftligen anmäla detta till styrelsen.

12 § Uteslutning

Om det är uppenbart att en regional Samverkansorganisation inte längre samtycker till 1 och 2 §§ i dessa stadgar kan årsmötet, sedan styrelsen fört samtal med Samverkansorganisationen, utesluta densamma.

13 § Adjungerad ledamot

Ansluten Samverkansorganisation äger rätt att ha en egen styrelseledamot adjungerad i Sällskapets styrelse.

Årsmöte

14 § Tidpunkt och kallelse

Årsmötet, som är Sällskapets högsta beslutande organ, hålls före utgången av juni månad på tid och plats som styrelsen beslutar senast den 31 december året före.

Styrelsen skall kalla till årsmöte senast en månad i förväg. Kallelse skall tillställas samtliga medlemmar samt kungöras på annat lämpligt sätt.

Till kallelsen skall bifogas:

- Förslag till dagordning
- Verksamhetsberättelse
- Revisionsberättelse
- Förslag till budgetramar
- Inlämnade motioner
- Styrelsens förslag
- Valberedningens förslag

15 § Förslag till ärenden att behandlas av årsmötet

Enskild medlem, ansluten Förening och medlem i ansluten Förening får väcka motion till årsmötet.

Styrelsen kan lägga förslag att behandlas av årsmötet.

Motion skall vara styrelsen tillhanda senast två månader före årsmötet. Styrelsen skall till årsmötet avge skriftligt yttrande över inlämnade motioner.

16 § Rösträtt samt yttranderätt vid årsmötet

För varje påbörjat tiotal medlemmar som fyllt 15 år har ansluten Förening rätt att delta med ett ombud. Föreningarna bör tillse att det föreligger kontinuitet i valet av ombud. Föreningsombud ska vara försett med fullmakt och har vardera en röst.

Närvarande enskild medlem som fyllt 15 år har en tiondels röst. Ansluten Sammanslutning äger inte rösträtt. Ansluten Samverkansorganisation äger inte rösträtt. Medlem i ansluten Förening som ej är ombud har, efter årsmötets medgivande i varje enskilt ärende, yttranderätt på årsmötet.

17 § Beslutsräddighet

Årsmötet är beslutsräddigt med det antal röstberättigade som är närvarande vid årsmötet.

18 § Beslut och omröstning

Beslut fattas genom acklamation eller, om så begärs, genom votering. Vid votering avgörs alla frågor genom enkel majoritet, med undantag för vad som bestäms i 32 och 33 §§. Enkel majoritet kan vara antingen relativ eller absolut.

Val avgörs genom relativ majoritet, innebärande att den (de) som erhållit högst antal röster är vald (valda) oberoende av hur dessa röster förhåller sig till antalet avgivna röster. För beslut i andra frågor än val krävs absolut majoritet, innebärande att mer än hälften av antalet avgivna röster skall stödja förslaget. Votering sker öppet. Val till styrelsen skall dock ske genom sluten omröstning. Vid votering som ej avser val gäller vid lika röstetal det förslag som biträds av ordföranden vid årsmötet, om denne är röstberättigad. Är ordföranden inte röstberättigad avgörs frågan genom lottning. Vid val skall, i händelse av lika röstetal, frågan alltid avgöras genom lottning. Beslut bekräftas med klubbslag.

19 § Valbarhet

Valbar till styrelsen är person som samtycker till 1 och 2 §§ i dessa stadgar. För valbarhet krävs dess-

utom medlemskap i Sällskapet eller i en till Sällskapet ansluten Förening under minst tre år. Personen skall vara nominerad på förslag av valberedningen eller av årsmötesdelegat. Den som har anställning inom Sällskapet kan inte väljas till revisor eller revisorsersättare i Sällskapet.

20 § Ärenden vid årsmöte

Följande ärenden skall upptas på dagordningen samt protokollföras:

1. Mötets öppnande.
2. Val av ordförande, vice ordförande, sekreterare och vice sekreterare för mötet.
3. Val av två personer att jämte ordföranden justera mötets protokoll.
4. Fastställande av röstlängd för mötet.
5. Godkännande av kallelse till mötet.
6. Fastställande av dagordning för mötet.
7. Föredragande av styrelsens verksamhetsberättelse för det senaste verksamhetsåret.
8. Revisorernas berättelse över styrelsens förvaltning under det senaste verksamhetsåret.
9. Fråga om ansvarsfrihet för styrelsen för den tid revisionen avser.
10. Styrelsens förslag till budgetramar för det kommande verksamhetsåret.
11. Behandling av styrelsens förslag till mötet.
12. Behandling av i rätt tid inkomna motioner.
13. Behandling av ärenden rörande Samverkansorganisation.
14. Val av
 1. tre styrelseledamöter för en tid av tre år.
 2. tre styrelseersättare för en tid av ett år.
 3. två revisorer och två revisorsersättare för innevarande verksamhetsår. I detta val får styrelsens ledamöter inte delta.
15. Val av valberedning och ordförande i valberedningen för en tid av ett år.
16. Fastställande av medlemsavgift.
17. Mötets avslutande.

21 § Extra årsmöte

Styrelsen kan kalla till extra årsmöte. Styrelsen är skyldig att kalla till extra årsmöte, när revisor eller minst en femtedel av de till Sällskapet anslutna Föreningarna begär det. Sådan framställning skall ske

skriftligen och innehålla skälen för begäran. Vid extra årsmöte får endast frågor som föranlett mötet upptas till behandling.

22 § Hinder för årsmöte

Om force majeure hindrar att årsmötet hålls på angiven tid, skall den sittande styrelsen fortsätta arbeta till dess årsmöte kan hållas.

Valberedningen

23 § Sammansättning, åligganden

Valberedningen skall bestå av sex personer, väl spridda över verksamhetsområdet. Valbar till valberedningen är person som samtycker till 1 och 2 §§ i dessa stadgar. För valbarhet krävs dessutom medlemskap i Sällskapet eller i en till Sällskapet ansluten Förening under minst tre år. Styrelseledamot jämte ersättare är inte valbar till valberedningen. Valberedningen skall till nästkommande årsmöte föreslå:

- Årsmötesfunktionärer
- Styrelseledamöter
- Styrelseersättare
- Revisorer
- Revisorsersättare

Valberedningen skall sträva efter att nominera fler namn än antalet poster och delge styrelsen förslagen senast sex veckor före årsmötet. Enskild medlem samt medlem i en till Sällskapet ansluten Förening äger rätt att till valberedningen inlämna förslag på kandidater till de olika posterna. Dessa kandidater skall ha gett sitt medgivande. Förslagen skall ha inkommit till valberedningen senast tre månader före årsmötet.

Revisorer

24 § Revision

Revisor har rätt att när som helst ta del av Sällskapets räkenskaper, årsmötes- och styrelseprotokoll samt övriga handlingar. Sällskapets bokslut och förvaltningsberättelse skall vara revisorerna tillhanda senast tre månader före årsmötet.

Revisorerna skall granska styrelsens förvaltning och räkenskaper för det senaste verksamhetsåret samt till styrelsen överlämna revisionsberättelse senast sex veckor före årsmötet.

Styrelsen

25 § Styrelsens säte

Styrelsen har sitt säte i Stockholm.

26 § Sammansättning

Styrelsen skall bestå av:

- Nio ledamöter, valda för en tid av tre år med val av en tredjedel varje år.
- Tre ersättare, valda för en tid av ett år.

Styrelsen utser inom sig ordförande och vice ordförande samt inom eller utom sig kassör, sekreterare och vice sekreterare. Styrelsens ordförande och vice ordförande skall vara män. Styrelsen får utse person som adjungerad ledamot. Adjungerad ledamot har inte rösträtt men kan efter styrelsens beslut ges yttrande- och förslagsrätt.

27 § Styrelsens åligganden

När årsmötet inte är samlat är styrelsen Sällskapets beslutande organ och har ansvar för Sällskapets angelägenheter. Det åligger styrelsen att:

- planera, leda och fördela arbetet inom Sällskapet.
- kalla missionärer och predikanter samt, om detta blir nödvändigt, entlediga dessa.
- utse ett läroråd enligt § 30a.
- anställa och ansvara för personal.
- vidta nödvändiga åtgärder för att hålla årsmöte.
- upprätta verksamhetsberättelse.
- tillse att för Sällskapet bindande lagar och regler efterföljs.
- verkställa av årsmötet fattade beslut.
- förvalta Sällskapets tillgångar.
- tillställa revisorerna handlingar enligt 24 §.
- bevilja medlemskap enligt 7 §.
- behandla ärenden rörande Samverkansorganisation.

28 § Kallelse, beslutsmässighet och omröstning

Styrelsen sammanträder på kallelse av ordföranden, eller då minst halva antalet ledamöter begärt det.

Styrelsen är beslutsmässig, när samtliga ledamöter kallas och då minst halva antalet ledamöter eller ersättare för dessa är närvarande. För beslut krävs att minst hälften av styrelsens samtliga ledamöter eller ersättare för dessa är eniga om beslutet. Vid

sammanträde skall protokoll föras. Protokoll skall justeras av mötesordföranden och av en för sammanträdet utsedd justerare. Reservationer skall antecknas till protokollet.

29 § Överlåtande av beslutanderätt

Styrelsen får överlåta sin beslutanderätt i enskilda ärenden eller i utpekade grupper av ärenden till en eller flera ledamöter, utskott, kommitté eller annat organ eller till anställd. Den som fattat beslut med stöd av bemyndigande enligt föregående stycke skall fortlöpande underrätta styrelsen beslutet och dess innehåll.

30 § Ansvar

Styrelsen är inför årsmöte ansvarig för verksamhet och förvaltning. Enskild styrelseledamot kan ej ställas till ansvar för beslut som fattats i hans frånvaro eller som han till protokollet reserverat sig mot.

30a § Läroråd

Styrelsen skall utse ett läroråd med fem manliga ledamöter. Valbar till lärorådet är person som samtycker till 1 och 2 §§ i dessa stadgar. Till styrelsen adjungerad representant från Ansluten Samverkansorganisation skall ha rösträtt vid val av ledamot till lärorådet.

Två ledamöter skall vara styrelseledamöter. Två ledamöter skall vara predikanter och nomineras av predikantkåren. Mandattiden för ledamot i lärorådet skall vara högst tre år. Styrelsen utser ordförande i lärorådet.

Lärorådet skall ha ett särskilt ansvar för läran och förkunnelsen och behandla frågor som rör andligt ledarskap och lärofrågor.

Rådet skall ansvara för vägledning, utbildning och fortbildning av predikanter samt för vägledning i frågor som rör samarbete med andra samfund och missionsorganisationer.

Rådet skall pröva persons lämplighet som av styrelsen föreslagits till att kallas till predikant eller missionär. Lärorådet har rätt att väcka frågor av läromässig karaktär för styrelsen att handlägga. Rådet har rätt att låta årsmötet pröva beslut som fattas av styrelsen som lärorådet finner oförenligt med Bibeln och den evangelisk-lutherska bekännelsen.

Stadgar

31 § Stadgetolkning

Uppstår tvekan om tolkning av dessa stadgar, eller om frågor uppkommer som inte omfattas av stadgarna, hänskjuts frågan till nästkommande årsmöte eller avgörs i trängande fall av styrelsen och anmäls vid nästkommande årsmöte.

32 § Stadgeändring

Förslag till ändring av dessa stadgar skall för att kunna upptas till prövning vid årsmötet skriftligen vara inlämnat till styrelsen före mars månads utgång. Styrelsen är sedan skyldig att jämte eget utlåtande framlägga förslaget för årsmötet, där frågan avgörs med enkel majoritet. Dock får sådant förslag avseende ändring av eller tillägg till 1, 32 och 33 §§ varken föreläggas årsmötet eller behandlas inom styrelsen.

Övrigt

33 § Egendom

Sällskapet får inte skänka bort eller försälja fast egendom med mindre än att tre fjärdedelar av de vid årsmötet närvarande är eniga om det, och sedan minst två tredjedelar ordinarie styrelseledamöter tillstyrkt förslaget.

34 § Upplösning av sällskapet

För upplösning av Sällskapet krävs beslut av två, på varandra följande, ordinarie årsmöten med minst två tredjedelar av avgivna röster. Eventuella tillgångar skall tillfalla organisation/-er som samtycker till 1 och 2 §§ i dessa stadgar.

Testamentsformulär

När någon vill testamentera sin efterlämnade egendom till Evangelisk Luthersk Mission – Bibeltrogna Vänners mission kan testamente utformas enligt följande förslag:

Testamente

Undertecknad, N N, förklarar härmed min yttersta vilja och testamente vara att, efter min död, min efterlämnade egendom, såväl lös som fast skall tillfalla Evangelisk Luthersk Mission – Bibeltrogna Vännen (802000-3276), Stockholm.

X-by den...../..... 20.....

(namnteckning)
(namnförtydligande)

Att N N vid sunt och fullt förstånd, egenhändigt och av fri vilja undertecknat detta testamente intygas härmed av oss samtidigt närvarande testamentsvittnen.

X-by den...../..... 20.....

(namnteckning)
(namnförtydligande)

(namnteckning)
(namnförtydligande)

Evangelisk Luthersk Mission – Bibeltrogna Vänners expedition anvisar gärna person som kan stå till tjänst med råd och hjälp vid upprättande av testamenten.
Det är viktigt att alla slag av testamenten är tydligt och juridiskt riktigt utformade.

Originaltestamenten kan på säkert sätt förvaras hos ELM-BV för de som så önskar.



www.elmbv.se